

FESTAS

2004



XACOBEO
Galicia 2004



TURISMO DE VIGO

do
18
ao 22
de XULLO

BOUZA

FREIRE

CONSTRUCCIONES NAVALES



Shipbuilders
since 1895



C.N.P. FREIRE, S.A.

Más de un siglo construyendo buques...

Contamos con la confianza de los armadores más importantes del mundo



Beiramar, 18 • 36208 Vigo • España • Tel.: 986 233000 • Fax.: 986 237284 • E-mail: freire@freire-cnpf.es



Construcción, reparación y conversiones







FREIRE
CONSTRUCCIONES NAVALES



Shipbuilders
since 1895



Construcción de todo tipo de
buques, hasta 150 mts. de
Eslora.

Reparaciones y grandes
Transformaciones.

Oficina Técnica; CAD - CA

Varaderos con poder ascensional
hasta 3.000 Tds.

Avda. Beiramar, 18 - 36208 VIG
(SPAIN) - P.O. Box 2.047
Tels. 986 23 30 00 - 986 20 38 00
Fax. 986 23 72 84
E-mail: freire@freire-cnpl.es

SUMARIO



EDITA:

Cofradía del Santísimo Cristo de los
Afligidos de Bouzas
Tomás A. Alonso, 261 -1ºB
Apartado 2.011 - Bouzas

PORTADA

José Fandiño Rodas

COLABORADORES

Jesús Arce Gómez
Alfonso Armada
Alfonso Blanco Castro
Mario Cardama Barrientos
Ana Comesaña Rodríguez
Iván Donsón
José Carlos Espinosa Moreno
Alfonso Freire
Lolichón Gestoso
Guillermo Godoy Marcial
Jesús Iglesias
José Luís Moreno
Enrique Pedrosa Rodal
Isabel Pérez Pérez
Xosé Pérez Veiga
Eduardo Pujales
Francisco C. Rodal
Francisco Ruiz Veiga
María X. Villares
Alfonso Freire
Baltasar Pujales Lorenzo

FOTOGRAFÍA

Archivo Cofradía, salvo indicación.

COORDINACIÓN

Paulino Freire Gestoso
Antonio García Martínez
Enrique Pedrosa Rodal
Carlos Freire Mogin

DEPARTAMENTO COMERCIAL

Estela Bastida Pujales

DISEÑO TEXTOS

Manuel Paz Gestoso

IMPRESIÓN
TORCULO

BIENVENIDA

7 El Cofrade Mayor

NOS SALUDAN

- 9 El Conselleiro de Cultura
11 El Alcalde
13 La Subdelegación De Gobierno - Zona
15 El Párroco - Comandancia De Marina
17 La Oposición del Ayunt. de Vigo - Comisión De Fiestas
18 La Cofradía del Carmen - La Cofradía de S. Pedro
19 La Asociación de Vecinos - Asociación de Comerciantes
20 El Club Rápido - Liceo Marítimo
22 La Cofradía del Nazareno - Asociación de Marineros



LA REDACCIÓN

- 25 Bienvenida a los Nuevos Vecinos de la Villa
29 Lalo Vázquez Gil, el gran poeta de la Villa

COLABORACIONES

- 30 Cien Años Después
José Carlos Espinosa
33 Brasóns e Cabaleiros de Bouzas (Tercera Parte)
Xosé Pérez Veiga / Fran Ruíz
36 El Barquillero
Enrique Pedrosa Rodal
37 Sr. Mariño, Comprométase
con Bouzas *Isabel Pérez Pérez*
38 Ser Ou Estar En Bouzas
María X. Villares
40 Mi reencuentro con Bouzas
Alfonso Freire
42 Recuerdos, el Colegio de D. Demetrio
Isabel Pérez Pérez
44 Mercadillo Dominical: Necesidad de Soluciones
José Luís Moreno



BOUZAS, VILLA DE AVENTUREROS

46 Mi Boda Rusa.- *Alfonso Armada*

MIS PERSONAJES

- 52 Santiago Montenegro
61 Chaco
El Señor Paco

BOUZAS Y LOS BALNEARIOS:

68 Mondariz



SUMARIO

LAS MANOS DE...

- 73 Bonsais
Mario Cardama Barrientos

COMO MO CONTARON CHO CONTO

- 80 El Tío Urbano y el Tío Juan.

PARA RECORDAR

- 81 2004. Centenario de la anexión a Vigo.
Historia de una Villa y su Ayuntamiento.
Justo Fernández Fandiño.
- 89 Hace (más de) 50 años
- 92 El Nuevo Agujas
- 93 El Carnaval. *Francisco C. Rodal*
- 95 El Colegio de D^a Ramona
- 96 Nenos
- 98 Un Telón Importante
- 100 El María Luisa. Lucha contra el Mar
- 101 Rápido de Bouzas, una temporada difícil de mejorar.



HACE 25 AÑOS

- 104 Lo más destacado del Libro-Programa de 1978

FOTO ARTÍSTICA

- 108 Comparte tu arte fotográfico

EL AÑO PASADO

- 109 Fiestas 2002
- 112 XLIII Almuerzo-Homenaje a nuestros mayores.
- 121 Ofrenda al Buen Jesús de los Afligidos.
- 126 Ofrenda a la Virgen del Carmen
- 130 Ofrenda a San Pedro Pescador
- 138 Almuerzo de las Señoras
- 142 Primer Memorial Luis Bastida



ULTIMA HORA

- 143 Ascenso a Segunda B. Aquellos Maravillosos Lunes al Sol.

PROGRAMA FESTIVO

- 146 Programación Religiosa
- 150 Programación Popular

HOY COCINAMOS NOSOTROS

- 153 Lomo al estilo de la Villa. *Eduardo Pujales*
- 154 Xoubas Guisadas.

NOTAS DE SOCIEDAD

- 156 Cena de las Mujeres de los cursos de la A.VV.

LA HORA DEL CIERRE

- 158 Habla el Cofrade Mayor
- 159 Lista de Anunciantes
- 162 Lista de Cofrades
- 164 Directivas de las Cofradías
- 168 Epílogo





CHORRO NAVAL S.I.

TRATAMIENTO DE SUPERFICIES

Chorro abrasivo
Aplicación de pinturas
Tank coating
Hidrolavado a alta presión



Avenida Beiramar, 171 - 36208 VIGO
Tel.: 986 298711 / 986 213 547 - FAX: 986 294 091
E-mail: chorro_naval@artel.net
www.chorronaval.com

Protec



CHORREADO ABRASIVO CON OLIVINO
APLICACIÓN TODO TIPO DE PINTURAS
HIDROLAVADO
HIDROFUGADO DE FACHADAS

Beiramar, 171 - 36208 VIGO
Tel.: 986 213 547 - Fax: 986 294 0911

www.protec-sl.com

Optica Studio

Gafas de sol graduadas desde

52€

Benvida do Confrade Maior



Benqueridos confrades, veciñas e veciños:

Neste último ano no cargo de Confrade Maior, quixera expresar o meu agradecemento persoal e institucional a todos os que colaboraron conmigo nestes anos de mandato ó fronte desta institución e dun xeito moi especial ós que me outorgachedes a vosa confianza e amizade.

Sobor da miña actuación, seguramente que tiveron fallos e acertos que vos mesmos xulgaredes. Persoalmente teño a satisfacción de ter realizado durante estes anos, dentro das miñas posibilidades, unha entrega e dedicación a prol da Confraría e do que esta institución representa para todos os boucenses, e que non sempre acadaron os obxectivos propostos.

No nome da Xunta de Goberno que me honro en presidir e no meu propio, gracias polo voso recoñecemento.

A poucos días da elección do novo Confrade Maior, D. Paulino Freire Gestoso, quixera animarlle a renovar a Xunta de Goberno cunha gran dose de ilusión e a mellor visión de futuro.

A cada un de vos boucenses, boucensas e a tódolos que nos visitan enviávos un entrañable saúdo e douvos a benvida desexando que pasedes unhas Festas do Cristo cheas de felicidade

Unha forte aperta.



Miro Vidal Xestoso
-Confrade Maior-

BERNARDO ALFAGEME

MIAU

*Nuestros días de fiesta,
símbolo de las tradiciones y costumbres
que debemos conservar.*



EL SABOR DE LA CALIDAD

Saída do Conselleiro de Cultura, Comunicación Social e Turismo



O dinamismo da cidade de Vigo é de sobra coñecido por todos. Ó longo do pasado século esta urbe soubo afianzarse ata se converter nun referente imprescindible para a economía e cultura galegas. E boa parte dese avance xurdiu e concreouse no populoso barrio de Bouzas, que non só soubo integrarse en Vigo ata se converter nunha parte imprescindible da mesma, senón que actuou como un dos grandes 'motores' do seu desenvolvemento socio-económico.

Bouzas aportou a Vigo o seu amor polo mar e o seu contrastado bó facer no ámbito pesqueiro, entre outras realidades. Pero tamén aportou ó patrimonio da cidade algo non menos significativo: a súa idiosincrasia, que nos fala dunhas xentes traballadoras, decididas, hospitalarias e abertas. E un dos momentos nos que é posible constatar estas sempre amables características de Bouzas -sobre todo para os que non temos a sorte de compartir a diario a nosa vida cos seus veciños- é xustamente durante as festas do Santísimo Cristo dos Aflixidos.

Desexo a todos os veciños de Bouzas unhas boas e felices festas e felicito á Confraría do Santísimo Cristo polas iniciativas que constantemente promove a favor dos veciños deste querido barrio vigués.

Jesús Pérez Varela
Conselleiro



caixanova

A Caixa galega
do século XXI

Saúda do Alcalde



Puntual como todos los años, como toda la vida, como a lo largo de este viejo burgo marinerero abierto a todas las perspectivas y horizontes de la ría, llegan las fechas lúdicas, festivas, en las que una vez mas tiene lugar el reencuentro familiar, la amistad, y todo lo entrañable que encierra el encuentro con las personas con las que es difícil mantener relación el resto del año.

Creo que este es el verdadero sentido de la fiesta; unir las generaciones durante unos días, al amparo de unas tradiciones, herencia de unas familias que gestaron este enclave industrial que no olvida sus orígenes marineros y pescadores, y que se enfrenta al nuevo siglo con renovados bríos.

Como vigués, soy conocedor de estas fiestas que marcan el ecuador del verano con su música y sus fuegos de artificio que una vez mas iluminaran los cielos de la ría en una noche mágica para todos.

Como Alcalde de Vigo, me complace saludar a los vecinos de Bouzas y hacer votos por la continuidad de una fiesta que supone un paréntesis en la monotonía del trabajo y motivo de un permanente recuerdo.

EL ALCALDE

Ventura Pérez Mariño

Islamár
Por Calidad

Ultracongelados

Precocinados

Por Calidad



Pez Austral, S.A.

Trav. Bouzas Servicio Portuario, 2
36208 VIGO (ESPAÑA)
Telf.: +34 986 213 555
Fax: +34 986 208 959
<http://www.islamar.com>
e-mail: info@islamar.com

GRUPO



PESCANOVA

Subdelegación del Gobierno de Pontevedra

Es un honor participar, un año más, en el libro-programa que la Cofradía del Santísimo Cristo de los Afligidos de Bouzas edita con motivo de las fiestas. Me permite, además, dirigirme a los vecinos de esta noble villa marinera, hoy parte esencial de la gran ciudad de Vigo que, al mismo tiempo, se siente orgullosa de su propia historia tan ligada al mar.

La historia más cercana, los últimos meses, han estado marcados por la catástrofe del buque petrolero "Prestige", han sido meses de enorme esfuerzo colectivo para reducir las consecuencias de la contaminación que se produjo al verterse al mar miles de toneladas del fuel-oil que transportaba el barco.

Ha sido épico el esfuerzo de los trabajadores de las bateas, los pescadores, los mariscadores, sus familiares, sus amigos y tantos y tantos voluntarios en la impresionante recogida en el mar, en la no menos importante y necesaria tarea de apoyo y retirada en los puertos y en la limpieza del litoral. Conozco también el esfuerzo desinteresado y sin condiciones de funcionarios de los ayuntamientos afectados y de las consellerías de Pesca y Medio Ambiente, de las capitanías marítimas, científicos, soldados de la BRILAT de



Pontevedra, alumnos de la Escuela Naval de Marín, otros militares del Ejército de Tierra y de la Marina, y tantas personas de esta provincia que pusieron todo el esfuerzo del que fueron capaces para paliar el desastre y es claro que valió la pena. Lo peor ha pasado y las Rías Bajas, nuestro tesoro, están limpias.

Pero todavía quedan cosas por hacer y en ello se está trabajando con ahínco: la solución definitiva para el barco hundido, las medidas para mejorar

la seguridad marítima en los transportes de mercancías peligrosas y la completa recuperación medioambiental y económica de nuestra tierra, en la que el Plan Galicia va a desempeñar un papel definitivo.

Con plena confianza en el futuro, espero que todos los vecinos de Bouzas podáis disfrutar de estos días de celebración y que el próximo año tengamos de nuevo ocasión de encontrarnos en estas páginas.

Alejandro Millán Mon
Subdelegado



Nos Saluda...

Consorcio Zona Franca de Vigo

Benquerida Vila de Bouzas,

Volven as Festas do Santo Cristo a xuntarnos arredor das mesas familiares, dos amigos e dos veciños e veciñas que nos invitan a celebrar a chegada do verán desde esta parroquia senlleira. É no tempo das festas cando tódolos ollos de Vigo vólvense a mirar a Bouzas e, por iso, é un deber de todos nós xuntar os brazos para que estas festas vaian cada ano cara arriba, como os foguetes, implicando na súa organización a tódolos sectores sociais: mariñeiros, comerciantes, mulleres emprendedoras, xente maior con experiencia e xente nova con ganas de traballar. Xa sabedes que, o Consorcio da Zona Franca, como veciño que é, está tamén aquí para cooperar con vós en manter as tradicións e incorporar novos xeitos de entender o lecer. Por iso fixo o Paseo "Valentín Paz Andrade" que iste ano podemos disfrutar na súa totalidade e que, en pouco tempo, conectará co roiteiro que chegue a Samil cruzando a praza do sobranceiro Museo do Mar de Galicia.

Agora, xa rematada a obra, todos estamos dacordo en que quedou un magnífico paseo cunha espléndida área deportiva que integra o campo de fútbol, o polideportivo e os novos atraques e pantaláns. Poucas zonas de Vigo poden

estar tan orgullosas de ter unhas instalacións como estas que agora temos que cuidar entre todos para impedir que algúns estropeen o que é patrimonio do pobo. Non quero rematar as miñas felicitacións sen dicir que formidable foi tamén a tempada do Rápido que, aínda que cando escribo estas liñas non sabemos o desenlace da suba a Segunda B, o feito de seren capaces de xogar o ascenso xa é sinal do que pode chegar a acadar o noso equipo.

Unha grande aperta,

Pablo Egerique Martínez
Delegado del Estado



CARNES · PESCADOS · CHARCUTERIA
FRUTA · CONGELADOS



ASOCIACION DE COMERCIANTES
MERCADO DE BOUZAS

C/. COVADONGA, 2
BOUZAS

Parroquia de San Miguel de Bouzas

Todos los años nos sorprende que ya estemos nuevamente en las fiestas. ¡Si parece que fue ayer! y es verdad pero un ayer de un año. Esto sucede porque el ser humano está siempre de camino. No podemos detener el tiempo, ni el cronológico, ni el psicológico.

Copiando unas palabras del Papa os digo que tenemos que "desentumecer nuestras piernas para el camino que nos espera".

El Buen Jesús entra dentro de este presente y futuro que nos espera. La devoción al Cristo no debe quedarse escondida en el corazón de cada uno de nosotros.

Hace unos días el Papa Juan Pablo II, a pesar de sus achaques, ha realizado una nueva visita a nuestra Patria y, lleno de esperanza, ha prometido otra en breve tiempo. En esta visita nos ha recordado las palabras de su primera estancia entre nosotros "Testigos de la esperanza" en un mundo confuso, insolidario, injusto violento. "Seréis mis testigos" nos ha dicho ahora ya que



esta actitud es la que distingue a los cristianos: dar testimonio audaz y valiente de Jesucristo muerto y resucitado por nuestra salvación.

La imagen del Cristo Buen Jesús de los Afligidos nos lo está recordando continuamente. Que cuando estemos a sus pies principalmente durante las fiestas, nos tiene que hacer reflexionar. Que no se nos quede todo en la algarabía, en la fiesta. El Papa nos ha dejado un compromiso: "Ser testigos de nuestra fe, merece la pena."

Aprovecho como otras veces, la oportunidad de comunicarme con vosotros a través del Libro de las Fiestas 2003 para animaros a vivir con intensidad estos días de encuentro, de relación alegre y festiva con los de casa y con todos los que nos visiten.

Bouzas, Julio 2003

El Párroco
Luis Hierro Najarro

Nos Saluda...

Comandancia Naval de Vigo

Recibida vuestra amable invitación con ocasión de las tan entrañables y renombradas Fiestas del Cristo, os transmito, en nombre de la Armada y en el mío propio, un cordial saludo con el deseo de que paséis unos días de júbilo y felicidad en compañía de vuestros familiares y amigos.

Tras este año de infortunio para la gente de la mar, en todos los que nos sentimos ligados a ella, debe aflorar de nuestro interior un sentimiento de gratitud y reconocimiento hacia los que de una u otra manera y con total desinterés personal, se han preocupado y se siguen preocupando por nosotros y nuestra tierra, mostrando, una vez más, ese tan elevado espíritu de solidaridad que anida en las gentes de nuestra España y

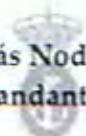


que saben de sacrificio sin esperar nada a cambio. No cabe duda que esas gentes son un claro ejemplo de lo que es vivir cara al mar. Que San Pedro Pescador tienda una vez más sus redes para que la llama de ese espíritu se mantenga viva y se haga extensiva a todos los demás.

Que este año que ahora se nos viene por la proa, esté lleno, con la ayuda del Buen Jesús, de paz, prosperidad y trabajo.

Un fuerte abrazo.

Tomás Nodar Rey
Comandante

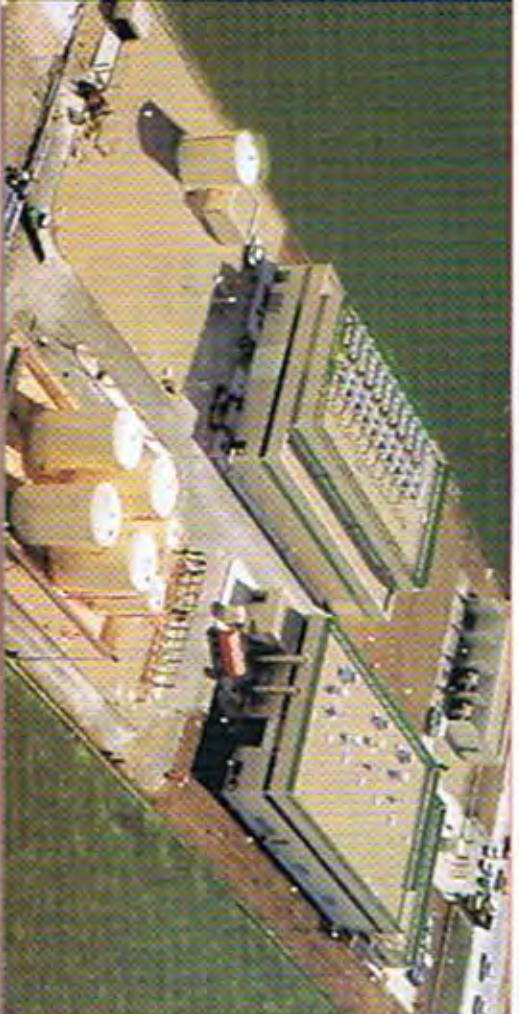




PORTVIGO

R/. Cánovas del Castillo, 4
Telf.: 986 44 34 64 - VIGO

XESTOR OFICIAL: Residuos Tóxicos e Perigosos.
Marpol • Lubrificantes Usados Marítimo-Terrestres.
Polucións Mariñas • Filtros de Aceite • Pneumáticos
e Baterías Fóra de Uso.



Protocolo Medio Ambiente, Simposio Mar

*Recollidos e Tratados,
Subministrados,
Recolha e ciclo;
Residuos de aceites*



Gasoil e Lubrificantes Mariños en todos os Portos Galegos e Altamira

Oposición del Concello de Vigo

La villa de Bouzas tiene muchos aspectos que la hacen merecedora de la admiración de los vigueses. Se trata sin duda del barrio marineru por excelencia, de forma que no puede entenderse sin el mar. La generosidad y el carácter de sus gentes es otra de sus características. Pero además, Bouzas se honra de celebrar las más destacadas fiestas de Vigo. Cada año, miles de boucenses, vigueses y visitantes de otros puntos se acercan hasta la Villa para disfrutar de unos días en los que la gastronomía, la religión y la diversión conviven de manera formidable, con el mar siempre al fondo, observando.

Vigo le debe mucho a Bouzas. Esta villa celebra el próximo año el centenario de su adhesión a Vigo. En este sentido, el 2004 debe ser el año de Bouzas, y gran parte de las actividades institucionales y culturales tendrían que tener a esta villa marinera como escenario.



Además, es nuestra obligación luchar por seguir invirtiendo en el barrio, por apoyar su comercio, por mejorar sus equipamientos y colaborar en la rehabilitación de su casco histórico.

Entre todos, también deberíamos hacer un esfuerzo por cumplir lo que desde hace tiempo vienen demandando

buena parte de sus vecinos. incluir las fiestas de Bouzas en la semana grande de las Fiestas de Vigo para reconocer y dar un impulso al trabajo de cientos de personas. Mientras, los boucenses, los visitantes y los vigueses seguiremos disfrutando de unos días de ocio, de confraternidad, con el mar al fondo. Quiero dar mi más sincera enhorabuena a todos los que cada año hacéis realidad estas fiestas y animaros a seguir trabajando en esa línea.

Corina Porro Martínez
Jefe de la oposición

Nos Saluda...

Comisión de Fiestas de Bouzas



Boucenses, se acercan las fiestas, y los corazones de los vecinos de la Villa, empiezan a acelerarse, por la proximidad de las mismas. Aparquemos por algunos días los problemas,

para disfrutar en compañía de familiares y amigos de este pequeño lapso de tiempo y contemplar en la noche del tercer domingo de Julio, el estallido y colorido de nuestros fuegos, que como una antorcha lucen, para rendir homenaje a nuestro Cristo.

Durante estos días disfrutemos de música, carruseles, bandas y espectáculos con los nuestros, muchos de ellos venidos de varias localidades de nuestra extensa y variopinta geografía exclusivamente para este punto de unión, que son nuestras Fiestas.

Hemos tratado de conseguir que las Fiestas no se menoscabaran, debido a la poca falta de sensibilidad de nuestros regidores municipales para conservar el

espectáculo pirotécnico de la Villa, ya que durante los últimos años la subvención del Ayuntamiento se vio mermada considerablemente, pese a ello, y gracias al sacrificio renovado de los Boucenses, hemos logrado seguir adelante, porque el presente, producto del pasado, presagia buen futuro.

Esta Comisión de Fiestas os desea que paseéis unos días inolvidables, estando dispuestos a ser felices, porque así lo conseguiremos, y este presidente, al ser su último año en la Comisión, quiere de corazón, agradecer todos los apoyos recibidos, y deciros sinceramente gracias, gracias, gracias..., que nuestro Cristo nos bendiga a todos.

Jorge M. Freire Gobantes
Presidente

Cofradía de Ntra. Sra. del Carmen

Queridos amigos:

Se aproximan nuestra Fiestas y los de Bouzas no podemos dejar de celebrarlas, y que el tercer domingo de julio, siga siendo el Domingo del Cristo.

Quiero daros las gracias a todos los que confiáis en nosotros, y en esta nueva etapa de la Cofradía del Carmen, pondremos todo nuestro empeño para hacerlo lo mejor posible, contando con vuestra ayuda y como la Cofradía somos todos, siempre estaremos abiertos a las sugerencias de aquellos que no están de



acuerdo con la Directiva, esperando contar también con su colaboración.

Os invito a asistir a los actos que se celebrarán en honor a Nestra Patrona y os recuerdo que los días 16 de cada mes se celebra una misa en recuerdo de todos los cofrades difuntos.

Que el Buen Jesús de los Afligidos nos ayude a todos,
Un fuerte abrazo,

Purificación Gestoso Lago
Presidenta



Nos Saluda...

Cofradía de San Pedro Pescador



Como cada año, y como consecuencia lógica de un trabajo realizado a la largo de todo un año por los boucenses, ya estamos nuevamente con la celebración de nuestras Fiestas Patronales. Fiestas llenas de amor a Nuestro Buen Jesús de los Afligidos y a San Pedro Pescador.

Como Cofrade Mayor y Presidente de la Cofradía, tengo la oportunidad y el honor de dirigirme a vosotros, con la sana intención de deseáros muchas felicidades en estos días tan marcados de tradiciones e imborrables recuerdos.

En este tiempo de crisis en que nuestra flota no faena como sería nuestro deseo y nuestros abnegados hombres de mar están sufriendo las

las consecuencias agravadas con la todavía reciente catástrofe del "Prestige" que ha sumido en la ruina económica a miles de familias de nuestro litoral. Pidamos por lo tanto a nuestro BUEN SIMÓN PEDRO soluciones para tantos males. Que no caigamos en la apatía y desánimo, reforzando día a día nuestras tradiciones y un cariñoso recuerdo para tantos familiares y amigos que ya están en la otra orilla", disfrutando del ALTÍSIMO.

Que estas fiestas sean descanso y alegría para todos y en especial para aquellas gentes nuestras, que cada año vienen a remozar sus raíces en nuestra querida villa de Bouzas.

Un saludo.

Antonio Pedrosa Angel.
Presidente



Asociación de Vecinos Dr. José Casás de la Villa de Bouzas



Queridos y estimados vecinos:

A veces nos parece que no pasa el tiempo pero ya hace un año desde el día que me dirigí a vosotros a través de éstas paginas que me cede La Cofradía del Santísimo Cristo de los Afligidos y que con todo el cariño acepto.

Por aquel entonces me dirigí a vosotros como Presidente de los Comerciantes y

ahora lo hago como Presidente de La Asociación de Vecinos.

Es para mí es un orgullo el representar a todos los Vecinos de Bouzas y al mismo tiempo darles mis más sinceras gracias por su apoyo dado a lo largo de éste año. Quiero agradecer, también, la dedicación y apoyo de toda mi Junta Directiva que sin ellos no podría hacer nada pues si a tu lado no tienes a personas como mis colaboradores trabajando no podría hacer nada.

También desde aquí quiero dar las gracias a todos los colaboradores que hacen posible que hacen posible que esta Asociación haga todos los eventos y Fiestas de nuestra querida Villa.

Y la verdad, que más os puedo decir. Hablaré del futuro que tiene esta Junta Directiva que es seguir: una por mantener en perfecto estado las obras realizadas que, como ya todos sabéis, fue la lucha de anteriores Directivas y nosotros seguir luchando para conseguir que se terminen los proyectos que se están por realizarse; El Centro Médico, la Residencia de Día para nuestros Mayores, por los que siento un especial respeto porque ellos son el pasado de Nuestra Hermosa Villa de la cual todos nos sentimos orgullosos.

Animo a toda esta generación que viene a vivir a Bouzas que colaboren con nosotros y se animen a asociarse para llegar a ser una Asociación de Vecinos como La Villa de Bouzas se merece.

Estamos viviendo en un sitio privilegiado y debemos mantenerlo.

Sin más que deciros deseo que paséis unas Felices Fiestas en compañía de vuestros familiares y amigos,

José Manuel Vidal Sangabriel
Presidente



Nos Saluda...

Asociación de Comerciantes de la Villa de Bouzas



Permítanme que inicie este saluda celebrando tener la oportunidad de, como Presidenta de la Asociación de Comerciantes, poder plasmar en estas líneas un mensaje de afecto y cariño para todos aquellos que, con su esfuerzo y su trabajo diario,

consiguen, un año más, que estas fiestas en honor del Santísimo Cristo de los Afligidos resulten placenteras y sean un medio para formar un pueblo unido y afectuoso como lo es Bouzas.

Agradecer a todos los comerciantes su talante y apoyo consiguiendo que, poco a poco, la transformación económica tan precisa y que ahí está, sirva para impulsar de manera intensa, el progreso de esta hermosa zona.

Bouzas, necesariamente, debe consolidar su proyección de futuro, siendo preciso para ello dotarla

de buenas infraestructuras, desarrollo armónico de la industria, del urbanismo, del medio ambiente.

Para que así sea, debemos continuar con lo que nuestros antecesores nos transmitieron, la pasión por emprender y promover actuaciones propias de un pueblo con mucho futuro, como lo somos, ya que esto es lo más importante que hace falta para engrandecer Bouzas.

Con este esfuerzo colectivo contribuiremos a un nivel real de desarrollo, aumentando el bienestar y generando empleo.

Al Santísimo Cristo de los Afligidos pedimos ayuda para llevar a buen puerto estas intenciones. Felices fiestas para todos.

Pilar Cambeiro Álvarez
Presidenta

Club Rápido de Bouzas

Queridos convecinos, un año más, y aprovechando la maravillosa tribuna que me ofrece la Comisión de Fiestas, quiero haceros llegar mi más sincero deseo de felicidad en estas Fiestas, que cada año, nos reúnen a los boucenses en torno a nuestro Santísimo Cristo de los Afligidos.



Este año, que en lo deportivo, ha marcado un hito importantísimo para el Club Rápido de Bouzas, ya que por primera vez en su historia, el equipo de Tercera División Nacional, ha competido en la Fase de Ascenso a 2ª División "B", llenándonos de ilusión a todos, y alcanzando nuestro Campo de Fútbol, entradas realmente deslumbrantes, haciendo vibrar nuestro equipo a una afición que ha demostrado estar a la altura de los grandes acontecimientos. (En el momento de escribir este saluda estamos en plena de competición, ocupando el primer puesto de nuestro Grupo). Hemos consolidado nuestro equipo de juveniles de División de Honor, clasificándose entre los mejores (6º puesto), hemos ascendido de categoría a los equipos de Regional y Juveniles B, y consolidando el resto de los equipos,

hasta un total de once que tiene este Club inscriptos en la Federación Española de Fútbol, lo que nos convierten por méritos propios, en el tercero, sí no el segundo Club de la provincia de Pontevedra.

Es por lo tanto, un año colmado de grandes alegrías, y que en estas Fiestas es de justicia resaltar, para goce y disfrute de todos los boucenses, especialmente los que estando habitualmente lejos de esta tierra, regresan en estas Fiestas a sus orígenes familiares.

Quiero nuevamente desearos unas Fiestas entrañables, rodeados de toda la familia, y disfrutando de nuestra Villa, y rogando al Santísimo Cristo de los Afligidos su ayuda y bendición, para volver a encontrarnos el próximo año.
Un fuerte abrazo

Baltasar Pujafes Estévez
Presidente



Nos Saluda...

Liceo Marítimo de Bouzas

Desde el Liceo Marítimo de Bouzas, la Junta Directiva que tengo el honor de presidir, quiere agradecer la oportunidad que esta 51ª edición del Libro Oficial de las Fiestas de Bouzas nos brinda, a través de la Cofradía del Buen Jesús De Los Afligidos y su Cofrade Mayor, D. Teodomiro Vidal Gestoso.



Fruto de conocimiento que la atalaya del Liceo Marítimo de Bouzas proporciona, a propósito de las particularidades de esta cambiante Villa, cada día más numerosa y no siempre reconocida. A la vez que caracterizada por su extraordinaria pujanza no deudora de demostración alguna y -ojalá por siempre- celosa de su ser.

Opinamos, no debe Bouzas mudar en lo que a sus señas de identidad se refiere. Por ello, al buen Jesús De Los Afligidos, rogamos:

A las buenas gentes que este lugar habitan, sin merma de las cualidades que les adornan, les exima de la indiferencia y pasividad demostrada

ante importantes hechos que acontecen ya todos nos afectan.

Reiteramos la vocación del Liceo Marítimo de Bouzas en constituirse en foro de debate, lugar de reunión y encuentro boucense e inquieto.

Asimismo, perrnitasenos manifestar nuestro reconocimiento a las Autoridades con las que de modo natural, dada nuestra condición, más relacionados estamos A.P.V., C.M.M.V., G.C.M.

y empresas aquí ubicadas y suministradoras del naval. Gracia por el apoyo que nos prestan.

Por último, a los afectos y desafectos boucenses y visitantes, toda la felicidad cuando el 3º domingo de julio se vislumbra.

Ventura para todos.

Juan Manuel Martínez Yglesias
Presidente



Iluminación y Sonido

INGENIERIA, MONTAJES Y TECNICAS DE ILUMINACION

ALMACEN: Pontenova-Guillarey - TUI.

OFICINAS: Avda. de Portugal, 26 - TUI (Pontevedra) • Telf.: 986 60 21 14

MOVIL: 639 83 90 02 *629 58 75 43

MANTENIMIENTO: 606 96 87 18 -19 - 20

ELECTROMIÑO, AÑADE COLOR A SUS FIESTAS ILUMINANDO LA NOCHE



CARBURANTES

SELAS

**SE SIRVE CARBURANTE A BARCOS
EN RAMPA DE ENFRETE**

**DISPONEMOS DE GASOLINA SIN PLOMO
95 y 98 OCTANOS**

Avda. Beiramar, 173 • Telf.: 986 23 29 75 Vigo

Cofradía del Nazareno y Virgen Dolorosa de la Reconciliación



Queridos Cofrades
y convecinos:

Como Presidente de la Cofradía del Nazareno y la Virgen Dolorosa de la Reconciliación a la llegada de estos especiales días de

Fiesta me asomo a este Libro para desearos a todos los vecinos de ésta maravillosa Villa de Bouzas felicidad y bien.

Así mismo pido al Santísimo Cristo de los Afligidos que podamos disfrutar del Programa de Fiestas con alegría y que nuestros nuevos vecinos y visitantes lo disfruten en armonía y sirvan para unirnos un poco más.

Andrés Rodríguez Rebouras
Presidente



Nos Saluda...

Asociación de Marineros Artesanos y Deportivos San Miguel de Bouzas



Benqueridos amigos
e conveciños:

Un ano máis dende a Asociación de Mariñeiros de Bouzas temos a posibilidade de saudaros que nos ofrece a Comisión de Festas

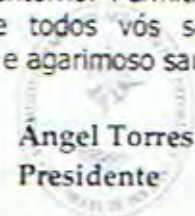
desta querida Vila de Bouzas.

É unha ledicia para mín en nome da Asociación transmitirvos a nosa teima de manter a ilusión daquelas tradicións e costumes propias dos mariñeiros. E que entre elas está tamén o disfrute da festividade do Patrón o Stmo. Cristo dos Aflixidos.

Comprácenos e é moi doado para todos os asociados nestas festas, os encontros con veciñas/os amigos/as aproveitando con elo a alegría e satisfacción que producen estes momentos de celebración, aínda que non esquezamos ós que non están presentes sexa cal sexa o motivo.

Remato co desexo de felicidade e armonía que acompañan estas datas e cós mais sinceros desexos de esforzo para conquistar entre todas as posibles melloras do noso entorno. Permitideme entón que me despida de todos vós socios, veciños e amigos cun cordial e agarimoso saúdo.

Angel Torres
Presidente



Calefacción y Fontanería

Comercial Bouzas, S.L.



Instaladores oficiales de
Calefacción, gas, fontanería
y mantenimiento

Toda clase de Instalaciones
y Reparaciones



Exposición y Venta:

Muebles, espejos, mamparas de baño

Azulejos, plaquetas y griferías

Repuestos sanitarios

Pidanos presupuesto sin compromiso

C/. Tomás A. Alonso, 194 - bajo Telf. y Fax: 986 21 15 76 - Bouzas - VIGO

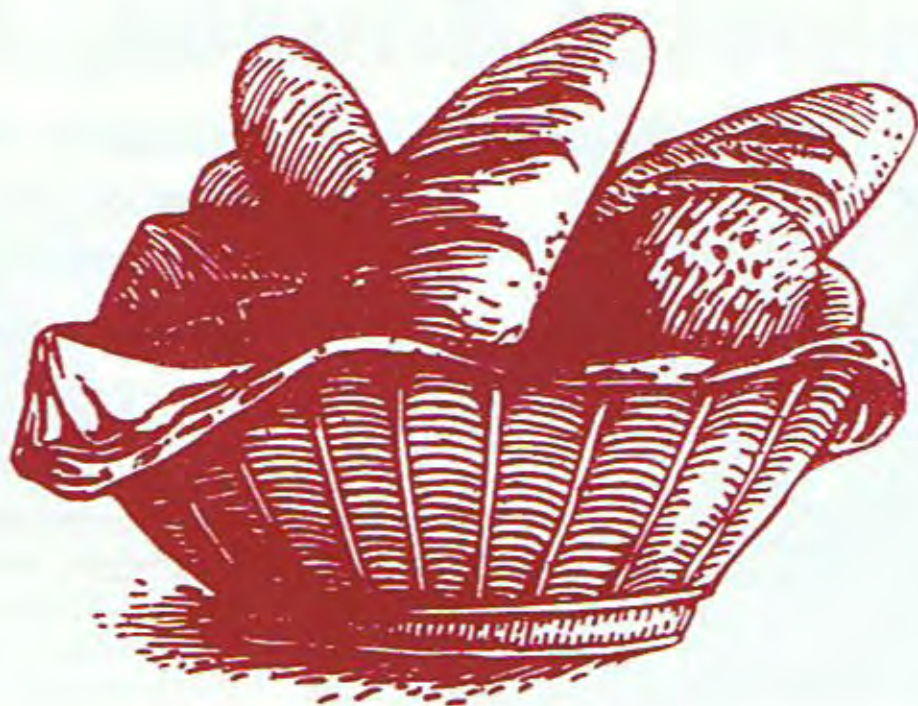
CALZADOS

BASTIDA



Desde 1923

Carral 13, Vigo



Dámaso

panadería

Tomás A. Alonso, 287 - Telf. 986 23 17 25

VIGO - BOUZAS

BIENVENIDA A LOS NUEVOS VECINOS DE LA VILLA

Mi madre, Manola Gestoso, nos hablaba siempre de nuestros mayores, familiares o no, desaparecidos y aseguraba que, "mientras recordemos a las personas las mantenemos vivas", No olvidemos a nuestros mayores para que "Vivan". Don Justo, nuestro gran historiador que con su "BOUZAS Historia de la Villa" hizo inmortal a su pueblo, nos dijo, "los pueblos que olvidan a sus gentes están obligados a desaparecer", él no olvidó a su pueblo, ¿Podremos olvidarnos de él?

Completemos los asertos con, "de bien nacidos es ser agradecidos" y tenemos todos los argumentos para no olvidar nada, ni nadie de Bouzas. Conserveros, constructores de barcos, fabricantes de máquinas, comerciantes y empresarios. Armadores, Mariñeiros y Patrones avanzados que abrieron los "límites" a La Mar. Descubridores de nuevos mares de abundante y buen Peixe a los que re-bautizaron con espresivos nombres añorantes como: Co...de Vella, O Codillo de fóra e o de Terra, Os Bancos, Porto Pin,...

Valientes inventores de la pesca de arrastre y practicantes en el mar que venció a la Armada Invencible, en fin pescadores donde el mar se convierte en LA MAR.

Somos quijotes orgullosos y enamorados de Bouzas a la que queremos y defendemos por encima de lo razonable, amigos de los amigos y legales ciudadanos. Grandes comedores de sapo y "merlusa" (que pescamos y preparamos como nadie). Agradecidos al buen vino (Mariano, el Marqués de Vizhoja es, casi, nuestro Santo Patrón). Bromistas, cantores y dicharacheros. Juerguistas como todo aquel que vive en continuo peligro. Soñadores (a la merlusita pequeña le llamamos "carioca" recordando la cadencia de las brasileiras), mujeriegos..., y que, si no hay otra cosa, podemos beber hasta "serbesa". Más o menos así somos nosotros, los de "Boousas".

Vosotros sois nuestros nuevos vecinos a los que deseamos la mayor felicidad. Queremos pensar que vosotros y nosotros, a partir de ya, seremos amigos.

Os queremos conocer porque del roce nace la amistad. Nosotros no os defraudaremos si recorreremos juntos el camino. No delante o detrás. Juntos. Hasta hace muy poco estaba de moda el defender que los pueblos debían "hacerse multiculturales", es decir, que el pueblo que recibe gentes de otros lugares reciba sus culturas y se



Crucero Pé do Cristo.

Una tarea común, recuperar el crucero

acomode a ellas. Hoy los sociólogos europeos defienden lo contrario "el que viene debe absorber la cultura del nativo" y "complementarla con sus hechos diferenciales".

PIROTÉCNIA **“LA GOULLA”**

**FÁBRICA DE FUEGOS
DE AIRE Y ARTIFICIO**



TELÉFONOS: 986 71 20 94 y 986 71 54 86 (FABRICA)

MOSTEIRO - MEIS (PONTEVEDRA)



HIDRAULICA VIGO, S.A.

HIDRAULICA Y NEUMATICA

MAQ. DE CUBIERTA, SERVOTIMONES

LATIGUILLOS Y ACCESORIOS

Tomás A. Alonso, 249
Tefl.: 986 20 72 99 • Fax: 986 29 52 85 • Apart. 2033
36208 VIGO

Esto es ¡Multicultura igual caos!, ¡CULTURA (sin multi ni pluri) igual Progreso!.

Es imprescindible la aceptación de la CULTURA existente en la Villa de Bouzas por parte de los nuevos ciudadanos. Su Enriquecimiento y Moderación vendrán de su mano.

El nuevo ciudadano de la Villa de Bouzas podrá influir en sus vecinos con su incorporación a la sociedad existente colaborando con ella y no con indiferencia o en contra de ella. Bogando todos "al compás" haremos navegar mejor el barco.

Cuando nos conozcáis sabréis que somos una buena gente. Muy buenos amigos pero reacios a las imposiciones. Dialogantes pero difíciles de influenciar. Independientes y aunque no queremos líos los tenemos.

Si nacisteis, como nosotros, en un pueblo, aldea o villa, sabemos que nos entenderéis. En

definitiva; "Queremos conservar la identidad de La Villa para nuestros hijos manteniendo las Tradiciones y Costumbres".

Sabemos que el "progreso sostenido" comienza defendiendo la Tradición, Cultura y Costumbres. (Solo hemos de acercarnos a los países ricos de Europa del Norte que conservan hasta ilos adoquines!). Os invitamos juntos, por tanto, a Conservar y Recuperar todo lo nuestro que, si lo queréis, también es vuestro: Historia, tradiciones, costumbres, casas, monumentos e instituciones pues somos un pueblo conservador y tradicional pero vivo y moderno.

Nuestro Olivo, que debió nacer por el descubrimiento de América, es, por lo menos, cien años más viejo que el de la Paseo de Alfonso XII. Nuestra Cofradía del Carmen es la más antigua de España. Las Cofradías inmemoriales ya contemplaban... "ayudas a los enfermos, a los pobres, a los accidentados y a los heridos,... visitas a hospitalizados... e incluso aportaciones dinerarias (si fuere necesario)"; ien el siglo XVII!. Tenemos un equipo de fútbol que, aparte de ser la mejor organización deportiva de España, pronto será centenario.

Nuestra Fiesta del CRISTO es de las más antiguas del Reino. y la mejor y más antigua Tirada de Fuegos de Galicia es la nuestra. Veréis, si seguís con nosotros, que esta Villa es Bruja.

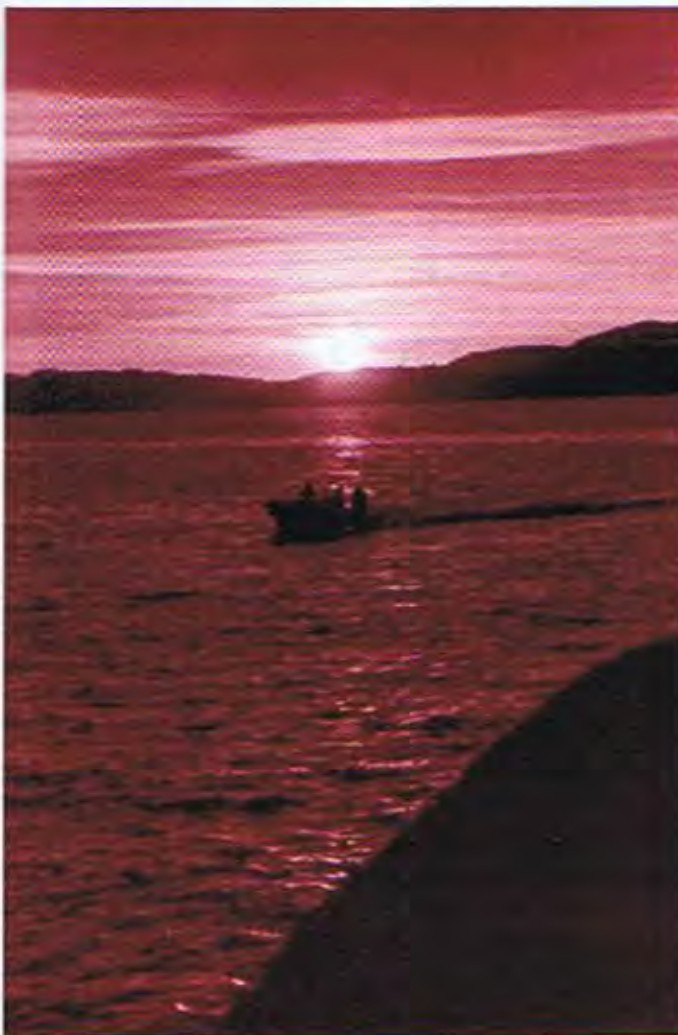
Si es posible no saldréis de ella y si lo hacéis "iréis a Vigo" (como nosotros). Pasearéis por el "Campo" e iréis a la "punta do muelle" a ver si llueve o si llega el Carbovi. Vuestro amigo, si se arrimó demasiado al buen vino... "da máis balance que o Fragó". Distinguireis incluso "o sapo do bouvento". Os haréis Cofrades del Cristo (¡¡Ojalá!!) y viviréis las Fiestas con intensidad. Invitaréis a parientes y amigos a ver vuestro fuego, el Fuego de "Boousas".

Cuando volváis sustituiréis el... "vamos para casa" por el... "vamos para Bouzas". Ah, y comeréis más pescado que es una costumbre sana. En fin, diseñemos nuestro futuro para hacer una feliz travesía juntos y, así, seréis ciudadanos, con todo derecho, de la Villa que besa el Sol cuando se acuesta .

Que el Buen Jesús de los Afligidos nos abrace por igual.

BIENVENIDOS

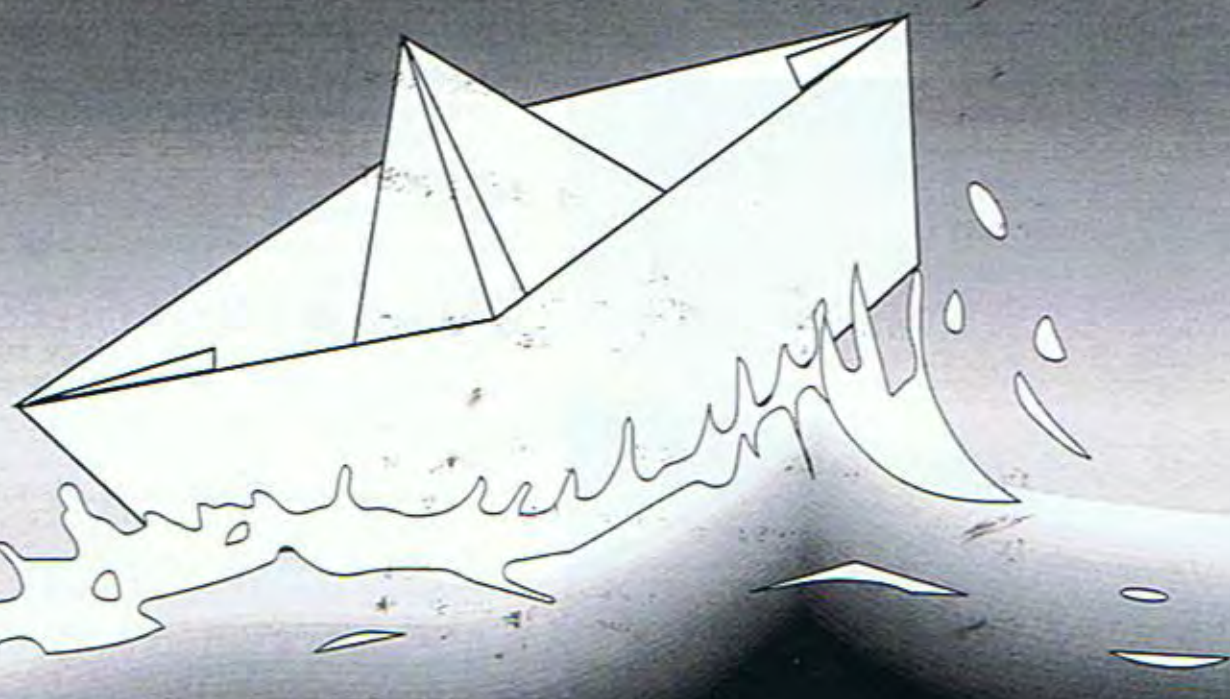
PAULINO



Como dice Lalo Vázquez Gil... "Dios al crear Bouzas, la hizo novia del mar... pero como el mar era muy golfo buscó amores entre los más bellos pueblos de las Rías" Entonces... "Bouzas por lle dar ciumes, botouse un novio mellor e predeuse das raraiolas acaridantes do sol" Así seguimos tendo dous amantes el Sol y la Mar.

Unidos en una mutua para lograr seguridad

**EL RIESGO DE LA PESCA
NO DEBE
CONVERTIRSE EN AVENTURA**



Navegación Pesquera, Aparatos radio electrónicos, Aparejos,
Seguros Pesca, Desembolsos, Equipaje Tripulaciones, etc.

**SOCIEDAD DE SEGUROS
MUTUOS
MARITIMOS DE VIGO**

Desde 1896

Montero Ríos, 18 - 36201 VIGO - Tel. 986 43 29 33 - Fax: 986 43 70 47

LALO VÁZQUEZ GIL

EL GRAN POETA DE LA VILLA DE BOUZAS



Lalo es sin duda el poeta entre todos los poetas que mejor supo cantar a Bouzas. Al no poder atender nuestra solicitud de colaboración nos permitió hacer uso de sus escritos. Nosotros, que tenemos entre las lecturas favoritas a su magistral PREGON del año 1.988, no queremos vencer la tentación de reproducir alguno de sus pasajes pues nos reconfortan, llenan de orgullo y de felicidad. Disfruten Uds...

"...¡que tremenda ledicia
estarnos todos xuntos nesta xeira de amores
para cantar de BOUZAS gabanzas e louvores!
Cando a face-lo mundo Deus andaba
a agarimosa man -doce preguiza -
posouna nesta ainda terra donda
e do bico da man naceu Galicia.

Do pente desta mao que ia adoando
con prata e con cristal caíu nas ondas
unha pingoa de amor, e Deus ó vela
dixo, abraiado El Mesmo: "Sexa Bouzas".

E ó namorado engadiu, bicando a Vila:
"Deixote aquí, xoiña, na fermosa
paiaxe deste mar, para que escintiles
engádega deo ceo e do mar noiva".
Mais "o barudo mar inqueda, andaba de flor en flor,
ia dunha ría noutra, ia de amor en amor.
E Bouzas por lle dar ciumes, botouse un un novio [mellor
e prendeuse das raiolas acarindantes do sol.
Desmesouse o mar nas rochas cando desto se enterou:
E pregou perdón a Bouzas e xurou de novo amor".
Mais ela chamouno armante e falso e castigador
E il dixo: "non é certo, que ti es so o meu amor".

...y continúa nuestro admirado poeta

...Cantigas fermosas no vento zoando

...daqueles amores falaba e falaba".

BOUZAS, noiva do baril mar co vento arela.
Belida, morna, azul. Bouzas mareira.

Hablando de nuestras Fiestas nos cuenta, su Poesía al
ser eterna es de ahora mismo:

De voso amor ó Cristo que xa ven dende antano...

¡Xa de aquela tiñades sentido da delicia
e eran as vosas festas sonadas en Galicia!
No mil seiscientos cinco ano ben relevante
¡Que gran festa argallara o Gremio Mareante!
Vasoíaron as rúas, colgaron cobertores
e desfilaron carros con ramallos e flores;
lociron bandeiriñas dende a Igrexa ata as barcas
e tocaron gaiteiros e houbo danzas de espadas.
E non faltou, boucenses,-aí está a tradición -
a pólvora, os foguetes. E, cada embarcación.
disparaba mosquetes. E, como colofón,
Unha gran cantidade de alquitrán se quimou.

Acaba Lalo de poner fecha al Fuego de Bouzas y dibujar
un poco su grandeza. y después ...la "gabanza" a las
mujeres de la Villa

"Diría que as mulleres de esta vila de Bouzas
Son o mesmo que un búcaro de delicada louza:
Belidas como flores co seu doce auecendo
por fora e amorosas e profundas por dentro".

Sigue Lalo encantandonos pues hasta hay flores para
los hombres y en el tramo final invita "VINDE A ESTAS
FESTAS DE BOUZAS" a:

Marcianos e Venusinos, Mozos suecos e as guapas suecas,
Gobernantes de nación e ministros de nova ola (este ano
serían os concelleiros os invitados).

"Tamen ternos que invitar ó ministro de Facenda,
Xa que nos tira los cartos no nos tire la festa"
En fin, quen queirades ver a mais abraiante mostra
De fogos de artificio VINDE AS FESTAS DE BOUZAS!

Delicioso. Gracias en nombre de la Villa. Gracias una
vez más... AMIGO

Cien Años Después

JOSÉ CARLOS ESPINOSA MORENO

"Yo, Alfonso XIII, por la Gracia de Dios y la Constitución, Rey de España: A todos los que la presente vieren y entendieren, sabed: Que las Cortes han decretado y Nos sancionado lo siguiente:

Artículo primero: Se agrega al término municipal de Vigo, el de Bouzas en la provincia de Pontevedra.

Artículo segundo: Esta agregación no alterará las cifras que por contribuciones é impuestos corresponda percibir al Tesoro, las cuales seguirán siendo las mismas que si continuaran separados dichos Ayuntamientos.

Por tanto: Mandamos a todos los Tribunales, Justicias, Jefes, Gobernadores y demás Autoridades, así civiles como militares y eclesiásticas, de cualquier clase y dignidad, que guarden y hagan guardar, cumplir y ejecutar la presente Ley en todas sus partes. Dado en Palacio a cinco de Enero de mil novecientos cuatro.

Yo el rey"

Así, textualmente, reza la promulgación de la ley de agregación del ayuntamiento de Bouzas al de Vigo, cuyo proyecto de ley había sido tratado y aprobado por las Cortes el 28 de diciembre de 1903, día de los Santos Inocentes.

Así pues, al año que viene – 2004 – es el del Centenario de esa agregación municipal. Y como los centenarios, como es fácil comprender, no suelen repetirse muy a menudo, parece un buen momento para hacer un balance histórico.

Es evidente que hay boucenses que no hubiesen firmado esa ley de agregación pero los hechos están ya consumados y resultan estériles e innecesarios los lamentos. Bouzas es Vigo. Lo que, en mi humilde opinión, no resultaría estéril es que la Villa de Bouzas totalmente unida –como en Fuenteovejuna: todos a una –levanten la bandera del centenario y se sienten a dialogar con las autoridades municipales para hacer un balance de resultados que pueda ser consensuado y aceptado por ambas partes: por el Ayuntamiento de Vigo y por los representantes de las instituciones – algunas de ellas más que centenarias – sociales, cívicas y religiosas más representativas de esta noble Villa de Bouzas.

Es evidente también que los representantes de Bouzas en 1903 estuvieron de acuerdo con la agregación. Otra cuestión bien distinta es analizar si los cien años transcurridos fueron beneficiosos o no para Bouzas. Por eso creemos que es el momento de formar la Comisión del Centenario en la que estén representados todos los sectores e intereses de la villa y, una vez constituida, ir a dialogar, discutir, reclamar y exigir todo lo que corresponda dentro de los límites posibles y cordiales.

De lo que no puede caber duda alguna es que un centenario no es una fecha cualquiera y por lo tanto el Ayuntamiento de Vigo deberá volcarse para demostrar que la agregación que se formalizó en 1903-1904 ha sido beneficiosa para todos y lo siga siendo en la actualidad.

Y, para terminar, si los fuegos de Bouzas han adquirido meritoriamente fama nacional e internacional, la tirada piromusical del 2004 tendrá que reflejar la magnitud y la grandeza de estar celebrando el primer centenario de un acontecimiento histórico de tanta trascendencia.

Es de justicia

ESAB GROUP

Delegación Galicia



L-TEC

FILARC

Arcos

Líderes mundiales en soldadura y corte

C/. Tomás A. Alonso, 222 - 36208 Vigo
Telf. 986 23 05 27 - Fax 986 20 15 78



GS



Nº: E199029

GALISOLDER, S.L.



ASESORAMIENTO • ASISTENCIA TECNICA
CONSUMIBLES • MAQ. DE SOLDADURA
ROBOTICA Y PERIFERICOS

MAQUINARIA ESPECIAL Y CONSUMIBLES
PARA PULIDO INOX.



Serafín Avendaño, n.º 6 bajo
36201 VIGO

Telf.: 986 22 25 37 • Fax: 986 22 21 96
E-mail: galisolder@mundo-r.com

FAUSTO



Fotografía

Peluquerías
en Bouzas

Reportajes de boda y video

Trabajos industriales

Fotos carnet · Revelados

Fotos de estudio

FOTO FAUSTO

Paulino Freire, 7 bajo
986 200 801
Bouzas - Vigo

FOTO FAUSTO 2

Martínez Garrido, 1 bajo
986 378 833
Calvario - Vigo



electromecánica CERDEIRA

REPARACIONES
E INSTALACIONES
ELECTRICAS

NAVAL

• OFICINAS Y TALLERES:

Orillamar, 101 Vigo.
Telf. 986 204820 Fax 986 203122

INDUSTRIAL

- Covadonga, 3 Vigo
Telf. 98 6214828 Fax 986 213352
- Antonio Ríos, 8 (Trav. de la Merced)
Telf. 981 174105 La Coruña

LIMPIEZA CON PRODUCTOS QUÍMICOS,
DESENGRASANTES Y DESOXIDANTES,
EN CASCOS DE ACERO



SERVINAVAL, S.L.

- Pintura industrial y naval -
- Chorreado y pintado a flote y en cabina -
- Limpieza de piedra y fachadas -
- Desgasificado de tanques de combustible -
- Limpieza de motores marinos -
- Chorreado de buques -
- Chorreado y pintado de verjas y otros derivados de la construcción -

C/ Poeta Añón, 8 bajo - 36208 Bouzas - VIGO
Telf. 986 202 129 - Fax 986 290 186

g
r
u
a
s

G BOUZAS

GRÚAS Y TRANSPORTES

Tomás A. Alonso, 196
☎ 986 23 64 72 / 986 29 06 76
Fax: 986 29 06 76 - Nave: 986 46 95 58
36208 VIGO
Móviles: 636 982 475 / 476



BRASÓNS E CABALEIROS BOUCENSES (3ª PARTE)

Neste apartado, que se está a voltar imprescindible, no noso Libro, continuando o xa publicado nos anos 1.998 e 2.002, lembramos outro anaco da historia de Bouzas coa familia Fulgosio

OS FULGOSIO

Na rúa de Tomás A. Alonso no seu encontro coa Alameda no número 297 e ós pés da airosa Araucaria localízase a sólida casona co emblema da familia Fulgosio. Nun dos panos da vivenda encóntrase o brasón familiar. Nos escudos partidos, como é o caso, utilízase só para poñer nos seus dous cuarteis as armas paternas e maternas ou do marido e muller, colocando as paternas no lado destro (franxas horizontais dos Fulgosio) e as maternas ou as da muller, no lado sinistro (flores de lis dos Carasa). Baltasar Veiga en cambio nos fala das flores delisadas dos Fulgosio, polo que é posible que o brasón non corresponda exactamente coas liñaxes mencionadas, e sí cunha variante brasonada da galeguización do apelido Folgoso.

Do primeiro personaxe do que temos noticia con este apelido é **D. Francisco Xabier Fulgosio Villavicencio** casado con Ana Carasa Pardo de Andrade. Na súa carreira militar chegou a ser Mariscal de Campo, ademais de Gobernador de Cataluña, constando na súa folla de servicios once ascensos por méritos de guerra desde 1780 a 1814, actuando na Guerra da Independencia.

D. Francisco Fulgosio, ten do seu matrimonio a **D. Fernando Alfonso Fulgosio Carasa**. Naceu en Madrid en 1831, pertencendo ó Corpo de Arquivos e Bibliotecarios. A súa obra impresa é extensa, pois contribúe a escribir a "Crónica xeral de España", historia ilustrada e descritiva das súas provincias, poboacións, o seus homes célebres e apoloxías das familias notables, correndo ó seu cargo a descripción das provincias de Avila, Baleares, Tarragona, Valladolid, Zamora, A Coruña, Ourense, Pontevedra e Filipinas. Ademais escribiu as novelas "A última señora de Insua", "Unha mata de fento" e "Alfonso. Recordos de Galicia", premiada pola Real Academia Española, e os ensaios "Novelas e Lendas", "Recordos de

Galicia", "O Castelo do marqués de Mos de Soutomaior", "Apuntes para a historia de Galicia", "As nosas loitas civís", e outros máis que non citamos. Colaborou en periódicos e revistas de renome como "A Época", "O Bazar", "O Mundo Universal", "A Ilustración Española e Americana", ... deixando escrita unha zarzuela "Pedro Madruga" á que puxo música o mestre Marcial del Adalid (1826-1881).

Polas súas relacións coa aristocracia foi Mordomo de Semana da raíña Isabel II e nomeado cabaleiro das Ordes de Carlos III e de San Xoán de Xerusalén. Sobriño e herdeiro universal dos bens de Xosefa Ballesteros Carasa, esposa que foi de D. Bernardo González del Valle, "Cachamuiña" (1771-1848).



*Escudo de Armas dos
Fulgosio*

Os seus primeiros encontros con Bouzas, son a través do escritor olívico D. Luis Taboada, que ó ser preguntado por D. Fernando sobre un pobo tranquilo onde escribir e onde el fora o único cabaleiro de levita e bastón, Taboada recoméndalle a vila mariñeira.

Fenece en Ourense o 22 de outubro de 1873 e a súa viúva

Dna. Eloísa Borry Saiz de Tejada fai presenza en Bouzas en 1874, residindo na vila en 1892 onde edifica a casona familiar na que moitas tardes de verán concorrian ás tertulias os personaxes da época como D. Gabino Bugallal e a súa esposa Cristina Fajardo; o tamén ministro

Espada; Dna. María Requejo, marquesa viúva de Vega de Armijo; Dna. Clara del Río e o seu marido Sr. Pascual, adifeirado posuidor de bens en Cuba; o Conde da Pastora; o xeneral León, gobernador de Vigo; D. Xoán Araujo, escribán de Bouzas; o director do "Faro de Vigo", Angel Lema, entre outros.

O labor parroquial de Dna. Eloísa é ben elocuente. Profesora de piano, formou o primeiro coro feminino boucense e a súa "Confraternidade de Camareiras de Xesús Sacramentado", adquiriu súa máis alá da freguesía ó confeccionar e subministrar panos e ornamentos de altar e culto do Santísimo Sacramento ás igrexas que deles carecían, como a de Atios, Angoares, Mos, Oia ou o convento de monxas beneditinas da Guarda.

É herdeira do seu quefacer parroquial a súa filla **Dna. Carme Fulgosio Borry** que nace en Ourense o 31 de agosto de 1873.

Durante bastantes anos Carme foi irmá maior da Arquiconfraría Compostelá de Santiago Apóstolo, presidenta da Congregación das Fillas de María e do Apostolado da Oración. Igual ca súa nai, seguiu dando leccións de coro a máis de tres xeracións de mulleres boucenses. En 1915 fíxose cargo da presidencia da Confraría da Nosa Señora do Carme, ostentando a mesma ata o seu falecemento. A mensualidade do recibo confrarieiro tiña como cota un real ó mes, e con tan exigua contía o 16 de xullo de cada ano celebrábase con solemnidade a festividade da Virxe do Carme. En 1955 a Confraría engrandécese ó integrarse os patróns da flota

pesqueira establecendo una cota mensual de 5 pesetas, chegando a contar a irmandade con seiscentos confrades.

Ese mesmo ano, a Confraría organiza unha homenaxe á súa eterna e máxima rectora conseguíndose gran número de obxectos e donativos en metálico que sumaron 9000 pesetas. Ó ano seguinte a Confraría obtén o primeiro premio nacional "Virxe do Carme", de 8000 pesetas que se deixaron en mans de Dna. Carme.

O seu óbito ocorre o 8 de decembro de 1958 e pola súa falta de recursos houbo que sacar dos fondos confrarieiros que ela mesma custodiaba 2000 pesetas, para dar sepultura ós seus restos mortais que descansan no cemiterio de Bouzas.

A casa brasonada pasou a mans de familia Freire que a mantén na actualidade.

Xosé Pérez Veiga
Francisco Ruiz Veiga

Fontes documentais:

Arquivo Baltasar Veiga
Xosé Espinosa Rdguez. "Tierra do Fragoso".
Xusto Fdez. Fandiño. "Bouzas.Historia da vila".
Xoán Miguel Glez. Fdez. "Bouzas e outros xulgados galegos del S. XVIII".
X.S. Crespo del Pozo. "Brasóns y Linaxes de Galicia".
Xulio A. Gregorio-Espino. "Notas xenealóxicas viguesas".



Terraza Mak
TAPERIA - CAFETERIA
Rúa do Pazo, 4 • Tel. 986 299 203 • BOUZAS - VIGO



ASOCIACION DE VECINOS DE LA VILLA DE BOUZAS
Felices Fiestas
Rúa do Pazo, 2 -Telf./Fax: 986 23 80 47
36208 Bouzas - VIGO



CARPE ELECTRICIDAD S.L.

**CUADROS AUTOMÁTICOS
REPARACIONES Y PROVISIONES ELÉCTRICAS
NAVAL E INDUSTRIAL
BOBINADOS
REPARACIONES PUENTE GRUA**

**Avda. de Beiramar, 183 - Nave 6 - 36208 VIGO
Telf.: 986 209 478 - Fax: 986 299 101**



- *Poliéster, Fibras, Chapa*
- *Soldadura Plástica*
- *Pintados de origen o exclusivos*
- *Cabina de pintado*
- *Moto lavado*
- *Reparación de Carenados*

**Tomás A. Alonso, 100
Telf/Fax: 986 29 11 42 36208 VIGO**



UCALSA

UTILLAJE Y CALDERERIA, S.A.

**TRABAJOS EN
ACERO INOXIDABLE
y
ALUMINIO**



**Camiño do Caramuxo, 27 - Apdo. 6070 - 36213 VIGO
Telfs.: 986 23 88 65 - 986 20 15 56 • Fax: 986 20 83 68
e-mail: uclasa@wanadoo.es • www.uclasa.es**

**Floristería
ANTOXO**

**ARREGLOS FLORALES
CORONAS
JARDINES
RAMOS DE NOVIA
IGLESIAS, ETC.**

**Paulino Freire, 7 36208 Bouzas - VIGO
Telfs.: 986 234 664 - Movil: 620 233 919**

El Barquillero

De los recuerdos cristeños de mi mocedad, perdura el tuyo Barquillero, que todos los días festivos venías a Bouzas pero era el tercer Domingo de Julio, cuando la chavalería, con los bolsillos bien surtidos, hacía rodar la veleta de tu bombo de color rojizo donde campaba aquel letrero: " Viva la alegría de mis parroquianos".

Dentro del bombo se apilaba la tenue y sabrosa carga de los barquillos; esas velas huecas que tenían olor, color y sabor canela ..., un fruto ultramarino a tono contigo, viejo barquillero, de habla dulzona rara en un hombre del Bierzo.

Con la monstruosa joroba de tu bombo a cuestas, bajo los viejos árboles de la Alameda, posabas en el suelo la dulce carga para que los niños boucenses probáramos suerte. Eran 3 las tiradas a la ruleta y la suma de los números era la cantidad a entregar de barquillos. Los niños mayores probaban la suerte de los 3 golpes que consistía en ganar o no ganar en 3 tiradas cada uno; 3 tiradas las hacía el cliente y 3 las hacía el barquillero. Si hacía más puntos el cliente se llevaba los barquillos gratis y si ganaba el barquillero cobraba las tiradas sin ningún premio. (El Barquillero, buena persona, si el cliente perdía siempre le entregaba la prueba; media docena de barquillos).

A veces, la gente moza te hacía objeto de pequeñas burlas, gritando tu nombre de guerra, cuando todos sabíamos que tu nombre era Manuel. Cuando íbamos al cine de la ciudad, a gozar de las películas que solían poner de programa doble-sesión continua en el cine Niza, te veíamos deambulando por la alameda viguesa, al caer la tarde, con tu barquillera rojiza que era tu herramienta y tu escudo. A la llamada de tu infantil clientela acudías con tu gorrilla y acento pausado de hombre del Bierzo. Los niños pequeños se empinaban hacia el bombo con gozo contenido de darle a la rueda, sin pensar en el número de barquillos que iban a obtener. Los mozalbetes jugaban en grupos a la suerte de las cuatro

Tiradas volteando de continuo para que la aguja buscara en el círculo del bombo el número 30 que era lo máximo . Sumando el total de las tiradas el

que quitase la cantidad más alta era el que ganaba. Era la meta de los campeones.

¡Viejo y campechano Barquillero!. Es cierto que en esos tiempos venían a Bouzas otros barquilleros pero eran aves de paso, gorriones de un solo estío, y tu, querido "Chambi", fuiste el único consecuente, como el último mosquetero que se llevó consigo al marchar todo un mundo infantil añorante. Ahora ya no se estila entre los niños de hoy el gusto por los barquillos, ambos, tú y tus barquillos, habéis sido derrotados por los donuts y los chupa-chups.

Nunca me olvidaré de aquel día que nos asombraste a tu cándida parroquia con la única flamante novedad registrada en toda tu vida: El viejo Bombo de los barquillos, lleno de abolladuras que eran huellas, casi heroicas, de cien batallas ganadas a lo largo del entorno vigués, había sido sustituido por una nueva barquillera que había heredado el clásico color rojizo. Sobre este color campeaban

escritas en arco unas letras amarillas con la misma leyenda que tenía grabada en mi memoria y que era como el alirón heráldico de tu escudo de proletario. A pesar del cambio seguía gritando: " Viva la alegría de mis parroquianos".

En tus tiempos recorrías toda la geografía viguesa donde sabías que había niños que jugasen a barquillos en tu ruleta. Supe después que te entregaron una Medalla, antes de fallecer, ya viejo,...

Hoy no puedo vencer la tentación de dedicarte este recuerdo por esta afición que tengo de hacer historia de las cosas menudas. Quisiera volver en el tiempo y en las Fiesta de Bouzas encontrarte de nuevo en la Alameda, Chafaris o iojalá!... en la playa del Atrio. Correría tras de ti, añorado barquillero, para gastar en la ruleta de tu bombo la última perra del Domingo anterior. Tú bajarías del hombro el bombo rojizo donde campeaban en letras gualdas aquella leyenda que era todo un símbolo de aquellos felices tiempos "VIVA LA ALEGRIA DE MIS PARROQUIANOS"

ENRIQUE PEDROSA RODAL



Sr. PÉREZ MARIÑO: ¡COMPROMÉTASE CON BOUZAS!

Sr. Pérez Mariño, en primer lugar felicitarle y desearle toda la suerte del mundo en esta nueva andadura, y aunque no estoy segura si he elegido el momento idóneo, ya que usted debe estar muy ocupado con todo lo que conlleva la repartición de concejalías y demás asuntos después de unas elecciones, aquí estoy, si ATLÁNTICO lo permite, ya que lo intente con FARO, pero debe estar enfadado conmigo ya que no encontré oportuno publicármela.

Yo, Sr. Pérez Mariño, soy una boucense que ama profundamente y apasionadamente, como deben ser los grandes amores, a su ciudad y le voy a contar el asunto que nos preocupa, "la desaparición de la tradicional y centenaria tirada de Fuegos artificiales", si el Concello desprecia tal tradición.

La Fiesta de Bouzas se inició en el año 1600 y forma parte del patrimonio cultural de nuestra Villa, pues es el máximo exponente del hermanamiento entre boucenses y hoy en día es una de las pocas señas de identidad que nos queda, ya que lamentablemente nos han ido arrebatando lo que nos identificaba como Villa marinera, "La Mar", llevándose consigo una playa que ha quedado reducida a nada, además de la más importante comunidad de almeja babosa, almeja rubia, camarones, longueirón, nécora, centollo, etc. ¿Cuántos metros cuadrados de terreno ha cedido Bouzas? Somos poco amorosos con el paisaje que nos cobija, ¿verdad?

Sr. Mariño, ¡COMPROMÉTASE CON BOUZAS!, sus Fuegos tienen fama internacional; es un festival pirotécnico presenciado por miles de espectadores, que se ha convertido en un referente de las Fiestas de verano de la ciudad y en un atractivo turístico, siendo el espectáculo más visto por las viguesas/es y visitantes, y eso que carecemos de un parking, que como dicen Juana y Chata Freire, grandes amantes de Bouzas, si lo tuvieramos, Bouzas acogería a muchísima más gente.

Sr. Mariño, ¡COMPROMÉTASE CON BOUZAS!, Miro Vidal, que es el encargado de los Fuegos, y que lo hace como nadie, es decir, genial, me informó que hasta hace cinco años el Concello subvencionaba la tirada con 5 millones de pesetas y actualmente lo hace con 2.000.000 (1.500.000 pts de la Concejalía de Fiestas y 500.000 pts de la Concejalía de Turismo). En este momento, la

organización arrastra un déficit de 3.000.000 ptas, a lo que tenemos que añadir otra cantidad similar, correspondiente a la tirada de este año, que todavía no han abonado y, por supuesto hablar en Euros.

Sr. Mariño, ¡COMPROMÉTASE CON BOUZAS!, queremos que los Fuegos de Bouzas sean incluidos en los presupuestos municipales, que este grandioso espectáculo pirotécnico sea considerado dentro del Programa de las Fiestas de Vigo, tal y como se había hecho en programas anteriores. Bouzas, Sr. Mariño, siempre se sintió sola y abandonada, inexistente ante un Vigo pasivo; desconoce la palabra solidaridad, amistad, comunicación, acogida, confianza, esperanza, fidelidad a la palabra dada. A lo mejor usted piensa que me "paso muchos pueblos" como dicen ahora. Pero dígame una cosa, ¿dónde están los políticos cuando los necesitamos?...

Sr. Mariño, ¡COMPROMÉTASE CON BOUZAS!, falta un año para que se cumpla el centenario de la anexión del Ayuntamiento de Bouzas al de Vigo y para preparar estos actos se tienen que implicar el Concello y las distintas instituciones de la Villa; por lo tanto Sr. Alcalde de Vigo, no puede, no debe, darnos la espalda y retirarnos la subvención de los Fuegos artificiales, ya que es parte de la deuda histórica que la ciudad tiene contraída con la Villa de Bouzas, y porque forma parte de nuestra cultura popular, de nuestra tradición, de nuestras raíces, y porque nuestros fuegos, Sr. Mariño, son fascinantes y grandiosos; y si no los vio, le invito a que venga a verlos y así podrá comprobar como Bouzas, aunque sea sólo por un instante, se llena de luz, de color, de belleza, de magia, haciendo "la guerra contra la guerra y la miseria".

ISABEL PÉREZ PÉREZ
BOUZAS

Ser Ou Estar En Bouzas

O primeiro contacto que eu tiven con Bouzas foi ós poucos meses de chegar a Vigo no ano 1973 e consistiu no que segue. Era un programa de radio que se emitía os domingos pola mañá, chamábase "La suerte va por barrios". Facíase cunha unidade móbil e os estudos centrais de Radio Popular de Vigo. O obxectivo era anunciar e promocionar unha serie de produtos dende o programa. A unidade móbil tiña que comprobar, segundo as pautas que daban dende os estudos centrais que tal vivienda, de tal rúa, de tal número, tivese na súa casa alomenos tres dos produtos requeridos. Eu non era máis que amiga dun rapaz de "Alas Publicidad" que o acompañaba na unidade porque prometía non molestar pero que ía de moi boa gana porque topaba todo isto moi divertido.

A BOUZAS tocoulle o turno o terceiro domingo. O que poido lembrar de aquel día é que era una zona de Vigo moi distinta as outras. Casas baixas, moitas delas con finca, sitio distinto que diría Reixa, pouco barullo... O mar perto, a súa igrexa de pedra ben prantada orientada ó poniente, que aquí coincide coas illas Cies, a súa Alameda, unha praia pequena no adro chea de barquiños pequenos que eu non son capaz de saber se eran faluchos, moitos sitios onde aparcar a furgoneta que levábamos. O Liceo como sitio de xuntanza de tódolos boucenses parecía que estaba algo lonxe do núcleo de poboación.

Pensei que aquí sería o lugar onde eu desexaría vivir cando poidese ter miña propia casa.

Catro anos despois coñecín un chaval dun aspecto físico parecido a Toni o da serie "Cuéntame como pasó", e cando lle preguntei de onde era respondeu:

Vivo en Alcabre.

¿Onde queda?, preguntei eu.

Pegadiño a Bouzas, de feito na nosa casa facemos toda a vida alí. Eu díxenlle: "Tes o 10% do meu cariño gratis", porque Bouzas é precioso. Non o entendeu porque consideraba que era a zona de Vigo que máis tiña ralentizado o progreso. Dez meses máis tarde casamos. El cunha de Cazás -nas terras da Chaira-, en Lugo, que viña sendo a provincia onde naceran os seus avós Justo e María, sempre presentes nesa familia.

Os boucenses están orgullosos de ser de onde son, senten os seus costumes, aprecian o que teñen, loitan por manter as tradicións que moitas delas son herdadas de tempos mellores, cando a pesca era abundosa e os barcos cegaban selados a porto, algúns mesmo acuados, e os oficios máis salientables eran os de armadores, patróns, redeiros, mecánicos navais e mariñeiros que ían ó Gran Sol ó Mar do Norde a Terranova ...e, cando chegaban, que procuraban que batera coas Festas do Cristo, era unha algarabía colectiva cun día

enteiro dedicado a eles. Cóntanme moitas veces que Sito Gándara sempre foi un dos máis destacados tanto coma patrón e coma festeiro.

Os anos pasan pero non o fan en balde, e anque teñamos máis enrugadas, máis canas e máis achaques, tamén van deixando un pouso que no caso que nos ocupa teño que decir que son moi afortunada de poder pasar parte do ano naquela casa de Alcabre (case Bouzas) e participar de moi boa gana en todo o que os boucenses organizan, festexan ou reinvidican, así que son cofradesa, da Asociación de Veciños, seguidora dos resultados do Rápido, nostálgica do cine Maravillas...

Chufu e disfruto das súas empanadas, sobor de todo as de sempre eran de peixe, que non as comín igual en ningún outro lado, antes de que viñera o uso das que coñecemos agora, que nisto eran moi afamadas as do Bar Arturo, que eran moi demandadas dende outros lugares de España.

Agradezo a hospitalidade de Matilde na casa do Cruceiro onde foron os meus fillos xantar nestas datas logo de pasar os días e máis as noites na casa de Tomás A. Alonso que seus donos lle deixaban por súa ós fillos e cantos amigos e parentes poideran coller dentro. E foi así como lle quedou o alcume de referirse a ela como "casa sen país".

As cantigas de taberna do Bar Riveiro mentres ceábamos por mor dalgún cumpreanos, as tertulias no adro á saída da Misa nas que se pregunta a tododiós que tal vai todo, as pinchadas de serán a beira do chafarís...

Bouzas é iso. Unha vi la con identidade e fachenda de ser o que é. Agora Bouzas medra e vai a máis. Ogallá que toda a xente que elixe vivir aquí sexa quén de apreciar todas estas peculiaridades que non se poden palpar nin ver, só sentir.

Non hai moito tiven o atrevemento de corrixirlle unha frase en galego a un boucence de pro e respondeu: "Veñen os do monte o xogar cos da fonte", en fin estivo ben, pero teño que decir que xogar sempre leva consigo alegría e divertimento. Disfrutemos pois destas festas do Cristo que parten o ano pola metade e iso téñeno moi aprendido os boucenses que tamén dín: "Xa pasou o Cristo, está aquí a Navidá".

Felices Festas e por se acaso Felices Pascuas.

MARÍA X.
VILLARES



Cafeteria BOUZAMAR

*Desayunos, Meriendas
Tapas Variadas
Platos Combinados
Bocadillos y Sandwiches*

*Abierto de 7:00 a 1:00
todos los días*

Paulino Freire, 17 - Teléfono: 986 297 862
BOUZAS - VIGO

carpintería
naval

Nieto, s.l.

- HABILITACION DE BUQUES
- FORRADO DE CUBIERTAS
- CONSTRUCCION DE BODEGAS
- CARPINTERIA EN GENERAL
- AISLAMIENTOS Y POLIESTER

Muelle de Reparaciones de Bouzas
Apdo. de Correos 2114
Telf. 986 23 52 38 - 986 24 47 14
Fax 986 23 04 66
36208 Bouzas - VIGO



INTERBON, S.L.

SUMINISTROS INDUSTRIALES Y NAVALES

BOMBAS AZCUE

- Bombas de todo tipo
- Equipos para piscinas
- Grupos de presión

- Instalaciones
fijas de CO₂

- ALARMAS DE SENTINAS

SIGEVAL

- Válvulas de mariposa
- Interruptores de nivel

MACASA

- Válvulas de bronce

COMPRESORES ABC

Cl. Beiramar, 171 • Telf.: 986 20 57 12
Fax: 986 20 25 64 • 36208 VIGO

CONSERVACIÓN DE BUQUES



*Picado y Pintado de Buques con
equipo de aire comprimido.
Limpieza de Tanques y Motores*

LIMPIEZA DE BUQUES CON MAQUINARIA DE ALTA PRESION, ETC.

Santo Cristo, 8
Teléfono: 986 29 50 49
BOUZAS - VIGO

Mi Reencuentro Con La Villa

De tanto repetir el verso de Antonio Machado sobre la infancia arraigada a los olores, a los sabores, ya nos puede llegar a sonar un poco hueco, pero si lo repetimos debe de ser por la verdad que contiene, pues nada revive más nuestra propia infancia que ciertos olores, sabores o caricias. Un rayo nos ciega y volvemos a encontrarnos allí, y vivimos un episodio de atemporalidad. Parece que el tiempo no ha pasado. Si decimos que estamos reviviendo el pasado, mentimos. En realidad no volvemos a vivirlo, sino que lo vivimos como la primera vez.

Nos vuelve la infancia.

Me vuelve mi infancia en Bouzas.

El sabor del roscó, el sonido de las olas finas, muy finas, tan tímidas al romper en la arena; el aroma de la marea, el tacto oleoso de las algas junto al estruendo de las gaviotas. Olores a brea y de taller náutico, los murmullos de las conversaciones múltiples, variadas, simultáneas, regocijadas, en casa de mi abuela. La maravilla de una aceituna enorme, de gusto algo amargo. Las gallinas en el corral, su olor, su voz; olores a manzanos, sabores a mejillones de batea, recién cosechados. Tierra mojada que me invade las narices en la Alameda. Crujir de maderas al andar por el pasillo de una casa muy querida.



Orines que no atufan ni molestan, no sé porqué. Brisa fresca que acaricia el rostro y otra vez el olor a mar. Acentos, en la voz, cariñosos, tiernos, con ese deje ... Puedo volver a Bouzas, ciego, y entonces todo se revive, todo sigue casi igual. Oigo, palpo, siento, huelo, gusto aquel pueblo de hace más de treinta años. Quizás cuesta más encontrar el gusto anisado del roscón, o hay más estridencias en las calles: coches, gente, prisas; pero es cuando abro los ojos que veo que Bouzas ha cambiado y mucho.

El año pasado regresé a Bouzas, tanteando, después de muchos años de ausencia, pues ya hacía más de quince desde la última visita. Aquella vez, los paisajes de la infancia se habían desvanecido, más bien me los habían arrebatado las "fuerzas del progreso". Las fotos que conservo de aquella visita son tristes, había en ellas el poso de la traición. Alguien me había robado parte de mi infancia, sus sitios. Alguien había decidido cerrar Bouzas y parapetarla detrás de unos rellenos inmensos. Las playas ahogadas, imposible hacerles la respiración artificial.

En esta nueva visita he preferido olvidarme de mi infancia. Ver Bouzas desde la novedad, gracias a los ojos de mi mujer y de mi hija. En vez de reconocerla, volverla a conocer. Y entonces, he visto la misma gente amable de siempre, las ganas de hablar y dejar pasar el tiempo, lo buenísimo que está todo para comer, jovialidad, calles de nuevo arregladas, la brisa,... y otra vez sonidos y olores. Reconciliarse con la infancia a través de los ojos de una nueva infancia.

Alfonso Freire
Castellar del Vallès Mayo.2003





MANHATTAN
CAFETERIA • SNACK BAR

Avda. Atlántida, 1
Telf.: 986 24 09 70 36208 (Bouzas) VIGO



AGENCIA SEGUROS
BOUZAS

SEGUROS

- Vehículos
- Hogar
- Jubilación
- Vida
- Negocios
- Accidentes
- Transportes

Consultenos sin compromiso

Alameda Suárez Llanos, 2 - 1º
Telf./Fax: 986 23 16 12
36208 BOUZAS - Vigo



O'FALUCHO
Cervecería - Bocatería

Rúa Poeta Añón, nº 1 • Telf.: 986 20 77 97
36208 BOUZAS • VIGO

Café - Mesón

O BURAQUIÑO

- Comidas de Empresa •
- Tapas variadas •
- Menú del día •

Covadonga, 9 - Telf.: 986 237 227
36208 - Bouzas - VIGO



arpre
PRENDAS INDUSTRIALES

Casiano Martínez, 36- bajo
Teléfono: 986 20 27 65 - Fax: 986 20 27 65
36208 BOUZAS - VIGO



CAFETERÍA
**ASOCIACIÓN
DE VECINOS
DE BOUZAS**

Ángel y Carmen les desean
a todos sus clientes y amigos
Felices Fiestas

Rúa do Pazo, 2 Telf./Fax: 986 23 80 47
36208 Bouzas - VIGO

RECUERDOS

Cuando te piden que escribas algo sobre tu pueblo, sientes un aceleramiento en el latir de tu corazón. Tu intención, cuando estás delante del papel, es que tus sentimientos se cristalicen en palabras, en frases y que transcriban a los demás, a los que van a leerlas, unas situaciones, que en el fondo, en diferentes épocas, significan lo mismo: que nada cambia, se transforma, pero se siente igual. Es la esencia de lo común en el ser humano, la querencia por la tierra, el fuego, el mar, por tu origen.

Parece que fue ayer cuando de dos en dos, y en el último tramo deslizándome por el pasamanos, dejaba atrás decenas de peldaños de madera con su espina dorsal curvada por el tiempo y la lejía, que cada semana erosionaba su piel.

No hacía falta girar la cabeza a un lado ya otro, los coches brillaban por su ausencia, y cruzaba la calle adoquinada como si se tratase de un puzzle; iniciaba mi subida, giraba, y casi desde lo alto mi mirada se fijaba en la silueta que me decía adiós con la mano.

No sé durante cuanto tiempo, no sé en que horario, no sé si llovía, hacia sol o estaba nublado, lo que sí sabía es que tenía que llegar a mi destino. Bajaba la calle de los Herreros y giraba a la izquierda.

En esas edades, -a mí me sucede- las escenas no tienen continuidad ni se enlazan unas con otras, son como flashes que se intercalan con la oscuridad, con una continua oscuridad.

Lo vuelvo a percibir, cierro los ojos, aprieto los párpados, me aíso, y empiezan a llegar los olores; los de siempre, aquellos que te hacen conectar con tu pasado, con tu niñez y el inicio de la adolescencia.

La llamaban, "La Calle Nueva", lo era, de tal forma que aún no tenía final; había que girar a la derecha y por un incipiente, vertiginoso y estrecho camino se iba a tropezar con la playa.

A veces, en medio de la clase, don Demetrio tenía una necesidad perentoria, nos miraba, metía su mano en uno de sus bolsillos y, dirigiéndose a uno de nosotros decía: «¡Traedme un caldo!». Al instante, el elegido, salía disparado. Ese día le tocó a mi amigo Raulito, al cabo de veinte minutos volvió sin aliento, pero con el semblante de haber cumplido con el encargo. Extendió su mano y le entregó un paquete a don Demetrio, que puso cara de sorprendido y soltó una carcajada. Don Demetrio fumaba tabaco picado, y mi amigo Raulito le había traído un caldo de Gallina Blanca.

De pequeño la distancia de los recuerdos tiene el límite del espacio marcado por tus padres, van desde el centro, que es uno mismo, y se encuentran con el perímetro en el que se mueven cuando te llevan de su mano.

Mi padre se reunía, ya de tarde, en la zapatería de Mon y Rulo, la cual tenía anexo un despacho de tabaco. Era un lugar en el que conocías a todo el pueblo, pues el que no fumaba iba a comprarse unos zapatos y de paso intercambiaba información de lo que sucedía cada día en cada lugar, en cada momento; y yo oliendo a cajas de cartón y tabaco.

Algo imprescindible era el paseo vespertino por el muelle, impregnándose de olor a salitre, a brea, a pintura de los barcos, al chapoteo de las olas contra el

muelle. Era algo institucionalizado, para conmigo y el resto de la familia. Menos mal que el muelle no era tan largo como ahora, pero sí que era más consustancial con el pueblo, más cercano, más propio, más nuestro.

Cuando llegaba el verano y las vacaciones, el abanico de tu vida se ampliaba y no le veías los límites, sólo a atardecer, detrás de las Cies. si estaba rojo, playa y sino, también. Las pandillas se formaban por zonas. La Alameda era la frontera, la neutralidad. De ahí para abajo, "Paquito Herrera" dominaba los muelles" el casco antiguo, saltaban los adoquines a su paso, los pájaros abandonaban sus nidos. Para arriba el otro grupo, quizá sin un referente, que yo recuerde que les sirviera de guía, eran, resumiendo, enfrentamientos maritimoterrestres, que están tan al día últimamente.

La televisión aún era en blanco y negro. ¿Qué se hacía en Bouzas cuando a juicio de los televidentes, la calidad de la imagen no era la adecuada? Todos sentados enfrente del aparato, impasibles, impertérritos de pronto, en la quietud del salón, alguien se levantaba y se dirigía al aparato de la televisión, se inclinaba, sus dos manos lo abrazaban, lo miraba fijamente, giraba la cabeza y con una media sonrisa se dirigía a los allí sentados, la media sonrisa de repente abarcaba toda su faz, volvía de nuevo su mirada hacia la televisión y le daba dos sonoros golpes laterales, y lo que antes se veía bien, ahora, después de los golpes, no sólo se veía diferente, sino que se veía peor. Así, era Chaco. Me acuerdo de las películas de "Rin Tin Tin", por las tardes en el Liceo, acodados en aquella barra de mármol protegida con madera, con la barbilla apoyada, de puntillas, nuestra mirada fija en la televisión y Chaco haciéndonos la visión "más fácil".

Mi otro abuelo, era el abuelo Paulino; pequeño pero grande, de pocas palabras pero de grandes sentimientos, de mirada perdida pero profunda, de paso corto pero seguro. Estando a su lado, aunque no habláramos, era una sensación de quietud, tranquilidad, sabiduría. Cuando las tardes de verano, en el jardín, a la sombra de los árboles, sentados uno al lado del otro en silencio, soportando el peso del calor, viendo algún pájaro que despistado pasaba enfrente de nosotros buscando las migas de pan que iba soltando Sultán, dirigía mi mirada a la suya perdida quién sabe dónde, y pensaba: "¡Cuánta vida historia, recuerdos, habrá dentro de él!"

Su vida, fue tan silenciosa, y sin embargo, por lo menos para mí, me llenó tanto. He visto pocas personas que supieran llevar sobre sí, con tanta sencillez, la honradez y dignidad, que es de lo que hoy en día se carece y por lo que debemos luchar.

JESÚS IGLESIAS

El Colegio de D. Demetrio Malva



1- Zarandón (Choni)
2- Suso Pujales
3- Jaime
4- Isidro
5- Antonio
6- Serafín Castro
7- ¿¿??
8- Carlos Mosquera
9- Raúl (Estanco Rulo)
10- Zarandón (Chiqui)
11- Andrés
12- D. Demetrio (Profesor)
13- Suso Iglesias

14- José C. Pujales
15- José M. Díaz (Toti)
16- Manolo
17- Montero
18- Antonio Rama
19- Manuel
20- Alfonso
21- José A. Rey
22- ¿¿??
23- Luis
24- Andrés
25- Enrique
26- Morales

27- Miguel Rey
28- Toñito
29- ¿¿??
30- Mosquera
31- ¿¿??
32- Zarandón
33- Alberto
34- Luis
35- Antonio Castro
36- ¿¿??
37- Alberto
38- Rocha

El Mercadillo Dominical: Necesidad de soluciones

Como en años anteriores me gustaría agradecer a la Comisión de Fiestas del Santísimo Cristo de los Afligidos de la Villa de Bouzas, y muy especialmente a las personas encargadas de la edición de este libro la invitación que muy gustoso acepto para formar parte en la realización del mismo, ya que junto al fervor y la devoción por nuestro Cristo, al igual que los fuegos que en su honor se celebran, este libro es una referencia viva de las fiestas más entrañables que se celebran en nuestra Villa.

Este año continuando con los abatares que en la Villa se suceden, me gustaría tratar un tema que seguro despierta versiones encontradas entre nuestros vecinos y que a muy pocos deja indiferente, este acto es el "Mercadillo", que todos los domingos por la mañana se celebra en la Alameda de Suárez Llanos.

En esta reseña me gustaría resaltar algunos detalles acaecidos en referente al citado Mercadillo, sin ir mas lejos el interés por este tema se vio plasmado en la última asamblea vecinal, en la que se formularon varias preguntas sobre el mismo, y a mi entender muy serias y concisas.

A nadie se le escapa la masificación que últimamente esta sufriendo el mercadillo, en la citada asamblea se barajo el incremento en puestos desde el comienzo de la misma hasta nuestros días en mas de veinte, sobrepasando hoy en día el centenar, esto ha llevado consigo que se lleguen a instalar puestos en las aceras de la citada Alameda lo que conlleva la imposibilidad de transitar por ellas, agravando aun mas el trafico rodado por la misma.

El trafico también se ve alterado debido a esta masificación, por lo que seria oportuno que por parte de las autoridades competentes tanto vecinales como locales se solicitase una mayor presencia de la policía local con el fin de dirigir y ordenar el trafico en las calles colindantes a la Alameda, en especial a los vehículos que se dirigen en dirección a la calle Casiano Martínez, ya que bajo mi punto de vista estos son los mas perjudicados en el tema del trafico rodado, sin desmerecer ninguna otra situación.

Otro tema que debería de ser tratado es la limpieza tras la celebración del citado Mercadillo, desde un principio este siempre ha sido un caballo de batalla difícil de domesticar, se han probado varias soluciones y hasta el día de la fecha sin resultado aparente en cuanto a la limpieza, ya que la gran cantidad de desechos generados (Plásticos, Cartones, etc), son esparcidos durante la duración del propio Mercadillo y tras su finalización por calles como Paulino Freire, Cádiz, la propia Alameda y Teniente Leirós, esto es visible hasta la mañana del lunes en que acuden operarios del servicio de limpieza del Concello de Vigo, por lo que debería de tomarse medidas en lo referente

al modo en el que este servicio se viene prestando, llegando inclusive si fuese necesario a la limpieza de las calles adyacentes, con el fin de evitar desgracias como la sucedida el pasado 18 de mayo en la que una señora sufrió una caída debido al enredo con varias bolsas plásticas a la altura del numero 8 de la Alameda sufriendo lesiones en la cadera y la rotura de un brazo teniendo que ser atendida en primera instancia por los vecinos de un inmueble cercano hasta la llegada de la ambulancia que se las vio y se las deseo para salir del tapón provocado por los estacionamientos en doble fila que se realizan en la calle Tomas A. Alonso.

También bajo mi entender deberían de estar bien delimitadas las horas de carga y descarga con el fin de que las calles queden lo antes posible libres al acceso de los vecinos y resto de vehículos, llegando inclusive a delimitar una zona de aparcamiento para los propios vendedores, evitándose así hechos como el sucedido el 11 de mayo en el que uno de ellos tuvo que requerir la ayuda de una grúa para sacar su furgoneta del interior de la Alameda al quedar esta enganchada entre la acera adoquinada de la parada de taxis y el césped existente entre esta y la Alameda.

Creo que debido al interés causado en la Villa en lo referente al Mercadillo, y por el bien del mismo, así como el de los vecinos que se crean afectados, deberían tomarse unas medidas mínimas para garantizar el bienestar de ambos, deberían repasarse condiciones, obligaciones y demás asuntos tratados por todas las partes implicadas en la creación del citado Mercadillo y solicitar la obligación de todas las cláusulas por parte de quien proceda; si bien quizás seria necesaria una nueva reunión entre todos los estamentos y asociaciones implicados con el fin de mejorar la situación actual en los temas anteriormente tratados ya que muchas de las situaciones que actualmente suceden podrían tener una solución a corto plazo, y quizás preguntas como ¿Seria posible una reestructuración del Mercadillo? ¿Un desdoblamiento?, ¿Un horario de carga y descarga acotado?, ¿Una mayor eficacia en la limpieza?, ¿Un mayor control en el trafico?, etc., etc., podrían tener respuesta y convertirse en una realidad, siempre y cuando los estamentos implicados estuviesen dispuesto a ello.

Espero sirva esta critica constructiva para que cada uno de nosotros reflexionemos y nos hagamos partícipes de las situaciones con las que tenemos que convivir y enfrentarnos en nuestra Villa.

Sin más solo me queda desearles unas felices y entrañables fiestas en honor a nuestro Cristo y en la compañía de sus seres queridos.



JOSÉ LUIS MORENO



caixa Náutica

Ganará el Norte

Gama de financiación para la adquisición de embarcaciones de recreo y puntos de amarre.

Urban 26
C/ Tomás A. Alonso, 234
36208 Vigo

 CAIXA GALICIA

 902 12 13 14
www.caixagalicia.es

AUTOMOCION DOS

C/ Paulino Freire, 8 - 36208 Bouzas
Telf./Fax: 986 23 25 24

C/ Coruña, 35 - 36208 Vigo
Telf. 986 24 42 98

SERVICIO DEL AUTOMÓVIL

BOUZAS VILLA DE AVENTUREROS

Mi Boda Rusa

Texto y fotos ALFONSO ARMADA

En la sala oscura acecha el peligro. Gracias a confesores y curas con agujón sabíamos que la pantalla mágica era escuela de vicios sin cuento (como los besos de tornillo y otras amenidades) y semilla de sueños y deseos que nada tenían que ver con la mezquina realidad. Bastaba volver a la dudosa luz del día para damos cuenta de que tanto las diosas en blanco y negro de las que acabábamos de enamorarnos para siempre como los viajes al corazón de África ya los mares del Sur no eran más que humo de cine, carne de melancolía. Cuando se esfumó la adolescencia, y con ella la vigilancia de pastores de mirada ceñuda, no sólo no desapareció el placer de perderse en la sala oscura, sino que esta historia verdadera jamás hubiera ocurrido si no fuera por



Hablando por teléfono en la Calle Carlos Marx, que es lo "que dice" el cartel.



Estación ferroviaria de Irkutsk.

el cine. Porque todo empezó en uno de los primeros Renoir de la plaza de España de Madrid, a un tiro de piedra del estanque donde las estatuas de don Quijote y Sancho Panza reflejan eternamente su odisea manchega. Proyectaban "Adiós a Matorra", una película dirigida por el ruso Elem Klimov, que ya me había dejado hecho polvo con "Ven y mira", en la que contaba el espanto de la guerra a través de la mirada de un niño. La película me emocionó tanto que cuando salí a la Gran Vía no podía dejar de llorar. "Adiós a Matorra" era otra historia: contaba los últimos días de una isla condenada a ser cubierta por las aguas de un embalse y la pena de los vecinos de Matorra, condenados a dejar las tierras donde ellos y sus antepasados habían echado raíces. Los Renoir sorteaban un viaje para dos personas a Moscú, Leningrado y Kiev (entonces todavía no había desaparecido del mapa la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, San Petersburgo se llamaba Leningrado y Kiev aún no era la capital de un país nuevo que sería bautizado Ucrania). Cuando días después me llamaron por teléfono, no me lo creía. Porque fui yo el afortunado. En aquella época bebía los vientos por una compañera de trabajo y hablamos de hacer juntos esa incursión por el verdadero Este. Pero por razones que no vienen al caso me dejó en la estacada y supongo que contribuyó a que se cumpliera mi destino, aunque no estoy muy seguro de que nuestras venturas y desgracias estén escritas en un libro estelar y seamos títeres. ¿Acaso no podemos elegir y cambiar el curso de las cosas, o los caminos que tomamos ya están también previstos de antemano.

Tuvieron que azuzarme para que hiciera el viaje: había pasado más de un año desde la rifa y no acababa de decidirme.

Al final decidí emprenderlo solo, y me convirtieron el otro pasaje en efectivo. El cine había contratado el paquete turístico con una agencia especializada en giras por los países del Este, y así me vi embarcado en un viaje organizado con una veintena de desconocidos con los que hasta ese momento nada me unía y de los que en realidad no recuerdo prácticamente nada. Ocurrió en Kiev, el penúltimo día: mis compañeros de excursión por los últimos tiempos del mal llamado comunismo regresarían a Madrid. Yo había conseguido comprar un billete de tren que me llevaría desde Moscú a Berlín, y de allí a Dublín, y había sacrificado un día completo de visitas organizadas a museos y maravillas moscovitas para hacerme con visados de Polonia y la República Democrática Alemana (otro país hoy desaparecido) y sobre todo darme cuenta de hasta qué punto el sistema estaba en caída libre cuando me di cuenta de que hasta hacerme una fotografía de carné era casi como cultivar piñas en Siberia. Claro que me había fijado en nuestra guía kievita. Navegábamos por el río Dniéper y empecé a fantasear con ella, que hablaba un español impecable, sobre la posibilidad de continuar río abajo, hasta la Odessa del "Acorazado Potemkim" (otra película), cuando de ahí saltamos a la literatura en español. El resto del pasaje y sobre todo mis compañeros de viaje se desdibujaron, arrastrados los dos por la conversación y ensimismados. Supongo que fue lo más parecido aun flechazo. Aquella misma noche, después de despedirnos, en mi habitación del destartado hotel de Kiev le escribí mi primera carta. La correspondencia crecería y crecería en las etapas de aquel largo viaje de regreso a Madrid con escalas en Berlín, Dublín y Galway. Desde la capital de España seguí escribiendo cartas y más cartas sin recibir una respuesta, animado por no sé qué absurdo delirio. Hasta que al cabo de seis meses de silencio empecé a entrar en razón ya deducir que o bien mis cartas no llegaban a sus manos o que la rusa no quería saber nada de mí. Pero se rompió el maleficio. Sonó el teléfono en la sección de opinión del diario "El País", donde entonces trabajaba. Era una llamada desde Kiev. y era ella. Me dijo que no me había escrito porque no podía hacerlo, porque los empleados de Inturist (la empresa soviética de turismo) lo tenían estrictamente prohibido. Claro que había recibido mis cartas, pero no en su propia casa, a donde yo pensaba que las dirigía, sino en la oficina (tampoco podían facilitar sus señas particulares a los extranjeros a los que enseñaban las maravillas

de la URSS), y para colmo había tenido que traducir al ruso mis desvaríos líricos. La inesperada llamada hizo que un idilio que estaba apunto de morir se reavivara. Después de que venciera al miedo y empezara a responder a mis cartas, nos citamos en Leningrado el verano siguiente.

Animado por el nuevo viaje al Este y un libro de Josep Pla titulado "Cartas de lejos", llegué en ferrocarril a la Estación de Finlandia que el propio Lenin hizo famosa después de recorrer los fiordos noruegos gracias a la simpatía del capitán del "Lofoten", que me permitió dormir en la cubierta cuando se me agotó el dinero que tenía apartado para el pasaje, atravesar Finlandia de norte a sur desde Kirkenes (el último puerto noruego) hasta Helsinki y allí coger el tren que me llevaría por segunda vez a Leningrado. Apenado descubrí que como soviética no podía acceder a mi hotel para extranjeros y después de dos días de conversaciones en parques y restaurantes ella tuvo que regresar a Kiev y yo me quedé entre pasmado y perplejo en la ciudad de las noches blancas, donde habíamos empezado a hacer planes para el porvenir. Regresé a Kiev ese mismo invierno para experimentar la convivencia durante las Navidades y decidir si nos casábamos.



Eduardo y Juan Antonio en ropa interior a prueba de veinte grados bajo cero. Seguro que lo que tienen en la mano tiene mayor graduación.

Después de dos semanas, de asistir aun sinfín de fiestas que no hicieron más que acentuar mi aversión al vodka, hacer amistad con sus amigos de Boyarka, empezar los trámites para comprar una dacha y visitar casi cada mañana en el triste supermercado de su barrio, donde el yogur, el pan y algunas frutas y legumbres eran casi lo único apetitoso (había estanterías del penúltimo plan quinquenal incumplido con latas y envases de turbio e indescifrable contenido), entregamos los papeles que traía conmigo en el registro civil de Kiev.

Nos citaron para un mes después. Llamé a Vigo y anuncié a mi familia la noticia que les dejó sin habla: "Dentro de un mes estáis invitados a mi boda en Kiev". Regresé a España para completar los preparativos y, como estaba previsto, al cabo de treinta días emprendí en menos de dos años mi tercer viaje a la ya más tambaleante que nunca Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, con Mijaíl Gorbachov intentando evitar, agolpe de "perestroika" y "glasnost", el hundimiento total del sistema. Me acompañaban dos de mis mejores amigos y uno de mis hermanos en representación de la familia. Fue un viaje alucinante. La economía hacía aguas y en Moscú nos cambiaban los dólares que llevábamos por tal cantidad de fajos de rublos que no había manera de ocultarlos en bolsillos y carteras. Por primera en nuestras vidas nos sentimos como auténticos millonarios. Íbamos a los restaurantes más lujosos de la ciudad y nos poníamos ciegos de caviar, salmón y champaña sin que consiguiéramos reducir de forma visible nuestra ingente fortuna. Las propinas que dábamos eran tan espléndidas que cuadruplicaban y quintuplicaban la cifra al pie de las cuentas, por lo que camino de la puerta siempre teníamos una hilera de camareros practicando el juego de bisagra.

Hay pruebas documentales: como mi hermano Eduardo y Juan Antonio con la ropa interior a prueba de veinte bajo cero cubiertos por una capa de rublos. Volamos por fin a Kiev, donde a pie de escalerilla nos esperaba la novia con gabardina de época y botas altas. y llegó la

víspera del gran día. Acompañantes y futuro desposado celebraron una conferencia cuatripartita en la habitación del hotel.



Alfonso ante la socarrona mirada de Eduardo y el miedo de Marta carga con la responsabilidad del matrimonio pisando, como establece la tradición, primero el paño.

Mis tres escoltas no se llevaron a engaño y yo ya sabía que estaba apunto de cometer un gran error. Aunque ella no quería arriesgarse a la intemperie de un país desconocido sin una serie de razonables garantías, no en vano iba a dejar atrás patria, trabajo, familia y amigos, aquella boda era un disparate. Mis compañeros de viaje me dijeron que no tenía ninguna obligación, y que del mismo modo que había llegado a Kiev podíamos regresar a Madrid y aquí no ha pasado nada, sin que hubiera nada que reprocharse. Al contrario. Pero yo decidí asumir un destino que en gran medida había provocado. Vestido con chaqueta negra, camisa blanca y corbata y unos pantalones vaqueros negros que disgustaron a la novia (ella vestía un traje plateado con reminiscencias de confeccionado por su madre -modista del Ejército de soviético- y zapatos blancos de tacón) nos dirigimos a su casa en una limusina negra de las que solían hacer uso y ostentación los miembros del partido, la nomenklatura. Llamamos a la puerta y asomaron los amigos de la novia con un cuenco de barro. Como ordenaban los cánones locales, había que pujar, y como rublos era lo que nos sobraba, la oferta de los españoles reventó todas las estimaciones y desató el entusiasmo y jolgorio de familiares y amigos de la novia rusa. Formalizada la "compra", la comitiva se encaminó al Palacio de las Bodas: un edificio grandilocuente, ejemplo del feo realismo socialista que imperaba por doquier. Escoltados por mi madrina (mi amiga Marta, que pronto empezaría a llorar y a emborrionarse la cara de rimel) y su padrino (llegado de París para acompañar a la novia, vestido con una sudadera de Adidas), entramos en el salón de autos: mi futura suegra extendió en el suelo y ante nosotros un paño primorosamente bordado.



Los recién casados junto al busto de Lenin



Ovoso Lar



Churrasquería • Especialistas en cocina a la brasa

C/ Paulino Freire, 21 • 36208 Vigo
Telf. 986 29 69 37

LASPIUR, S.A.

FÁBRICA ARTÍCULOS DE FERRETERÍA
NAVAL Y GENERAL

Apartado, 102

Telf.: 943 20 12 27

943 20 74 54

Fax: 943 20 30 68

IBARRECRUZ, 8

EIBAR (GUIPUZCOA)



NORISPAN S.L.
INSTRUMENTACION NAVAL

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE:

• **NORIS TACHOMETERWERK**
AUTOMATIZACION

• **IBAK.**
PROYECTORES

• **ZENITEL**
COMUNICACIONES INTERIORES

C/. Covadonga, 3
Telf.: 986 21 33 45
Fax: 986 21 49 02
VIGO

La tradición establecía que quien primero pisara llevaría sobre sus hombros el peso del matrimonio. No me dejé arredrar y fue el primero en pisar la tela. Ante un testigo de excepción, un gran busto blanco del camarada Lenin (cabeza digna de los gigantes y cabezudos de la Reconquista), nos recibió una funcionaria vestida con túnica de terciopelo morado. De su cuello pendía un gran medallón con la hoz y el martillo. Nos hizo las preguntas de rigor. Sin entender muy bien todo lo que me decía (mi conocimiento del ruso dejaba mucho que desear), pronuncié el emblemático "da" ("sí") cuando era menester. Hubo besos, vivas, champán y arroz.

Juan Antonio enseñó a un coro de rusos a pronunciar la palabra "patata" mientras posaban. Volvimos a hacer escala en su apartamento. A la puerta del bloque de viviendas nos esperaba su madre con una gran hogaza de la que había que arrancar un pedazo y, después de "mojarlo" en un cuenco con sal, comerlo para que nunca nos faltara ni de lo uno ni de la otra. Tras la sesión fotográfica en el jardín de la catedral ortodoxa y de recibir los parabienes de compañeros intérpretes y guías, fuimos a la cooperativa donde nos esperaba el banquete. Dos músicos, un violinista cubano y un pianista venezolano, amenizaron una velada pantagruélica donde empezaron a sucederse sin cesar brindis con vodka, apasionados discursos que mi nueva esposa traducía a grandes rasgos y constantes protestas cada vez más ruidosas de la concurrencia porque algo estaba "amargo". Era la forma de hacer que los recién casados se besaran para repartir azúcar. Momento estelar fue cuando me entregaron una naranja convertida en erizo por una veintena de cerillas. La prueba de fuego consistía en arrancar cada cerilla mientras proclamaba a los cuatro vientos las virtudes y dones que adornaban a la novia sin pararse a pensar ni mostrar el más mínimo titubeo, cosa que hice ayudado por los efluvios del alcohol y la imaginación. Al día siguiente partimos hacia Moscú, donde tuve que hacer uso de una furia que no me conocía para lograr que la dejaran entrar en nuestro hotel. A la mañana siguiente lo primero que dijo fue que resultaba excitante estar casada con un desconocido. Hicimos constar en la embajada de España nuestro enlace y, como estaba previsto, regresamos a Madrid sin ella: todavía quedaban unos cuantos trámites burocráticos que formalizar para que pudiera zafarse del oso soviético. Un mes después, la novia rusa llegaría por fin a Barajas. Aunque ahí comienza otra historia, antes de que todo terminara en divorcio hubo un cuarto viaje por la



Cola en una panadería a orillas del río Amur

todavía Unión Soviética que nos llevaría a Ufá, la capital de la república de Bashkiria, al pie de los montes Urales (donde conocí a su padre y a su abuela paterna, viuda del mufti de Taskent (hoy capital de Uzbekistán), Jabarovsk y Komsomolsk na Amure, en el extremo oriente ruso, donde asistimos a la pesca del esturión, comimos caviar rojo a cucharadas, perseguimos sin éxito el rastro del tigre de Manchuria y el oso de la taiga y mi esposa rusa me confesó atemorizada en voz baja (como si en las piedras de la playa del río Amur pudieran haber escondido micrófonos) que antes de la boda la habían visitado unos supuestos agentes del KGB. Parecían muy bien informados tanto del periódico en el que trabajaba como del astillero de mi padre, y le sugirieron trabajar como confidente. Me dijo que sintió miedo, pero que se había negado. Después de que ella consiguiera un pasaporte español y el matrimonio finalmente quedara disuelto, alguna vez me ha pasado por la cabeza que tal vez aquello no fue más que una fantasía para despertar mi interés, o acaso una forma de ponerme a prueba: Dada mi natural predisposición al cine, la novela y la aventura, tal vez me podría interesar redondear mi sueldo como espía al servicio de la URSS.

Nueva York. Junio, 2003

Alfonso Armada, nació en Vigo en 1958 (su padre, Cholo es de Bouzas, su madre, Adelina de Coia). Es autor de libros de viajes como "Cuadernos africanos" y "España, de sol a sol", y del poemario "Pita velenosa, porta dos azares" (memoria de su infancia viguesa). Desde 1999 es corresponsal del diario "ABC" en Nueva York.





TALLERES
OLEGARIO, S.L.

REPARACION DE AUTOMOVILES

**REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES
MECÁNICA Y ELECTRICIDAD**

Tomás A. Alonso, 98 - Telf. 986 295 145
36208 VIGO



Playa de Samil, 26
36208 - Vigo (Pontevedra)
Telf. Cafetería: 986 241 030
Telf. Bocatería: 986 240 521
Telf./Fax Oficinas: 986 241 012



**HIERROS
MIGUEL**

Polígono Industrial de Pasaxe - Vincios
GONDOMAR (Pontevedra)
Telf/Fax: 986 46 95 05

Mercería



Hiper Cien



C/ Poeta AÉon, 6 Bouzas
36208 VIGO
Tifno: 639.021.004



CLINICA DENTAL

José Francisco
Lijó González

Avda. de Castelao, 45 - Portal 2 - 1º C
Telf.: 986 21 03 70
36209 Vigo - Pontevedra

ESCOLA DE PINTURA E DEBUXO

Cabaleiro

EXPOSICION E VENDA DE CADROS PINTADOS

Manuel Cabaleiro Lopez
"MAESTRE DE PINTURA"



Rúa Quintela, 23
Telf.: 986 29 47 26
Coia - VIGO

SANTIAGO MONTENEGRO COSTAS

Un Hombre De Mar Y Radio

Nombre y Apellidos:

Santiago Montenegro Costas

Lugar y fecha de nacimiento:

Bouzas, 11 de Diciembre de 1.896

Padres:

**Benigno Montenegro Feijoo y
Dolores Costas Rouco**

Esposa:

Carmen Campos Costas

Hijos:

**María del Carmen, Alejandro (fallecido),
Dolores (fallecida), Victoria y Santiago.**

Santiago Montenegro Costas, nacido en la calle Alfolies, en Bouzas, "libre e independiente", como a él le gustaba decir, fue sin duda uno de los grandes hombres de mar. Era el mayor de cinco hermanos (Benigno -fallecido-), Santiago, Benigno -padre de Nené-, Lorenzo Erasmo y Dolores. Hizo sus primeros estudios en la Escuela de D. Benito Mediero, en la curva de San Gregorio y posteriormente estudió en la Escuela de Náutica de Vigo (hoy trasladada a La Coruña) donde a pesar de haber aprobado los estudios con muchos sobresalientes no llegó a obtener el título de Capitán por tener que usar gafas al final de su carrera, impedimento que establecía una ley de aquel entonces. Llegó incluso a hacer las prácticas como piloto, navegando en el velero "Sant Fost" que transportaba madera entre Barcelona y Jacksonville (EE.UU). Entre febrero y agosto de 1.919. En el "José Tayá" entre octubre y diciembre del mismo año 1919, pasando en el mismo mes de diciembre al "Roger de Lluria" hasta abril de 1.920. En mayo de este año realiza su último viaje de prácticas en los meses de mayo y junio, desembarcando en Vigo para realizar los preparativos de su próxima boda en septiembre. Por esa razón no embarcó en el siguiente viaje, con tan buena fortuna que el barco naufragó en los "cayos" de La Florida y perecieron todos sus tripulantes. El gato de abordó fue encontrado días después flotando sobre una tabla con las uñas fuertemente clavadas sobre el madero.

Cuando era todavía muy joven, muere su madre, y Santiago, junto con su padre, asume la gran responsabilidad de hacerse cargo de sus hermanos, seguir estudiando y todavía encontraba tiempo para salir a pescar fuera de las Cíes en los



barcos de su padre. En una de esas salidas sufrió la amarga experiencia de un naufragio aunque sin consecuencias fatales.

UN BOUCENSE DE PRINCIPIO A FIN

En 1.921 se casa y traslada su domicilio a Vigo. Trabaja en la empresa de su padre que en ese momento se componía de unos veinte barcos y de casas comerciales en Vigo, La Coruña y Madrid. Aunque vivía en Vigo, su corazón pertenecía a Bouzas a donde iba todos los domingos para asistir a misa en su parroquia. Pasase lo que pasase, jamás faltaba a la fiesta del Stmo. Cristo. En 1.958 tuvo el honor de hacer la ofrenda al Cristo de los Afligidos, demostrando una excelente calidad literaria y sensibilidad religiosa.

Lo de Bouzas le venía de estirpe pues su padre Benigno era querido y apreciado en la villa por su rigidez de carácter y honradez lo que unido a su amplio bigote le hizo acreedor al apelativo de "el civil". Esa rigidez de carácter empezaba en su propia familia. A Santiago, durante muchos años, no le permitió pasar las fiestas de Fin de Año en Vigo porque en esos días tenía que viajar a Cádiz ya Madrid para cerrar las cuentas y hacer balance



LA TERTULIA

C/ Paulino Freire, 1 bajo
36208 Bouzas - VIGO - Tel. 986 208 282



AUTOESCUELAS

MONTE



REAL

En BAYONA
SABARIS
CASTRELOS
y BOUZAS

AVDA. ATLANTIDA, 27 • Telf.: 986 24 16 96 • 36208 VIGO

COYA PARK

*Hamburguesería
Cafetería*

Tomás Paredes, 108 - Telf.: 986 24 13 48 (Coia) VIGO

"Peluquería"

Isabel Davila

hombre & mujer

Solarium

PRODUCTOS CAPILARES

WELLA

L'ORÉAL
PARIS

KMS

C/ Alfredo Brañas, 15 - 36208 Vigo - Telf.: 986 238 642

AS FESTAS NOS UNEN
ACHÉGATE E FAITE COFRADE

en las sucursales de la empresa en aquellas ciudades.



Los Montenegro unían simultáneamente a su fama de rígidos la de generosos. Se dice que el fundador de la dinastía Cándido Montenegro Alvarez, abuelo de Santiago, tenía dispuesta, en el bar que poseía en Coya, aproximadamente donde hoy está la calle de las Ánimas, una olla de caldo para que los pobres pudieran comer de ella.

Santiago era amante del progreso pero exigiendo siempre el debido respecto a la naturaleza. Así lo demostró en sus actuaciones en la Junta de Pesca de Galicia, donde siempre fue defensor de las vedas, y artes de pesca selectivas y luchador infatigable contra la tan denostada práctica de la

pesca con explosivos. En sus primeros años en la empresa familiar la luz eléctrica a bordo de los barcos era algo inexistente, hasta que con su gestión se instaló en unas de las "parejas" de nombre *Arlanza* que por su tamaño, para entonces, y las modernidades que aportaban eran llamados por la gente "arlanzazas". Ya en la última década de su vida y ante la novedad del pescado congelado se adhirió a la idea de la familia de construir un barco congelador. Así nació el "*Benigno Montenegro*" uno de los primeros congeladores de la flota española.

UN GRAN EMPRENDEDOR

Ya adulto, empezó la intensa actividad empresarial y social que lo caracterizó. Frecuentemente acompañaba y representaba a su padre -que sólo hablaba gallego- a reuniones y viajes de negocios donde el castellano y el inglés eran también necesarios.

Entre las muchas actividades y funciones que ejerció pueden destacarse las siguientes:

Miembro de la Sociedad La Marítima, asociación de armadores de Bouzas. Representando a esta Sociedad acude en 1925 a San Sebastián para asistir a un Congreso Nacional de Pesca acompañado por un joven abogado, entonces, Valentin Paz Andrade. Desde ese momento estuvieron unidos por una fuerte amistad.

Vocal de la Asociación General de Industrias Pesqueras, participa en la creación de la revista "Industrias Pesqueras" editada por dicha asociación en la que colabora durante varios años. Recientemente se ha celebrado el 75 aniversario de la salida a la luz de esta revista.

Presidente de la Sociedad de Armadores, Vendedores y Exportadores de Pescado La Necesaria de Vigo, que estaba ubicada en el Berbés y acogía a todos los profesionales de dicho puerto.

En el año 1931, fue concejal del Ayuntamiento de Vigo, elegido junto con otros armadores por el partido liberal-monárquico.

Secretario del histórico Club Fortuna de Bouzas, participó activamente en las reuniones de la fusión con el equipo de Vigo para dar origen al Real Club Celta del que fue socio fundador y socio número uno durante los últimos años de su vida.

Vocal cooperador, a través de la Unión de Entidades Viguesas, en el estudio de los Puertos

Merchant
UNION



International

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA GALICIA

Almacén en Vigo y en los principales
puertos de Galicia
Servicio Comercial y Técnico

Avda. Beiramar, s/n - 36208 Bouzas - VIGO
Telf.: 986 29 79 08 - Fax: 986 20 60 52



Mesón Restaurante
ONDIÑAS

Especialidad en:

Tapas, Mariscos, Churrascos
Comidas Caseras
Vino Ribeiro y Condado

Paulino Freire, 13 - BOUZAS
Telf.: 986 20 21 27



MOSFER, S.L.

ELECTRICIDAD

- Instalaciones comerciales y reformas
- Instalaciones industriales
- Instalaciones en viviendas
- Reparaciones en general
- Taller electromecánico
- Puertas automáticas

Alfredo Brañas, 5
Teléfonos: 986 23 28 59 - 986 29 82 08
Fax: 986 29 12 87
36208 Bouzas VIGO
e-mail: mosfersl@wanadoo.es



EXTINTORES
MARINEX, S.L.

MATERIAL CONTRA
INCENDIOS

Recargador autorizado nº 19/PO

INSTALADOR MANTENEDOR
DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

C/ Alfolies, 21 - Bouzas - VIGO
Telf./Fax: 986 23 42 66

Tiempo de navegación en buques mercantes.

Lugar de destino	Plan de navegación	FECHA DE SALIDA		FECHA DE ARRIBADA		Nombre de Embarcación	Nombre del Armador	Nombre de Comandante	Notas y otros datos
		Mes	Año	Mes	Año				
San X		19	1919	27	1919	San X			
San X		16	1919	28	1919	San X			
San X		10	1920	10	1920	San X			
San X		1920	20	San X	1920	San X			

Cartilla de navegación de Santiago Montenegro, estas páginas corresponden a su paso por el "Roger de Lloria", donde los puertos se suceden, Pontevedra, Bilbao, Barcelona, Vigo.

Pesqueros, junto con otros destacados armadores, políticos y alcaldes vigueses. En 1928 se editó una publicación especial sobre el tema. Por asuntos vinculados a los puertos tuvo que realizar varios viajes al extranjero.

Presidente de la Mutualidad Naviera (1.944-45), entidad pionera creada por un grupo de empresarios para cubrir las responsabilidades colectivas del riesgo profesional y los accidentes laborales. Contaba con una amplia organización médico-asistencial para los trabajadores del mar y cubría todo tipo de indemnizaciones legales.

Formó parte, como presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Mar, de la Comisión Ejecutiva de la Feria del Mar de Vigo 15 -31 de Agosto de 1.945, en los terrenos del hoy puerto pesquero cuyos pabellones y lonja estaban recién construidos.

E. A. J. 48 RADIO VIGO

Por los años 1920-30 empezaba la radiotelefonía que inmediatamente despertó el interés de Santiago. Preocupado por la falta de comunicación de los barcos con tierra que determinaban situaciones de falta de ayuda, como en el caso que relataremos y que le tocó vivir al lado del patrón Verísimo, es nombrado por la recién creada

Hispano Radio Marítima primer delegado de dicha entidad en el puerto de Vigo, haciendo una gran labor de colocación de emisoras en numerosos barcos pesqueros, empezando naturalmente por los de su propia casa.



Primeras Instalaciones de Radio Vigo

En 1934, junto con su buen amigo Emilio Torrado Lima, se les ocurrió montar una emisora de radio en esta ciudad y buscaron su ubicación en uno de los edificios más altos de entonces, en la calle Abeleira Menéndez, para facilitar la difusión de las ondas y una mejor captación por los posibles "radioescuchas". Así nació la prestigiosa E.A.J. 48 Radio Vigo.

No eran tiempos fáciles dadas las divisiones internas de la República que finalmente desembocaron en la Guerra Civil y en el Alzamiento Nacional. En ese ambiente pre y posbélico, Santiago y su socio Emilio tuvieron que sufrir muchos sinsabores y problemas sociales e incluso personales. Era necesario tener guardias para mayor seguridad de las emisoras. Uno de estos, casualmente, era mi abuelo materno, Cristóbal Moreno.

La familia de Santiago Montenegro, nos permitió acceder a amplia documentación sobre esta primera etapa de Radio Vigo. Los noveles radioescuchas se dirigían frecuentemente por carta a la emisora, ya fuera para solicitar el tratamiento de determinados asuntos, para criticar algo dicho en algún programa o para felicitarlos por la calidad técnica y buena programación. En una de esas cartas, en 1934, el presidente del Celta, Cesáreo González y el capitán del equipo, Ramón Polo, solicitaban tener una charla por la flamante emisora con motivo del primer ascenso del Celta a la primera división. En otra, el Centro de Hijos de Vigo, decide "asociarse a la Radio en reconocimiento al alto nombre que de la ciudad se hace por la emisora".

En la Radio, junto con su socio, desempeñaba todo tipo de funciones desde las de dirección, hasta las artísticas, de locución y publicidad. Santiago se dedicó en cuerpo y alma a la tarea sin descuidar por ello sus otras responsabilidades y funciones de hombre de mar. Los barcos y la pesca eran su vida.

Hacia 1.920, Santiago estuvo a punto de ser pionero en ir a pescar al Grande Sole lo que le fue impedido por una fatalidad. Trabajaba para su padre un excelente patrón de pesca, pero sin muchos conocimientos náuticos, llamado Verísimo quien viendo en los mapas que los lugares donde solían ir a pescar estaban llenos de líneas concéntricas, le propuso a Santiago ir en la próxima marea a un lugar, mas al norte, que figuraba con muchas líneas en el mapa y que Santiago le leyó que se llamaba Grande Sole. Y se prepararon para la siguiente marea, con tan mala suerte que cuando se dirigían al nuevo caladero, a la altura de Muros, le dio un "cólico miserere" al patrón, los barcos carecían entonces de radio-telefonía por lo que no pudieron pedir ayuda, y tuvieron que trasladarse a tierra para solicitarla, falleciendo poco después, lo que les obligó a desistir de la empresa. Fue como un anticipo de lo que sucedería efectivamente varios años más

tarde con el caladero más importante de estos mares.

AFICIONES Y HABILIDADES

Santiago Montenegro, como muchos grandes hombres de aquella época, tenía enormes cualidades naturales. Una de ellas la de ser un buen dibujante como puede apreciarse en algunas láminas que se conservan de sus trabajos en la Escuela de Náutica.

Era también un excelente contertulio de la Peña del Bar Moderno adonde concurría todos los días al atardecer, excepto los domingos que había fútbol, en compañía de conocidos armadores vigueses como Santos Eraso, Manolo "el Troulo", Manuel y Eduardo Vieira, Braulio Márquez y otros. Asimismo era un buen fotógrafo, afición que puso al servicio de la Revista Industrias Pesqueras en los primeros años de su publicación, y contando con numerosas postales de paisajes gallegos salidas de sus fotografías en sus viajes y desplazamientos por nuestra región.

Pero la afición que más lo destacó y distinguió fue su dedicación a la canaricultura que compartió en buena medida con mi difunto y añorado padre, Carlos Espinosa. Se dedicó a la cría de canarios desde antes de la fundación de Radio Vigo y en la propia emisora dedicó una pequeña habitación a esta afición, de tal manera que, en ocasiones, mientras se transmitía por la radio se escuchaban de fondo los trinos de los canarios. En sus últimos años llegó a tener más de 300 de la clase "roller" mejorando las calidades con continuos "cruces" consiguiendo importantes premios en concursos nacionales e internacionales. También en esta afición compartía experiencias y consejo con otros amigos, ilustres vigueses, como Felix Santamaría, Guillermo Barros Cuiñas, Darío Álvarez Blázquez y Carlos Espinosa.

Con el entusiasmo de este grupo y el apoyo del Círculo Mercantil se pudieron celebrar en Vigo los dos primeros concursos de Canaricultura con importante presencia de criadores españoles y portugueses. Los canarios fueron la distracción de los últimos años de su vida.

EL HOMBRE

Santiago yace en la paz de Pereiró pero quienes lo conocieron y trataron lo siguen recordando como "un home boiño que axudaba os pobres". Algunos veteranos exportadores de pescado reconocen que



FERROGAR

MEGAFONÍA LUZ Y SONIDO PROFESIONAL

Camiño da Barxa, 30 - 36213 MATAMÁ - VIGO
Telf./Fax: 986 203 741 - Móvil: 649 350 580

★ **PRODUCCIONES ARTÍSTICAS** ★

DÍA Y NOCHE

**ORQUESTAS Y GRUPOS
EN EXCLUSIVA**

ORQUESTAS	COMP.	CANT.	CHI.
ACIREMA	5	2	1
BUMERAN	5	2	1
CIUDACRISTAL	9	3	2
CIUDADEVIGO	9	4	2
IMAGEN	5	2	1
MODAXOVEN	9	3	2
NUVES	5	2	1
SASAMAR	14	4	2
SOLAMERICA	9	3	2
ZEREZA	5	2	1

**ORGANIZAMOS LAS MEJORES FIESTAS
CON LOS MEJORES PRECIOS**

**PALCOS, ALUMBRADOS, GAITEROS,
HUMOR, ETC.**

C/. ARENAL, 58-60 1ºC - 36201 VIGO
TEL. 986 226 783/84 - FAX 986 220 593
MÓVIL 608 089 499 - 649 871 515



Vista de las Islas Cies. ó de Boyona.

Vigo 27 Enero de 1917.
Santiago Montenegro

Dibujo de las Islas Cies realizado en sus tiempos de estudiante de Náutica por Santiago Montenegro

que fue la primera persona que les ayudó cuando se iniciaban en la profesión.

Era muy respetado por la gente y casi nunca discutía. Lo caracterizaba su trato afable y respetuoso tanto con sus amigos como con sus empleados. No era amigo de honores ni autobombo. Era un hombre muy serio y formal, totalmente metódico, desprendido y cariñoso, desviviéndose siempre por su familia. Sentía un gran placer en ayudar a quién le pedía algo. Es decir, un ser humano de gran talla, típico representante de una generación ya casi extinguida. Marcaron una época de progreso.

No sabría decir si eran hombres mejores o peores que los actuales pero ciertamente eran distintos. Hombres que llenaron con sus vidas gloriosas páginas de la historia de Vigo y de Bouzas y que, por eso mismo, no pueden ser ignorados por las actuales generaciones.

Gracias Santiago.



José Carlos Espinosa Moreno



CAMBEIRO, S.L.

**CARNES SELECTAS DEL PAIS
Y ENTREPOT**

DESPACHOS

Alameda Suárez Llanos, 5
Telf.: 986 23 67 03
Mercado de Bouzas - Pto. 5
Telf.: 986 23 12 05
36208 Bouzas - VIGO
PONTEVEDRA

OFICINAS

C/. Carral, 30 - 1º D.
Telf.: 986 22 52 94 - 986 22 78 36
Particular: 986 23 56 13
36202 - VIGO - PONTEVEDRA

Queridos Boucenses:

Si vosotros no colaboráis nunca conseguiremos un Libro de Las Fiestas ameno y distinto.

Todos somos necesarios y ninguno imprescindible en " esto " de las Recetas pues en que cada casa hay un Maestrillo y por tanto un Librillo. Y en este Bouzas de nuestros amores más pues " sabemos más de cocina que de fútbol ". ... ¡ que ya es decir !.

Animaros y mandarnos esas recetas que dieron fama a tantas amas de casa y que sus hijos e hijas van transmitiendo como un verdadero tesoro que son. Os aseguramos que quedareis contentos de compartir estos secretos. Gracias

La Redacción.



ANDRADE Y ROMAN, S.L.

Hilo de cobre Esmaltado
Accesorios de Bobinados
Motores Eléctricos - Electrobombas
Accesorios para Motores Eléctricos
Condensadores para Motores
Aislantes Diversos
Materiales para Transformadores
Máquinas para Bobinados

C/ Herreros, 2 - 36208 VIGO

Tel.: +34 986 212 532

Fax: 986 212 464

E-mail: adroman@teleline.es

Hierros LAGO, S. L.

ALMACEN DE HIERROS

36208 V I G O

CORTE DE HIERROS PARA ACCESORIOS EN GENERAL
Y TODA CLASE DE PIEZAS EN MAQUINARIA OXICORTE

OFICINA Y ALMACÉN

Orillamar, 177

Tel.: 986 234 936 - 986 235 017

Fax: 986 235 017

Ctra. de Bayona, 28

(San Andrés de Comesaña)

Tel.: 986 297 176 - 986 297 177

e-mail: hierroslago@arrakis.es



Los
Amigos
Cafetería • Restaurante

Especialidad en:

Pollos asados

Platos combinados

Hamburguesas y Sandwiches

Comidas caseras

Comidas para llevar

"Servicio a Domicilio"

GRATIS A PARTIR DE 6 euros

Camilo Veiga, 5 - 36208 Bouzas VIGO

Tel.: 986 20 67 19 - 986 29 81 76

Mis Personajes: CHACO y el SR. PACO

Queremos que esta Sección perdure. Para que esto sea así es imprescindible que los familiares y amigos de estas perso- que hicieron del "ser de Boousas" su bandera nos hagan llegar sus recuerdos.

Los familiares solo deben darnos alguna foto con los datos y pequeña historia. Nosotros los incluiremos en el Archivo la Cofradía. Sabemos que algún año saldrán publicados. GRACIAS.

Estamos intentando recuperar a estos entrañables personajes que nos facilitaron y alegraron la vida. Rogamos a sus familiares amigos que nos ayuden a conseguir las pruebas de su paso.

En el Libro del próximo año se iniciará una nueva sección que se llamará " CUANDO BOUZAS TENÍA BARRIO Los que tengan interés y ganas de compartir sus recuerdos también deben conectar con la redacción.

Nosotros, poco a poco, publicaremos todos los trabajos.

CIRIACO MOREIRA CONS "CHACO"

" ... no hacer tanto ruido que va a subir CHACO". Esta "amenaza" se repetía cuando nos excedían haciendo barullo, los rapaces, en el Liceo viejo. Todos sabíamos que si pasábamos de un nivel moderado de ruido siempre aparecía Chaco. Llegaba al " Salón Regio"- así llamábamos a la primera Planta - apura con cara de pocos amigos y fumando un cigarrillo de "caldo" recién encendido. Siempre sabía de quien estaban haciendo ruido y a ellos se dirigía sin equivocarse... "Xa está ben. Si se entera o Presidente vai a botar fora e a min caime enriba unha bronca". Todo el barullo se convertía en paz. Si volvía reproducirse el escándalo subía otra vez pero ahora con una amenaza mucho más grave... " si non cala vouyo a decir a Don Segundo e xa veredes vos".



Chaco recibiendo de manos de Antonio Diego, con Antonio carrera como testigo, el reconocimiento de la sociedad boucense. Con él se cerró la etapa más brillante del Liceo.



Satisfacción por el deber cumplido, entregando el relevo.

Ante esta amenaza la normalidad se recuperaba ¡ya!. Don Paulino Segundo Iglesias era la reencarnación de la rectitud. Sus broncas eran duras y efectivas pues nos tocaba, sobre todo, la fibra moral y afectiva. Eran la pareja ideal para controlar a unos chavales sobrados de energía.

Chaco conocía muy bien a los "de Bouzas". Él sabía que si abroncaba directamente a un chaval (fillo de socio) perdía el afecto del padre porque, en Bouzas, siempre los padres hicieron suyos los problemas de otros con sus hijos. Y eso era lo único que él valoraba más que "su Liseo": La Amistad y el Afecto.

(Sobre la toma de partido de los padres a favor de los hijos hay antecedentes, en Bouzas, que al hacerse novios los hijos de dos grandes amigos se dejaban de hablar hasta la boda. Si no había boda, por el motivo que fuere, no volvían a hablarse los padres en la vida).

Chaco era, sino el inventor del trabajo, uno de sus adictos. Su jornada laboral comenzaba sobre las

10 de la mañana y terminaba pasadas 1 de la madrugada. Comía o cenaba en el Liceo al que su mujer Pepa o su hija Maricho le hacían llegar la comida. (Solo cuando tuvo ayuda, los últimos años, comió en su casa)

Pese a la cara de "vinagre" que nos ponía, los chavales sabíamos que podíamos contar con él para lo que fuera.

A medida que crecíamos mostraba más signos de su amable, pero escondida, personalidad. Siempre nos animaba a portarnos bien y cuidar "O Liseo e voso". Eramos muchos los que no podíamos entender la supervivencia de un Liceo de boucenses y para "boucenses" sin CHACO, y así fue. El Liceo, salvo la corta etapa que estuvo atendido por Luis Montaña, va de mal a peor en la calidad de los servicios de Cafetería a sus socios.



Arriba.- Acta donde se refleja el acuerdo de la concesión de la Placa así como... se inician gestiones ante el Sr. Delegado Provincial del Trabajo, solicitando para D. Ciriaco Moreira la Medalla del Trabajo

En los boucenses, claro está, figuran TODOS los que viven en Bouzas y los descendientes de hijos de Bouzas que viven fuera pero que siguen siendo de Bouzas o que vienen a Bouzas a disfrutar de su ocio.

El año 1985 los Socios, en nombre de toda la Villa, le entregamos una Placa recordando y agradeciendo los servicios prestados a la sociedad boucense. Este momento, recogido en la foto, nos muestra a un CHACO emocionado flanqueado por Antonio Diego Pérez y Antonio Carrera en el momento Presidente y Vicepresidente de la Sociedad. Fue un acto afectivo. Vivió entre nosotros hasta el 27 de Enero de 1989.

Aún echamos de menos su manera de hacer fácil lo difícil. CHACO no queremos olvidarte.

**COLABORA COAS FESTAS
E FAITE COGRADE**

**ZOILA
LIBRERÍA**



M^a Zoila Fernández

- Papelería
- Material Escolar
- Libros de Texto
- Material de Oficina
- Artículos de Regalo
- Fotocopias
- Servicio Fax
- Plastificados
- Encuadernaciones
- Sellos Caucho

Alameda Suárez Llanos, 8

Telf./Fax: 986 23 27 44

36208 Bouzas VIGO

CLINICA DENTAL

Pelayo Docampo - Joaquín Domínguez

**MEDICOS ESTOMATOLOGOS
ORTODONCIA**

**Avda. Atlántida, 26 Telf.: 986 20 25 09
36208 BOUZAS - VIGO**

FRANCISCO GARCIA ROZAS SEÑOR PACO.

Muchas veces, de pequeño, lo veía llegar de la mar con un gesto entre alegre y cansado.

Era un hombre fuerte en una Villa que había muchos hombres fuertes.

Se acercaba a casa caminando por el centro de la calle, como era costumbre en Bouzas, cargado con la saqueta clásica de la gente de la mar y al entrar en la calle "Santana" su mujer, Cándida, aparecía en el balcón como movida por un resorte pues la mujer del marinero oye, siente, presiente cuando su marido se acerca.



En la foto(1958) vemos al Sr. Paco, en el centro, al iniciarse la Procesión. Está acompañado de Alfonso Gestoso (medalla de Oro del Cristo, Medalla de Oro del Carmen y máximo responsable masculino de esa Cofradía a la desaparición de Angel Armada), Pepe Rodriguez (Medalla de Oro y actual Mayordomo del Cristo) y Segundo Iglesias que en ese momento era Cofrade Mayor Honorario, Medalla de Brillantes de la Cofradía y Mayordomo del Cristo). Si fueran militares todos serían Generales con mando. La Cofradía y Las Fiestas del Cristo deben todo a personas como éstas que nunca esperaron que se les pidiera un sacrificio sino que se presentaron voluntarios.

Buscaba el Sr.Paco con ansia, entre los rapaces de la calle que éramos muchos, a su hija Carmiña para que subiera ya con él a casa donde Cándida le ponía la más alegre de sus sonrisas a pesar de los dolores que normalmente padecía. Era un ejemplo de vecino y buena persona el Sr. Paco.

De siempre, desde que tengo conciencia, identifico al Sr. Paco con el esfuerzo. De él era una lanza del anda del Cristo desde 1.931. Se pegaba a ella como una lapa, como si en ello le fuera la vida. Cuando tenía que dar algún relevo miraba a Don Segundo como pidiéndole explicaciones pues él podía seguir. Para el Sr. Paco este sacrificio era una bendición. Los Armadores sabían que si el barco donde iba a la mar no descansaba, cosa muy rara pues la flota paraba para Las Fiesta, él se quedaría en tierra aquella marea para llevar al Cristo.

Gracias a Dios cómo mejoró la pesca. Antes el "ir a la mar" era una aventura sin seguro de retorno. Ahora se va a "navegar" o sea un trabajo sufrido y penoso pero "seguro".

El Sr. Paco era, sobre todas las cosas, Marinero del Cristo como decía Don José F. Parada que era el gran Predicador-Poeta del Cristo.

Como Cofrade Mayor del Cristo tuve muchas satisfacciones y alegrías. La imposición de la Medalla de Oro del Cristo al Sr. Paco fue una de las más grandes. La medalla se la impuso con toda solemnidad Segundo Iglesias, ino podía ser otra persona!, en nombre de La Cofradía del Cristo de Los Afligidos. Fue el Primer portador vivo del Cristo en recibirlo. Después una larga lista de ellos, entre los que se encuentra su yerno Manolo Copa que heredó de su suegro todo el amor al Cristo y a sus Tradiciones.



El Sr. Paco recibe el ánimo de otro cofrade medalla de oro del Cristo.

Al fondo, detrás del hasta del farol, un personaje entrañable – Ignacio Martínez. Ignacio fue una persona que tenía un gran espíritu de sacrificio, afán de trabajo y superación. Gentes como él hicieron crecer el nivel de bienestar de la Villa. Es de las personas que merecen nuestra admiración y agradecimiento.

Todos los que recibieron la Medalla la tienen merecida pero... el Sr. Paco la tenía más merecida!. Esperamos que Paco esté atento y cuando nos vea aparecer " por allá" nos agarre y con el HOMBRO que llevó al Cristo nos empuje para dentro.

Así sea.

Paco siguió llevando al Cristo hasta el año 1.982. después fue Portador – Acompañante por si..." facía falta arrimar o hombro". Dios lo tiene en su Gloria.

PAULINO



T y M
anain, s.l.

Calderería en General • Montajes Navales
Soldadura • Tubería • Construcciones Metálicas
Timones • Toberas • Reparación Naval

Pg. Industrial Pasaxe Vincios, 73 - 36316 GONDOMAR (Pontevedra)
Apdo. 100 - 36200 VIGO

Tels. 986 46 82 81 - 986 46 82 49 - Fax 986 46 82 40

Móvil 617 39 30 20 • e-mail:ganain@ganain.es



Ofivigo

25 AÑOS DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE LA OFICINA

EXPERIENCIA AL SERVICIO DE LA OFICINA,
PAPELERÍA, IMPRENTA, PAPEL CONTINUO,
CONSUMIBLES INFORMÁTICOS, SELLOS DE CAUCHO,
ENCUADERNACIÓN, MUEBLES DE OFICINA

Pol. Ind. O Rebullón
36415 MOS (Pontevedra)

Tel.: 986 288 213
Fax: 986 488 040

Café Bar
TODOS A BORDO



MENÚ DEL DÍA-TAPAS VARIADAS
VINO SELECTO

Beiramar, 247 - Teléfono 986 24 12 79

**BAR
MONDARIZ**

**Tapas, Comidas
y Vinos**

C/ Alfolies, 1 - 36208 Bouzas
Telf. 986 299 263

Wifo

Regalos
y
Complementos

AVDA. ATLANTIDA, 24 - BOUZAS
TEF: 986 211220

Telf. 986 244 522

Ramos
Flor Seca

Centros de Mesa
Ornamentaciones
Celebraciones

Margarida

FLORISTERIA

Alfredo Brañas, 8 - Bouzas - VIGO

A

Cristalería

Tomás Alonso

*Hacemos todo tipo de trabajos
relacionados con el cristal*

Tomás Alonso, 301
36208 Bouzas - VIGO

Telf. y Fax: 986 239 591
Telf. Urgencias: 626 117 969

**KIOSKO
JUANA COVELO**

AVDA. ATLANTIDA, 36 BAJO
36208 VIGO
TELÉFONO: 986207781

BOUZAS Y LOS BALNEARIOS: MONDARIZ

Al pasar las Fiestas, -era obligado para los boucenses estar en casa durante Las Fiestas y recibir a los amigos, empezaba un movimiento general para "ir de Veraneo".

Los jefes de familia, normalmente los hombres, programaban las Vacaciones de acuerdo a las fechas previstas para las descargas de los barcos y una estudiada coincidencia con los compañeros o rivales de

partida para poder pasar "las Aguas" sin aburrirse demasiado.

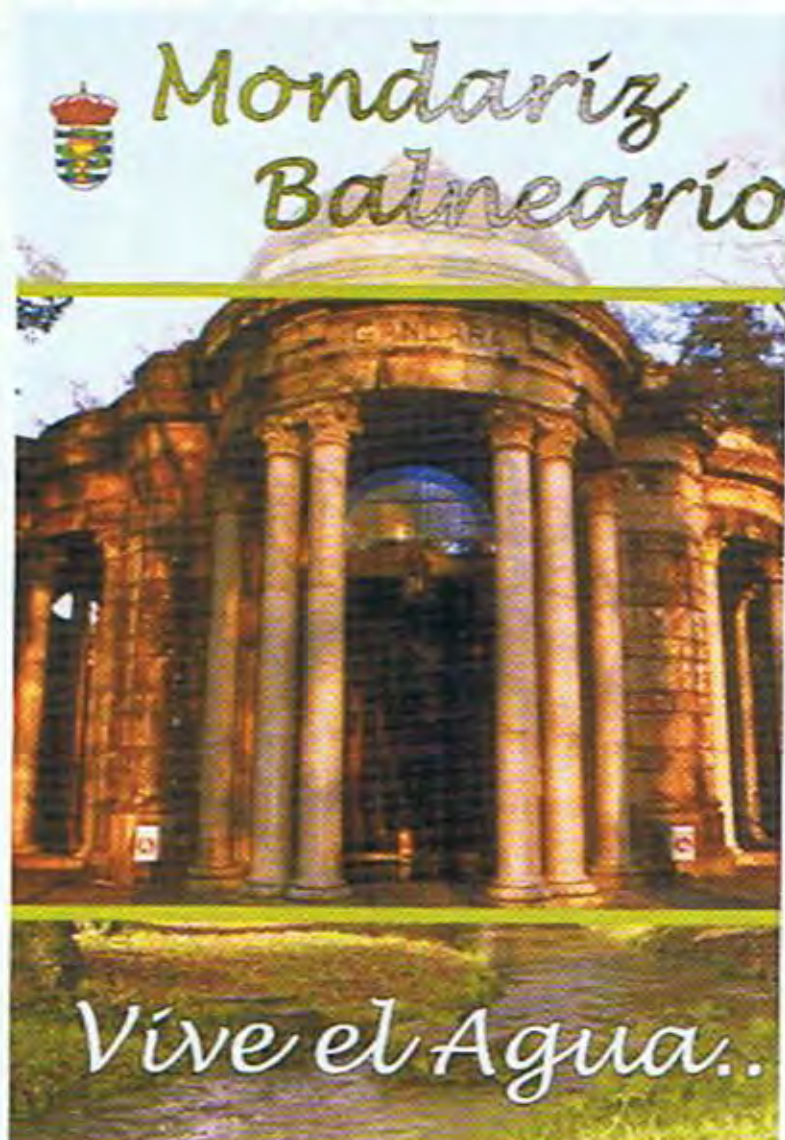
Las preferencias generales se repartían entre Verán, Caldas de Reyes, Cuntis, La Cañiza, Partovia, Verín, Leiro, Carballino, Cortegada,...

Nosotros entre todas las opciones escogimos, durante muchos años, una que tenía una llamada especial "Mondariz Balneario". De allí y allí tengo unos maravillosos recuerdos y unos entrañables amigos.

Coincidíamos normalmente los mismos en el Hotel. El nuestro era el Roma. (Tenía una foto -no la encuentro -en la que estábamos Picho Villanueva y yo jugando y un niño, en "pelele", a nuestro lado. Aquel niño, hijo y sobrino de los sonrientes e imprescindibles Pepe y Amancio, es hoy, ni más ni menos, el muy querido Alcalde de Mondariz -Balneario a la que convirtió en una de las más atractivas villas turísticas de Galicia).

En aquel tiempo la vida era muy lenta por su repetido programa. Las mañanas, de 9 a 9_ h , paseo obligado desde el Roma a tomar el primer vaso de agua en el manantial de Gándara. Cada uno llevaba su vaso en una cestilla de mimbre colgada a la bandolera. Por suerte aún no había plástico. Mientras se saludaban las Sras. hacíamos una serie idas y venidas al manantial llevando agua a todos los mayores. Nosotros el agua la tomábamos a regañadientes. Después de cinco minutos de charla recibíamos orden de seguir al manantial de Troncoso y repetíamos la misma ceremonia. Agua y charla. Aquí ya se incorporaba un nuevo elemento que nos hacía apurar. El no haber desayunado y con los paseos y el agua escarbando se había desatado, no el apetito, sino el hambre.

Subíamos, como si bajáramos, una cuesta muy pendiente para llegar al Roma y desayunábamos rápida y abundantemente pues se nos iba la vida. (Yo tenía hambre pero los que conocisteis a mi hermano Juan os podéis suponer la situación de extrema gravedad en que se encontraba). Años más tarde repetiríamos un programa parecido pero desde la casa de los Varela. En esta época todo fue parecido pero distinto. Descubrimos iel baño de media mañana en



*En este maravilloso "templo" perderá su soltería el
que será nuestro Próximo Presidente de Las Fiestas de Bouzas:
Baltasar Pujales Lorenzo*

calzoncillos!, en la actual playa fluvial. Que líos nos trajo el nuevo juego.

Un día, con los recuerdos diluidos, un chaval se me acerca y me dice ¿no me conoce? Ante mi cara de sorpresa se contesta .-Soy José Antonio hijo de Pepe, el del Roma. Hombre pues claro que sí. Durante muchos años seguimos teniendo coincidencias con Pepe por lo que manteníamos vivo el cariño de siempre. Después de un afectuoso saludo, renovar recuerdos e interesarnos por las familias nos quedamos amigos para siempre. Con la Democracia, a aquel joven dinámico y eficaz, lo eligieron Alcalde y... ¡sigue!. Se convirtió en uno de los grandes Alcaldes de Galicia pues los alcaldes que más duran son siempre los mejores. Enhorabuena.

PAULINO



English House

**CURSO 2003
ABIERTO PLAZO DE MATRICULA**

Clases de inglés a todos los niveles
Programas de trabajo encaminados a
conseguir un óptimo nivel de conversación

Las mejores clases desde 4 años con
didáctica especial para estos grupos.

Preparación para la obtención de diplomas
de: Escuela Oficial de Idiomas, Universidad de
Cambridge (Pet. First, Proficiency).

Clases de Apoyo y Recuperación.

**Alameda de Suárez Llanos, 12 - bajo
Telf.: 986 21 28 55 • 36208 (Bouzas) VIGO
e-mail: ehous@teleline.es**



Galiciamar, s.a. *Frigoríficos*

Zona Portuaria de Bouzas. s/n
Telf.: 986 20 18 13 - Fax: 986 20 38 03
Apdo. 1724 - 36208 VIGO - ESPAÑA



VIGUESA DE GRANALLADOS

- CHORRO DE ARENA
- LIMPIEZA DE PIEDRA, FACHADAS
- LIMPIEZA Y DESGASIFICACION DE TANQUES
- APLICACIONES DE PINTURAS NAVALES E INDUSTRIALES
- GRANALLADO DE ALUMINIOS Y ACEROS
- TRINCADOS, DESFORRADO DE BODEGAS



**MUELLE DE REPARACIONES
NAVE Nº 8 APARTADO 2015
TELF.: 986 29 94 14 - FAX: 986 20 71 50
BOUZAS - VIGO**



METALÚRGICA MEDER, S.L.

**CALDERERIA EN GENERAL
SOLDADURAS ESPECIALES
HIERRO, ALUMINIO, ETC.
MOBILIARIO URBANO, PARQUES Y JARDINES**

Oficina y Fábrica: Cebra, 7. Veigadaña
Telf.: 986 344 074 • Fax: 986 344 186
36415 - MOS (Pontevedra)
e-mail: medero@terra.es

SALUDA DEL ALCALDE DE MONDARIZ



Es un honor para mi, como alcalde del Ayuntamiento de Mondariz Balneario, dirigirme a los vecinos de la Villa de Bouzas para felicitarles sus fiestas del Santo Cristo.

Y esto es así por los lazos que desde la creación de nuestro Ayuntamiento nos han unido. A nuestro balneario acudían, verano tras verano, ilustres personalidades de esa Villa. Familias como los Freire o los Pujales nos visitaban asiduamente y recordamos todos a personajes como D. Benigno o D. Leoncio, a Marita y Carmen a Antonio Chicha.. y sus hijos Alfonso y Antonio, paseando por nuestras calles.

Compartí juegos infantiles con Fernando y Baltasar Pujales, y este último sigue siendo colaborador técnico del Ayuntamiento y, como tal, coparticipe del resurgir de nuestro municipio.

También hubo y hay varios vecinos de Bouzas en el Centro de Indicativas Turísticas de Mondariz Balneario, que tanto ha hecho porque este nuestro pueblo siguiese siendo un referente importante en el mundo de la cultura. Destacada ha sido en este apartado la labor de Paulino Freire.

Por lo tanto siento una profunda ligazón con el pueblo de Bouzas y representa para mí este saludo a sus vecinos una oportunidad única para expresarles todo nuestro cariño.

Creo que nuestras dos Villas están indisolublemente unidas, primero por sus gentes, como ya he expresado, y también por ese elemento que nos da vida, que es el agua. El agua del océano Atlántico, fuente incesante de riqueza, acaricia con sus olas las playas y las rocas de Bouzas, y el agua susurra también en Mondariz Balneario donde ofrece salud y reposo para los que nos visitan.

Que el azul luminoso de las aguas de la ría de Vigo se una con la frescura y transparencia de las aguas de Mondariz Balneario en un abrazo fraternal que ligue también a las gentes de estas dos Villas entrañables de nuestra querida Galicia.

A todos los Vecinos de Bouzas, así como a los que los visitan, les deseamos unas felices fiestas.

JOSÉ A. LORENZO
ALCALDE DE MONDARIZ



RODAGASA
rodamientos galicia, s.a.

e-mail: rodamientosgalicia@infonegocio.com

Eduardo Cabello, 19 VIGO

986 29 39 04

Fax: 986 23 94 07

DISTRIBUIDORES DE:

Rodamientos

SKF



Rodamientos aguja
y guías lineales

Pneumática

FESTO
PNEUMATIC

Cadenas de calidad

Rexnord

Motores reductores

LEROY SOMER

Antivibratorios



Selladores adhesivos

LOCTITE

Seguridad - Calzado

LEMAITRE SÉCURITÉ

Herramientas de corte

DORMER

Correas

CONTITEC

Herramientas

FACOM

Retenes



Segmentos Laminares



Ademas, elementos de estanqueidad, cierres mecánicos ROTEM etc...

BOURJOIS

PARIS

Chereve

perfumerias & droguerías
& complementos

Maquillamos gratis por compra superior a 24 €

PAYOT
PARIS

ANNE
MÖLLER
TRAITEMENT SUISSE

L'ORÉAL
PARIS

Tomás A. Alonso, 255 - Telf. 986 29 64 90
36208 VIGO (Pontevedra)



ARMADA
ASTILLEROS - VARADEROS

CONSTRUCCION Y REPARACION DE BUQUES

ARMADA, S.A.

Avda. Orillamar, 14 • 36208 VIGO • Telf.: 986 29 13 00 • Fax: 986 23 47 38

Estética

Ana

- Facial y Corporal •
- Masajes •
- Cera Fria y Caliente •
- Depilación Eléctrica •

Cita Previa

J. Carballeira, 10 7º A (Bouzas)
986 24 05 53

 **vitor**
viguesa de tornillería, S.L.

TORNILLERIA
JUNTAS
HERRAMIENTAS
REPUESTOS PARA MOTORES
LUBRICANTES MOLYKOTE
CALZADOS DE SEGURIDAD FAL

Frutas



DABEL

C/ Johan Carballeira, 3 (antiguo Refrey)
36208 - Bouzas - VIGO

986 23 28 03



TABERNA

"O'EIXO"

(TUCHO)

C/. Roupeiro nº 9 (Matamá)
Teléfono: 986 24 13 61

¡¡Visítanos!!

EURODEPORTE

La casa del
Deporte

986 296 794
Tomas A. Alonso, 303
36208 VIGO

Inma
Rejas
Moda

Paulino Freire, 11 • 36208 - Bouzas
VIGO

Las Manos de...

Mi amigo Paulino Freire me había pedido que os hablase de mi afición a realizar maquetas de barcos, pero le comenté que solo había realizado tres maquetas, tengo que reconocer que muy bonitas, de barcos reales pero en un tamaño mas bien grande, aprox. 1 a 1,3 mtrs. preparadas para navegar a motor. Además, ya en una edición anterior de esta revista había hablado sobre maquetas de buques un boucense con el que no me puedo comparar. Por ello, le dije que de lo único que podía hablar, aunque conozco mucha gente mucho más preparada que yo, era de los BONSAIS, y me dijo que era buena idea. Pues bien, os voy a contar mi experiencia con los Bonsáis, sí, esos arbolitos pequeños que algunos creen que se hacen a base de golpes, hormonas enanizantes, maltratos y sufrimientos para el árbol. Pues nada más lejos de la realidad, los bonsáis se consiguen con mucho cariño, paciencia y cuidados.



CEDRO AZUL . Lo compre en un vivero hace 20 años.

Cuando yo empecé con los bonsáis, hace 27 años más o menos, no encontrábamos ninguna información sobre el tema, salvo algún artículo en alguna revista del corazón con una foto de un árbol enano de Japón y con un texto del reportaje que os podéis imaginar la traducción y resumen del inglés realizada por un periodista no conocedor de esta forma de cultivo. Con el tiempo conseguimos algún texto sobre el tema, primero en inglés y ya después aunque no muy abundante en castellano. En este momento hay mucha y buena documentación

traducida de autores extranjeros y sobre todo de autores y aficionados españoles, que los tenemos muy buenos.

Un Bonsái es, en esencia, una planta más de casa a la que, como a las otras, la regamos, la abonamos, la podamos de vez en cuando, la replantamos cuando le corresponde, y además, le ponemos algo de artista.



FICUS BENJAMINA Bosque formado por 24 plantas compradas hace 20 años en un vivero y cuidadas como bonsáis desde hace 15 años.

La diferencia está en que si todas esas operaciones se realizan con mucho conocimiento de las técnicas del bonsái, tendremos un bonsái formidable, y si no las dominamos tendremos un bonsái que a nosotros nos encantará y del que estaremos muy orgullosos, "para eso lo hemos hecho nosotros".

Hay varias formas de empezar esta preciosa afición. Apuntarse a un Club y aprender dentro de él con

cursillos, información de los compañeros, documentación interna, etc. Otra forma es comprarse muchos libros e ir por libre, no está mal, pero ya lo hicimos cuando no había otra cosa, digamos que a mí me hubiera gustado la primera. Y la más habitual es que a alguien se le ocurra la feliz idea de regalarte un Bonsái comprado en una tienda. Ahora eres aficionado al bonsái a la fuerza. *¿Qué hago yo ahora con esto? Ah, ¡no hay problema!, tiene una etiqueta, bien pequeña por cierto, que te explica como cuidarlo.* Pues bien, ante esta situación el camino que debéis seguir es obtener algo de información sobre Bonsáis pero preocupándote de que tenga información sobre la especie que te han regalado. Yo te recomendaría que te pusieras en contacto con algún club local, en Vigo el Club Bonsái Vigo, que realizan cursillos también para gente que no es del Club y si quieres después sigues.

insospechadas según antigüedad especie y maestro que lo ha formado y cuidado.

Si ya quieres empezar a crearlo tú tienes que ir a los viveros y comprar plántulas de la especie que decidas trabajar, y con las técnicas adecuadas a cada especie cuidarlo y formarlo y después de cierto tiempo veras tus frutos.

Otra forma es la obtención de la naturaleza. Esta es bastante complicada por varias razones, la primera es que no siempre se puede arrancar del monte las plantas, segundo si no estás verdaderamente preparado para recuperar una planta del monte, pues esto requiere conocimientos específicos de cómo hacerlo, vas a arrancar el árbol de monte y se te va a morir seguro.

Y otra, la más lenta pero no menos gratificante, el plantado de semillas de un árbol determinado.

Las Técnicas que se utilizan para formar y cuidar un bonsái son:

Abonado: Se abonan con abonos bajos en nitrógeno pero con regularidad en sus épocas de crecimiento.

La poda de ramas, como en sus hermanos mayores, se utiliza para formar la estructura del árbol. Cada especie tiene su técnica específica.

Replantado: dado que las raíces crecen igual que las ramas, con una periodicidad que marca cada especie y tamaño del tiesto, se replanta el árbol cortando parte de las raíces, este es el trabajo, quizás mas complicado de aprender y realizar por un profano.



JUNIPERO. Este ejemplar fue recuperado de la naturaleza del la sierra de Madrid hace unos 15 años. Hace 10 años fue remodelado como bonsái. Tiene aprox. 40 años.

En fin, ahora os voy a hablar un poco de las técnicas más comunes para obtener y perfeccionar un bonsái:

Un inciso, para mí un bonsái es un árbol en una maceta que imita de forma artística a otros árboles de su misma especie que se encuentran en la naturaleza con el punto de vista del autor.

Los bonsáis se pueden obtener de varias formas.

Lógicamente la más rápida es comprar un Bonsái ya realizado en una tienda, los puedes encontrar desde 10 euros y cuatro años hasta cantidades



ULMUS Recuperado como brote de otro olmo del suelo del Jardín hace 27 años.

Las manos de...

Alambrado: Es una técnica que se utiliza para dirigir las ramas hacia el sitio que hemos elegido. Una vez que la rama se ha fijado, se retiran los alambres.

Donde debemos situar un bonsái. Los bonsáis son árboles y también los hay tropicales por lo que mucha gente los tiene en el interior de casa. Las casas de hoy en día con calefacciones crean unos problemas importantes a las plantas en general y con los Bonsáis como tienen muy poca tierra tenemos que tener mucho cuidado con los riegos, pulverizar las hojas a menudo etc. Yo después de tener 20 bonsáis en el interior de casa los saque a la calle incluso a los tropicales pues en Vigo tenemos nuestro microclima y no es necesario

tenerlos en el interior salvo unos días en invierno para protegerlos de las heladas.

A mi entender prácticamente todas las especies de árboles y arbustos son susceptibles de ser cuidadas con las técnicas de Bonsái, unas son más fáciles y otras más difíciles, es cuestión de información sobre la especie y atención a los cuidados específicos.

Yo concretamente tengo, Sauces, juníperos, olmos, Zelkovas, Sheflera, Ficus Benjamina, Ficus Retusa, Carballos, Cedros, Granados, Camelio, Olivos, Arces, Higuera, Encinas, Thujas, y otros.

Resumiendo, creo que si te gustan los Bonsáis y te gustaría profundizar un poco en el tema, no lo dudes, no es tan difícil, busca la forma de hacer un cursillo de aprendizaje y adelante, es muy apasionante.

MARIO CARDAMA BARRIENTOS



ZELKOVA Bonsai comprado ya como tal hace 20 años, tiene aprox. 100 años.



Nuestra tier

Hemos hecho del mar nuestro medio de vida y de la riqueza de sus aguas, nuestra fuente natural de materia prima. Por eso, es ya una realidad que Freiremar se ha convertido en la primera cadena de frío en España. Para seguir siéndolo en el futuro, nuestra flota faena en los caladeros más importantes del mundo, dando así el mejor servicio a las 23 delegaciones que tenemos dentro y fuera de España.

*Central: Avda. de los Consignatarios, s/n. Las Palmas de Gran Canaria.
Avda. Beiramar, 83. 36208 Vigo*



rra es el mar

La vocación de liderazgo de Freiremar ha llevado, a las 1.300 personas que forman su equipo humano, a trabajar diariamente en una sola dirección: la mejora constante de la calidad final de sus productos.



FREIREMAR

Tel. 928-44 03 00. Fax. 928-44 03 03
Tel. 986-21 65 00

CAFETERIA

VERANO

(MANOLO)



*Donde se reúnen los amigos de Manolo.
y los hombres de negocios.*

Le aconsejamos beber nuestro gran surtido de vinos

Entras como Cliente y sales como amigo.

C/. Pescadores,7 Teléfono 986 20 41 17
BOUZAS VIGO



*El Puerto de Vigo,
a toda vela*

2000, 2001, 2002... Durante tres años consecutivos, el puerto de Vigo ha alcanzado tres máximos históricos, gracias a las más de 1.200 empresas que confían en nuestro puerto y lo utilizan... En el 2003, con el esfuerzo de todos, el nuestro seguirá siendo un puerto que va a toda vela.

Puerto de Vigo, puerta de todos



Puerto de Vigo

Autonoma de Galicia

Como Mo Contaron Cho Conto

Como en todos los pueblos con un bienestar más que aceptable las gentes de Bouzas tenían, esperemos que algo nos quede, muy buen humor y una serie de personajes que lo desarrollaban con continuas anécdotas.

Uno de los personajes que más me impactó fue el Tío Juan Bastos. Mi madre siempre le llamaba así con nombre y apellido. Cambiaba la voz, la hacía más grave, y movía las manos copiando los grandilocuentes aspavientos que hacía el tío Juan.

Juan Bastos, casado con Pilar Fernández, era padre de una numerosa prole,- Manolo, Elvira, Pilar, José, Maruja, Bueno, Braulio y Juan-, que le dieron numerosos nietos.

Se distinguía el tío Juan por su gran gracejo que lo hacían estar muchas veces en uso de la palabra. Siempre le había pasado algo o le habían contado algo y cuando no había nada nuevo ia novelar!. Para él tenía el mismo tratamiento la anécdota, el chascarrillo o el cuento; el tío Juan... ¡siempre tenía en la punta de la lengua un hecho que acababa de vivir !.

Se comentaba entre as vellas... " este Juan como e o demo,... inda que sabemos que e mentira o que conta, paresen verdades do Evanxelio".

Iba, pues, el Tío Juan un 24 de Junio, día de su santo, paseando por el muelle y a la altura de la playa del Atrio, por la parte de tierra del muelle que era donde se tendían los aparejos, se encontró con Urbano Gestoso el cual felicitó efusivamente al tío Juan ... Felisidades tío Juan. Oxe debeu ser boa con toda a xente na casa. --Que che vou a contar Urbano - aquí contoulle mil cousas a máis do menú, donde non faltaban de aquelas enormes langostas que sempre mandaban os vendedores da Ribeira e que nadie sabe, todavía, de donde viñan.



El tío Urbano, destaca en esta instantánea entre la elegante concurrencia por la gorra marinera que lleva puesta. Del tío Juan no hemos conseguido ninguna foto, pero seguiremos intentándolo.

Mi primo Urbano, -aunque realmente era mi tío-, tenía casi tanta imaginación como el tío Juan por eso cuando hacía el cuento de la famosa comida, aumentaba el menú y pensabas que la familia Bastos, un mes más tarde, debía seguir sentada a la mesa.

Al final llegó el momento de tomar la Tarta. El tío Juan explicó con todo detalle su forma y al final separando las manos indicó el tamaño de la tarta que sería, más o menos, de 50 cm.. Se despidió y continuó su paseo por el muelle y Urbano siguió cosiendo las redes que era lo suyo. De vez en cuando, levantando la vista, veía al tío Juan pararse con otro " redero " y vuelta a empezar; relato del menú y Tarta. O sea, parada, charla y al final, como despedida, separación de las manos para indicar el tamaño de la Tarta.

El tío Juan Bastos abría las manos, cada vez un poco más, para indicar el tamaño de la ya famosa tarta que parecía estar viva pues seguía creciendo y creciendo. Urbano, ante el continuo aumento de la tarta, comentó con su ayudante... " O tío Juan Bastos a o chegar a grúa de Modesto vay a ter que pedir un brazo prestado para decir o grande que era a tarta que oxe lle regalaron os seus polo seu santo".

... y dice la leyenda que la tarta del tío Juan Bastos sigue creciendo, creciendo,...

Será para que toda numerosa y extraordinaria familia pueda probarla.



HISTORIA DE UNA VILLA Y DE SU AYUNTAMIENTO

(Segunda Parte)

En la Revista del pasado año, ante la proximidad de la efemérides centenaria de la agregación de nuestro antiguo Ayuntamiento al de Vigo, relatamos las vicisitudes acaecidas a nuestros antepasados bouzenses a través de todos los tiempos de la Historia, Antigua y de la Edad Media, hasta el momento, en 1555, en el que se constituyó aquél su primer Ayuntamiento en obligado cumplimiento, por parte del obispo y cabildo de Tui, de las Reales Ordenanzas Municipales dictadas en 1505 por el Rey Fernando "El Católico".

Dejamos entonces a los moradores de la Villa de Bouzas celebrando alegremente el acontecimiento de ser los iniciadores de la nueva capitalidad municipal el día 3 de Marzo de 1555.

Nosotros, fieles a lo prometido, redactamos hoy la continuación de aquél artículo.

Aquél primer Municipio de 1555 estaba compuesto, territorial y políticamente, por la unión de nuestra villa, que era la cabeza titular, con las vecinas parroquias de Bembrive, Beade, Coya y Corujo. Todas ellas tenían su representación en el nuevo Consistorio, del cual era presidente un juez (alcalde) con residencia obligada en la villa; un escribano, que actuaba como secretario; y un regidor (concejal) por cada una de las parroquias, Bouzas incluido. Algo más tarde se incorporaron, con carácter representativo, los portavoces gremiales de la Mar y de la Tierra, dos por cada uno de ellos, que intervenían, con justicia, en su gobierno y administración.

Al constituirse el Ayuntamiento, éste buscó un Jugar en el que asentar sus dependencias administrativas, haciéndolo en una casa que arrendó a Esteban Gallego, que tenía foro del obispo, situada en la entonces llamada Calle de Arriba, hoy Rúa de Ramón Álvarez. Allí se trasladó también desde Coya, en dónde estaba establecido, el juzgado de lo civil y criminal, compuesto por un juez y un escribano que se renovaban trienalmente.

En la parte posterior de la finca de dicho inmueble, y en una pequeña dependencia exenta, que lindaba con el camino a Roade, se habilitó

la cárcel o depósito municipal de detenidos, que solían compartir hombres y mujeres juntos, si fuera necesario, dado su exiguo tamaño, obligando la justicia que su custodia la ejerciesen los vecinos de la jurisdicción, puesto que ella carecía de asignación y personal para ello.

Una de las primeras e importantes comunicaciones oficiales que recibió el nuevo Ayuntamiento, dirigida por el fiscal de la Real Cancillería de la Audiencia Nacional de Valladolid ala II Justicia y Regimiento de la villa de Bouzas", fue la de la participación de la favorable y amplia sentencia, dictada con fecha 16 de Marzo de 1556, sobre el largo pleito, incoado treinta años antes, e incrementado con otras varias denuncias en años posteriores, a causa de los graves incidentes ocasionados en Bouzas por los celosos vigueses, que se sentían lesionados en sus intereses, para tratar de impedir por la fuerza que se ejecutasen las importantes concesiones hechas por la Corona a solicitud y principal intervención del obispo don Diego de Avellaneda.

Una de éstas concesiones declaraba al puerto de Bouzas como de libre comercio y exento de aranceles aduaneros. Otra permitía al Gremio de la Mar que pudiera comprar toda la sal que quisiera y dónde quisiera, y tener alfoli para su venta; y para que los pescadores e industriales pudiesen salar, sin limitación, todo el pescado que quisieren. Y, finalmente, que la villa de Bouzas fuese declarada de libre tránsito para las mercancías comerciales y portuarias, tanto de entrada como de salida, sin que para ello fuese preciso abonar portazgo alguno.

Para dar a conocer la sentencia, el Consistorio de Vigo, como parte contraria, convocó una reunión, el día 12 de Octubre de dicho año 1556. Se reunieron con el juez corregidor, don Gregorio del Valle, el enviado del arzobispo compostelano, a cuya sede pertenecía la villa, con todos los demás cargos

ASESORAMENTO FRIGORÍFICO, S.L.

EMPRESA DE INGENIERIA ESPECIALIZADA EN:

- **PROYECTOS FRIGORÍFICOS**
- **ESTUDIOS TERMODINÁMICOS**
- **SALAS DE ELABORACIÓN**
- **INGENIERÍA DE LOS ALIMENTOS**

DESARROLLAMOS LOS PROYECTOS MAS ADECUADOS DE ACUERDO CON LAS NECESIDADES DE LOS EMPRESARIOS.

NOS RESPONSABILIZAMOS DE LA DIRECCIÓN DE OBRA, PARA QUE ÉSTA CUMPLA CON TODAS LAS EXIGENCIAS DEL PROYECTO

C/. Juan Pablos, 4 2º I - 41013 Sevilla • Teléfono y Fax: 95 461 30 80
e-mail: veigab@teleline.es



EFECTOS NAVALES



Jesus Betanzos, S.L.

Especialidad en:

PESCA DEPORTIVA Y BAJURA

MATERIALES NUEVOS Y USADOS

C/. Eduardo Cabello, 45-47 - Telf.: 986 23 22 12 • Fax: 986 20 82 95 • Bouzas - VIGO
e - mail: jbetanzos1@terra.es

municipales y varios señalados vecinos e industriales como testigos, actuando de secretario el notario de S.M., don Nuño Vilela.

Una vez leída, y enterados de dicha sentencia ejecutoria, acuerdan los reunidos reconocerla, aceptarla y cumplirla en todos sus términos, empeñando para ello los asistentes sus propias personas y bienes si fuese preciso. De todo lo acordado, y en vista e la concordia habida, el notario levantó acta que firmaron todos los asistentes y testigos.

Al restablecerse la tan ansiada paz entre los vecinos de ambas villas, la de Bouzas vio, e poco tiempo, incrementarse grandemente su población, que así podía trabajar y faenar con entera libertad sin temor alguno, salvo algún pequeño incidente aislado que fue rápidamente solucionado y castigado, bien por los propios vigueses de acuerdo con lo establecido en el documento concordado, o bien acudiendo a la justicia territorial.

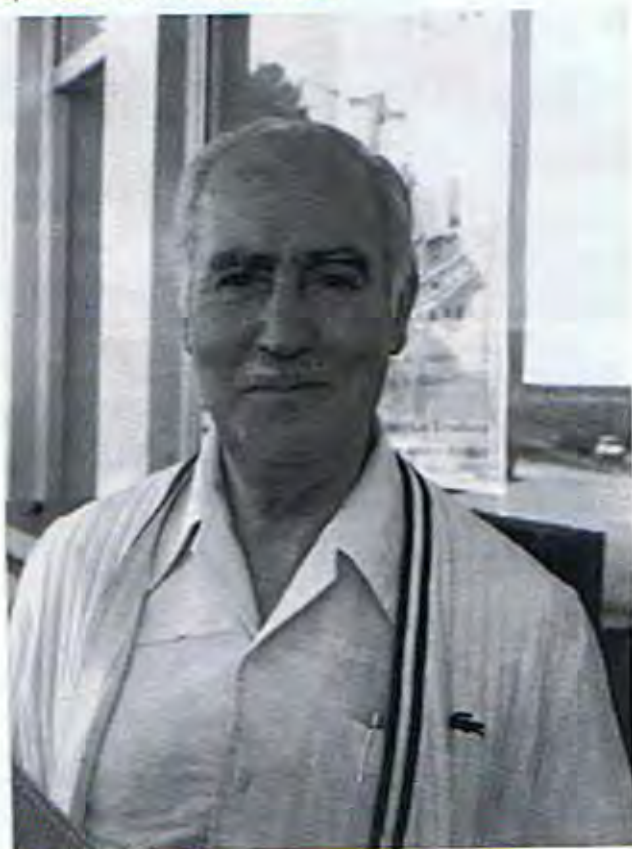
Tanto fue así que en el año 1565, es decir, diez años después de constituido el ayuntamiento, el obispo don Diego Fernández de Torquemada (1564-1582), al poco de tomar posesión, y durante una visita pastoral, conoció tanto la gran villa que se estaba formando como los numerosos casales establecidos en sus alrededores, con grandes extensiones de terreno, y varias viviendas en cada uno de ellos, dedicados a la agricultura, especialmente la vinícola, ya la ganadería.

Por el apeo llevado acabo en el mismo año 1565, ordenado por el obispo Torquemada en defensa de sus tenencias, se ha llegado a conocer que la villa, en su mayor parte, ya estaba definida con las prácticamente mismas alineaciones de casas que perduran hasta nuestros días.

Tras la extensa playa de entonces, y como continuación de la misma, existía un amplio terreno conocido como el "Campo de las Redes", en el que se levantaba un bosque de mástiles sobre los que los pescadores reparaban y secaban sus aparejos. Este Campo fue delimitado, en el acto del apeo llevado a cabo, exactamente con las mismas configuración y dimensiones que se mantienen hoy en día en la actual Alameda de Suárez Llanos. Al ser delimitado, y destinar parte de él a solares y huertas, dejaron señalada los apeadores una nueva calle, la que hoy es la de Pescadores, que era considerada entonces, y por mucho tiempo, como linde real urbanístico de la villa.

Las calles, en dicho año de 1565, estaban, pues, ya perfectamente definidas. Las más importantes con su mayor parte empedrada o losada para permitir el tránsito de caballerías y carros. Su conservación corría a cargo del ayuntamiento que también se ocupaba del desbroce y limpieza de sus cunetas para evitar la formación de lodazales. Todo ello confirma y nos da pie para asegurar, en comparación extrapolada con el censo realizado en el año 1528, citado en nuestro artículo anterior, la gran expansión urbana, demográfica e industrial que tuvo la villa en tan sólo los diez años transcurridos a partir de la creación de su ayuntamiento. Los regidores municipales le prestaban el máximo interés

dentro de las posibilidades y medios de la época. También cooperaba a ello el obispado de Tui, sobre todo en lo que atañía a la concienciación social y espiritual de sus habitantes.



Justo Fernández Fandiño, historiador, erudito y amante de nuestra Villa, a la que en vida dedicó sus estudios.

Los vecinos, formando una piña, habían constituido, en la humilde ermita de la playa, varias Capellanías, entre ellas la del Santísimo Sacramento; la de La Misericordia; la de Ánimas, y la de Los Remedios, que perduraron largos años. En el año 1574, fallecer el prepotente e intrigante vicario titular de la parroquia de San Martín de Coya, Sr. Fernando Freixo, el obispo don Diego Fernández de Torquemada (1564-1582) y su deán y cabildo nombran, tras una reñida oposición de méritos, al Rvdo. D. Gregorio de la Iglesia, de San Pelayo de Navia, como su sucesor. Al mismo tiempo, y aprovechando la oportunidad para completar los antiguos planes obispaes de enombrar al máximo la Villa de Bouzas, y aludiendo a la igualdad de méritos, designan también con el cargo de vicario, para la iglesia de San Miguel de Bouzas, al Rvdo. D. Sebastián Pérez, natural de la misma Villa. Con ello la sencilla ermita se convierte en Iglesia Parroquial, independizándose de la de Coya, y la Villa de Bouzas en Parroquia, la más importante de su entorno por número de habitantes.

La pequeña ermita de Bouzas, aunque cuenta por entonces con su coadjutor titular, dependiente de Coya, resultaba ya muy pequeña y había tenido que ser ampliada un par de veces. Los vecinos, en el año 1563, habían solicitado la construcción de una iglesia mayor al obispo don Juan Martínez de San



sunoba, s.c.



SUMINISTROS INDUSTRIALES

DISTRIBUIDORES DE:

ROFLEX TS

MEGADYNE

TIC ROLLUNDS



RODAMIENTOS



GOETZE

RETENES - CIERRES MECANICOS



PALMERA

HERRAMIENTAS

LOCTITE

ADHESIVOS

Shamban

ESTANQUEIDAD

C/. Marqués de Valterra, 1 - 36202 Vigo • Apdo. 447 - 36200 VIGO
Telf.: +34 986 432 966 - Fax: +34 986 439 041 - www.sunoba.net • e-mail: info@sunoba.net

TALLERES NAVALES RUIZ, S.L.



Alameda Suárez Llanos, 10

36208 Bouzas - VIGO

C.I.F.: B-36.724.136

Telfs.: 986 23 23 25

986 21 37 25

Fax: 986 23 29 62

e-mail: talleresruiz@talleresruiz.es

**REPARACIÓN Y CONSTRUCCIÓN NAVAL • CURVADO DE TUBERÍA EN FRÍO
FABRICACIÓN DE VENTANAS Y PORTILLOS**

Muelle de reparaciones de Bouzas

Parcela nº 10 - 36208 Bouzas - VIGO

C.I.F.: B-36.824.001

Telfs.: 986 23 23 25

986 21 37 25

Fax: 986 23 29 62

Apartado 2096 - 36208 Bouzas - VIGO

TALLERES y MONTAJES MOREIRA, S.L.



CARNICERIAS OTERO



C/ COVADONGA, 48
(Bouzas)
TEL. 986 23 13 23

VIGO

C/ PINO, 67
TEL. 986 27 48 66

C/ ZAMORA, 43
TEL. 986 41 78 39

PLAZA INDUSTRIA, 1
TEL. 986 29 66 53

CRISTALERIA BOUZAS, S.L.

- Cristales biselados canteados.
- Venta y colocación a domicilio.
- Acristalamientos en general.
- Carpintería de aluminio.

Avda. Atlántida, 36

Telf./Fax: 986 20 93 51 36208 Vigo

D. J. Peluqueros

D. J. Peluqueros

Hombr - Mujer



- Depilación
- Manicura
- Pedicura

Sras. cita previa

C/ Pescadores, 5 - 1º izq.
Telfs.: 986 812 749 - 605 169 790
Bouzas - VIGO



VINOS DEL CONDADO
RIVEIRO Y BARRANTES
SABADOS ZAPATA

SEDE PEÑA NOVA AMIESTADE

SANTO CRISTO N° 3

TL. 986 243775



Millán (1547-1564). En 1567, atendiendo a esta petición, el obispo Torquemada elige, y participa a los vecinos, el lugar en el que habría de ser levantado el nuevo templo.

Tan pronto obtuvo Bouzas la categoría de parroquia se aceleran los trámites para su construcción, la cual da comienzo en el año 1577 con el levantamiento del ábside, en lo cual se emplearon poco más de tres años. En 1582 se comienza el cuerpo de la iglesia. Los vecinos colaboraron a estos trabajos con mucho esfuerzo y generosa aportación de mano de obra en ayuda de los oficiales canteros, a lo que ninguno rehusó dentro de sus posibilidades. Facilitaron también medios de transporte, maderas, herramientas y demás medios precisos.

En Bouzas las cosas iban marchando aceptablemente debido a las acertadas acciones de sus patronos, Ayuntamiento y obispado. Pero en el país, enfrascado en innumerables guerras emprendidas por el rey Carlos I (1516-1555) y continuadas por su hijo Felipe II (1555-1598), no iban tan bien. Los conflictos de Nápoles y Francia, terminados en 1557 con la batalla de San Quintín; las guerras contra los turcos, con el célebre combate naval del Golfo de Lepanto, en 1571; la guerra de Flandes, con la pérdida del dominio de los Países Bajos; y el desastre de la llamada "Armada Invencible", enviada contra los ingleses en 1588, como más trascendentes,

ruña como represalia al intento de ataque español a las islas británicas en el año anterior.

Temiendo lo peor, ya que cuatro años antes dicho pirata había visitado la villa en una intentona de desembarco, de la que le habían hecho desistir por la fuerza, el juez de Bouzas, D. Antonio Fernández y el escribano del Concejo, D. Juan Davila Cabral, juntamente con el vicario D. Sebastián Pérez, avisaron a todos los vecinos de que se preparasen para el evento de un posible ataque. También fue aprestado el capitán de Bouzas D. Álvaro Correa, hidalgo, de 60 años de edad, casado y Familiar del Santo Oficio; natural y vecino de la villa, para que organizase la defensa poniéndose al frente del sector de las tropas que se habían solicitado y que fuesen enviadas, y del paisanaje reclutado y armado para el caso.

El temido asalto no se hizo esperar mucho. Se produjo el día 25 de Junio de 1589, en el que Drake, huyendo de un nuevo descalabro en Lisboa, después del sufrido en La Coruña por la intervención de la heroica María Pita, entró en la Ria vigeusa, desembarcó en Teis y asolando a su paso las tierras desde Rande a Bouzas, llegó hasta el convento de Santa Marta, subiendo desde allí hasta Las Traviesas y Coya. Tomó el Castro de Vigo y quemó en la ciudad su iglesia Colegiata y hasta unas 570 casas, según relata el historiador J. De Santiago, causando la muerte únicamente a dos mujeres.

En Bouzas quemaron 37 casas frente a la "playa de los barcos" y saquearon varias más de la misma zona. Demolieron un magnífico y gran crucero de piedra, que seguramente había sido levantado por los franciscanos monjes "Pascualinos", y al que debía el nombre de "Crucero Viejo" el paraje en el que se levantaba. Lo de "viejo" respondería más a su aspecto, debido a los verdosos y amarillentos líquenes que seguramente le cubrían, que a su verdadera antigüedad. Destruyeron y quemaron también la pequeña iglesia parroquial de San Miguel, juntamente con todas sus imágenes, y quemaron las cimas y armaduras de madera de la

nueva y gran iglesia que se estaba construyendo, abatiendo parte de los muros ya levantados.

Una vez vencidos, tras arduos y sangrientos combates, y alejados los feroces invasores, el Ayuntamiento se reunió en pleno y, entre otros asuntos perentorios del momento, se debatió sobre el reconocimiento que el Concejo, y la población, debían al capitán don Álvaro Correa que, con su valiente y arrojada intervención, y gracias a sus acertadas órdenes y previsiones, había salvado muchas vidas y haciendas.

Para conseguirlo había establecido un amplio cerco defensivo bloqueando, por una parte, los accesos desde Coya, Las Traviesas y Bayona, y por la otra concentrando a sus hombres en el Campo de las Redes y en el arranque de las hoy calles del Pazo y de Los Herreros, con lo que la defensa general de la villa quedaba asegurada evitando así un movimiento envolvente del enemigo, dejando a los



De derecha a izquierda, Juan Molinero, Justo Fernández Fandiño y su hija Pilar, a quien agradecemos que nos enviase este artículo, que D. Justo había preparado poco antes de su muerte.

fueron el detonante de una época de escasez y decadencia general.

El país se debatía en la miseria a causa del despilfarro de su erario, con sus secuelas de pestes y hambruna, aumentadas con algunos fuertes temporales y malas cosechas que en nuestra villa influyeron en muchas familias que se vieron precisadas a solicitar la ayuda de sus convecinos. La solidaridad fue máxima y se fueron capeando los malos tiempos, aunque fuera necesario paralizar momentáneamente alguna de las obras en marcha.

Las de la iglesia, a pesar de todos los contratiempos y parón, estaban muy adelantadas cuando, a finales del mes de Mayo de 1589, llegan a Bouzas inquietantes noticias sobre el ataque que el corsario inglés Francisco Drake está realizando sobre La Co-

atacantes libres en la zona de la línea de playa, desde el Crucero Viejo hasta la nueva iglesia, que fue en dónde precisamente causaron los daños.

Para perpetuar su memoria y para que su comportamiento a favor de la villa y de sus pobladores fuese permanentemente reconocido, se tomó el acuerdo, con el beneplácito de todos los asistentes, de adoptar su escudo de armas como emblema del Municipio. Aceptó D. Álvaro Correa modesta y gratamente complacido, tomándolo como un acto más de servicio a su patria natal ya la comunidad, agradeciendo a la vez la distinción que ello representaba para su familia y para él mismo.

En poco tiempo se fabricó y repujó una hermosa pieza de plata con la reproducción de su escudo de armas, rodeado con el lema "AYUNTAMIENTO DE BOUZAS" que, seguramente, fue colocada en el panel frontal de la mesa presidencial del juez del Concejo, en el salón de actos. Hoy se la puede contemplar, perfectamente conservada e instalada, sobre nuestro antiguo pendón municipal en el Museo de Castrelos, juntamente con la vara o bastón de mando y la medalla edilicia consistorial como recuerdo de un glorioso pasado. Los boucenses se habían quedado sin iglesia en la villa, debiendo volver a la de San Martín de Coia para sus celebraciones. Inmediatamente pusieron manos a la obra para reparar los daños producidos en la que estaban construyendo y terminar al menos una gran parte de su nave para poder officiar en ella. También restauraron, o construyeron de nuevo, el abatido crucero de piedra. Así, en 1592, tres años después de la tragedia, consiguieron reconstruir la parte derruida de la iglesia y levantar un cierre provisional, a la altura del tercer arco de la nave, para volver a reiniciar sus ritos y vida parroquial. Mientras tanto las obras continuarían lentamente al exterior de dicho cierre. El acceso a la iglesia se realizaba únicamente por la puerta lateral de San Miguel del costado Sur, inmediata al eventual cierre.

No solamente fue el corsario Drake el que interrumpió el desenvolvimiento normal de la villa. Reseñaremos brevemente los ataques más importantes que sufrió la villa haciendo un inciso en nuestro cronológico relato: En 1617, en el mes de Diciembre, el capitán de Bouzas, Don Álvaro Pérez de Ceta, tuvo que defenderla de una intentona de invasión de piratas turco-moros que la bombardeaban desde sus bajeles. Les hizo desistir del pretendido desembarco. A finales del año 1665 se produce la invasión portuguesa, cuya nación trataba de emanciparse de la Corona de España, a la que pertenecía desde tiempos de Felipe II. Las tropas lusas, penetrando por Goyán, invadieron todo el antiguo territorio de Toróño. El portugués conde de Pradô, que mandaba las fuerzas, estableció su cuartel general en Bouzas desde dónde intentó montar el ataque y asedio a Vigo. Fue obligado a retirarse por una tropa de hidalgos, ayudada por los vecinos, no sin que antes hubiese saqueado e incendiado varias casas, robando al paso todo el tesoro de la iglesia.

En Septiembre de 1702 la flota hispano-gala, que procedía del Nuevo Mundo cargada de tesoros, se

A. C. A 22 AÑO DE 1905

MINISTERIO DE LA GOBERNACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN

ORGANIZACIÓN PROVINCIAL Y MUNICIPAL

SECCIÓN 1.^a
NEGOCIADO

REGISTRO GENERAL	REGISTRO DE LA SECCIÓN
NÚMERO <u>10</u> FECHA <u>11/10</u>	NÚMERO <u>7</u> FECHA <u>25/7</u>
PROVINCIA <u>Pontevedra</u>	PUERTO <u>Vigo</u>

OBJETO

*Proposito de Ley relativo a la compra
sura del terreno municipal de Bouzas
al de Vigo.*

Documento de la agregación que el próximo año publicaremos en el epílogo de esta serie de artículos.

refugia en la Ensenada de Rande, perseguida por una escuadra anglo-holandesa. Casi un mes después, durante los días 23 y 24 de Octubre, se entabla un feroz combate naval, con resultado desastroso para ambos contendientes, pues la española es incendiada y hundida y la anglicana se retiró, con muchas bajas, sin lograr su propósito ya que el tesoro había sido descargado previamente, a lo que cooperó todo el paisanaje de la zona, el de Bouzas incluido, que antes tuvo la previsión de esconder los tesoros de su iglesia parroquial.

Y, por fin, en el mes de Octubre de 1719 se presenta en la Ría una gran armada inglesa, al mando del general Cobham, que consigue desembarcar en Bouzas un contingente de 5.000 hombres. Se hacen dueños de la villa a cambio de numerosos daños y saqueos. Instalan aquí su cuartel general, desde el que dirigen el ataque y sitio a Vigo que acabaría rindiéndose y firmando la capitulación en el mismo Campo de Bouzas. Se alejaron con su botín tras conseguir un rescate de 60.000 doblones por parte del arzobispo de Santiago, comprometiéndose con ello a no continuar su avance y ataque a la misma ciudad y catedral compostelanas.

Con su decidido espíritu de superación, los boucenses supieron sobreponerse en todos los casos a las desgracias de tanta desolación, reparar los daños, reconstruir lo quemado y rehacer sus vidas familiares y de trabajo, sin olvidar en ningún momento a aquellos seres queridos que habían perdido en los sucesos ni a los personajes y Autoridades que les habían protegido en los momentos críticos.

JUSTO FERNÁNDEZ FANDIÑO

Valsum

válvulas • suministros



Avda. Orillamar, 201 • Apto. 455 • Telf.: 986 292 211 • Fax: 986 235 073 • 36208 VIGO



AMPLIA TERRAZA

Restaurante Típico Marinero

Especialidades:

*Empanadas
Sibón
Arroz con Lubizante
Risotto... etc.*

32 tipos de pescado diferente

Rúa Eduardo Cabello, 25
Telf.: 986 202 008
36208 Bouzas - VIGO

Llévate
el mejor
cine
a casa

TRAVELLING

Cajero 24h.

Avda. Atlántida, 52 - VIGO
Telf.: 986 242 558

VIDEO CLUB



RESTAURANTE / CAFETERÍA
GRAN LAR

Teléfono 986 24 09 50
Rúa Redondo, 40 - "San Pelayo" - VIGO



CAFETERÍA
LOS ESPEJOS

Teléfono 986 20 19 95
Avda. Atlántida, 50 - VIGO

CAFETERIA

MANOLO

Tomás Paredes, 25 • Telf.: 986 23 10 96 • Coya - VIGO

*VINOS: Condado, Rosal,
Barrantes y Albariño*

*Comidas, Perritos,
Hamburguesas y Tapas Variadas*

HOSPEDAJE

HACE (más de) 50 AÑOS

Hace 50 años, por no sé que raras circunstancias, el Libro – Programa de las Fiestas de Bouzas no "nació". Fue una pena.

Aprovechando que no tenemos un libro que cumpla este cincuenta aniversario nos remontaremos al año 1.929 para comentar el que realmente fue el primer Libro – Programa y que se llamo:

"PROGRAMA DE LOS GRANDES FESTEJOS QUE EN HONOR AL SANTISIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS, SAN PEDRO G. TELMO Y SANTISIMA VIRGEN DEL CARMEN, SE CELEBRARAN LOS DIAS 17, 19, 20, 21, 22 Y 23 DE JULIO ACTUAL EN BOUZAS".

Predicador y sus comentarios harían que al día siguiente el lleno del Atrio,- la iglesia siempre estaba llena,- fuera "al abarrote o no". (Se hacían tertulias comentando sus virtudes y defectos como etendidos críticos que eran. En aquellos momentos se hacían valoraciones como hoy se hace de las estrellas futbolísticas y su influencia aún era mayor).

Se descansaba el Jueves y el Viernes y Sábado procuraba, casi, la perfección en su prédica pero era en la Misa Mayor cuando se alcanzaba el apoteosis de su actuación con la Iglesia y Atrio llenos a rebosar. Hasta la bandera que diría un taurino. El Predicador, el Domingo, resumía la Doctrina y la explicaba dejando libre lo más romántico de su Verbo Divino. Hubo sermones que



Archivo Cholo Armada/Antonio Veiga

Los 3 primeros días, 17, 19, y 20 se dedicaban exclusivamente al Culto. Los grandes predicadores eran los personajes con más influencia social del momento y los mejores se ofrecían a predicar en nuestro Triduo del Cristo que iniciaba un Miércoles. E n ese día el Predicador, aquel año fue el Padre Rubio párroco de Cuatro Caminos de Madrid, modulaba y enseñaba la variedad de sus tonos de voz, la majestuosidad de sus gestos y los caminos de su doctrina.

A la salida del primer día del Triduo los boucenses, y allegados, hacían valoraciones sobre

los asistentes casi alcanzaron el éxtasis. Está claro que no vivía en ese tiempo pero tengo asistido a momentos similares.

Recuerdo con verdadera nostalgia cuando el Padre Cué el Domingo, en la Misa Mayor, dijo todo el Sermón en verso. Fue apoteósico. La emoción todavía llegó más cuando el inolvidable Don José, en el segundo Evangelio, se volvió a los fieles y dejó claro quién era el mejor Predicador del mundo. El Padre Cué, en privado, hizo el comentario: "pero para que nos traen Uds. aquí si el Padre Parada siempre nos deja en ridículo. No hay quién pueda con él).

Era increíble nuestro poco recordado Padre Parada. LA Misa de San Telmo la Predicó el doctor señor Ruzio. El día del Carmen " ocupará la Sagrada Catedra, que con su elocuente palabra predicará las grandezas de la Santa, el M. R. P. Gaité del Monasterio de Poyo".

Emilio Mera, que firmaba E. Arem, nos anuncia que este año, debido a las obras acabadas, Muelle y Pescadores, no habrá polvo durante los bailes. Termina animando acercarse a nuestra Fiesta pues... "siempre ofrecemos menos de lo que se realiza".

El Presidente nos Saluda aunque, por desgracia, no sabemos quien era.

Ya de aquella nos recuerda el Libro que "Bouzas es Villa, nadie quiere oír lo de Ex villa, pues Rey Carlos III el 22/10/ 1.778 nos hizo Villa, dada su importancia marítima y comercial." Por la manera de decirlo yo creo que Baltasar Veiga nos arengaba para no ceder.



"A las once, la Gran Misa Mayor a toda orquesta a cargo de la que dirige el Sr. Torres Creo, reforzada con voces de las capillas de León y

Santiago, que cantará la gran misa de Perossi". Ahí es nada como se las gastaban nuestros Mayores.

Se hace una enumeración de bandas de música que el Domingo, y es una referencia, eran: La de Zaragoza, la Municipal de Vigo (obligada por el acuerdo de Agregación) y la de Villagarcía. Todos los días actuaban 3 bandas.

Todos los días hay tiradas de Fuegos artificiales aunque se destaca la del Domingo que " La Procesión... al paso por la playa, los barcos pesqueros allí fondeados, de ex profeso, harán un simulacro de combate naval, disparándose a la vez numerosas salvas de bombas, y a continuación se quemará un monumental <<Bouquet>> de fuego. Este <<Bouquet>> es la segunda vez que se presenta en España por los afamados pirotécnicos de Viana do Castelo (Portugal), señores Castro y Hermano.

Como digno remate, ... los señores Castro y Hermano nos reservan este año una colosal sorpresa pirotécnica que ha de producir admiración". (parece mentira que tengamos que aturar a Ediles Municipales que no valoren la tirada de Fuegos del Cristo)

Todos los días de Fiesta se hace una tirada de fuego de tierra anunciando la hora de cierre.

NOTA IMPORTANTE.- " durante los conciertos que se celebren en la Alameda el Domingo y Lunes, no se permitirá bailar. Aquel sitio se destina únicamente a paseo y a escuchar los selectos conciertos musicales que darán las afanadas bandas". Perfecta la organización. ¡¡Como siempre!! ... cierran.- Bouzas, Julio 1929.

LA COMISIÓN.

En el Libro Programa hay 17 empresas anunciadas a las que aún ahora seguimos agradecidos pero hay una que en su anuncio fundamente su seguridad en : " El Excmo. Ayuntamiento de Vigo garantiza las cantidades depositadas". ¡Ver para creer!

La Caja de Ahorros de Vigo estaba a punto de cumplir los 50 años y LOS CAPITALES DEPOSITADOS A 30 DE JUNIO DE 1929 era de:

13.583.741,12 PTAS. Lo que llovió...

LA REDACCIÓN

Carpintería y Ebanistería

GARCIA

CONSTRUCCION DE TODO TIPO DE:

- COCINAS EN FORMICA A LA MEDIDA
- ARMARIOS EMPOTRADOS • PERSIANAS
- BLINDAJES DE PUERTAS
- Y CARPINTERIA EN GENERAL




Plaza Urzáiz, 8 - Bajo
BOUZAS - 36208 VIGO

Telfs.: 615 312 738
986 29 34 22



HANAGA, S.L.

HABILITACIONES NAVALES GALLEGAS, S.L.



Muelle de Reparaciones Dársena de Bouzas
Apdo. 2031 - BOUZAS 36208 VIGO
Telf.: 986 29 37 37 - Fax: 986 29 18 56



COTERENA, S.L.

COMERCIALIZACION Y REPARACION DE MOTORES
Y ACCESORIOS MARINOS E INDUSTRIALES



**SERVICIO
OFICIAL**

REINTJES



Auxiliar de la construcción Naval
Maquinaria de Obras Públicas

e-mail: coterena@coterena.es

Muelle de Reparaciones de Bouzas, s/n.
Telf.: 986 23 87 67 • Fax: 986 23 87 19
Apdo. 2056 • 36208 VIGO

Alameda Suárez Llanos, 2
Telf.: 986 23 60 72
BOUZAS (Vigo)

C/. Calvo Sotelo, 11 (Galerías)
Telf.: despacho: 986 60 01 54
TUI



NUEVO AGUJAS



Archivo Mario Cardama

Perfecta estampa del NUEVO AGUJAS antes de su bendición. Hemos de situarnos en el tiempo que este Barco maravillaba a los habitantes de La Villa de Bouzas, además de por su tamaño, por sus características técnicas y marineras. En aquellos tiempos los Astilleros, no solo de Bouzas, entregaban a los Armadores de La Villa una pareja de Barcos por MES. El último era mejor equipado y de más registro que el anterior por lo que es lícito suponer que el NUEVO AGUJAS era el mejor barco del momento.

Pero vean como era el mejor barco del momento; no alcanzaba los 20 m. de eslora, tenía 4.80 m. de manga y 2,20 de puntal (los yates de medio pelo son más grandes).

Ahora piensen el trabajo, riesgos y padecimientos de la gente de La Mar en estas "Falúas" y en EL GRAN SOL. Hay que contar entre "la gente de La Mar" porque, sencillamente eran gentes de La Mar -sin más apelativos-, a las madres, mujeres e hijos que quedaban en tierra mirando al mar, como almas en pena, hasta que el penacho de humo del barco de su hombre asomaba "pola lila". El navegar en éstos barcos justifica la gran devoción del pueblo de Bouzas al Cristo, La Virgen del Carmen, San Pedro y a San Telmo. Todos ELLOS Patronos para asuntos de La Mar.

Nota.- Cuando empezó a comentarse de que se iba reparar un barco de ACERO para guardarlo como recuerdo y más tarde de exhibirlo en el Museo del Mar nos pusimos al habla con las Autoridades responsables. Intentamos hacerles ver que estaban defraudando, incluso ofendiendo, la memoria de los hombres que pescaron en barcos como NUEVO AGUJAS y no en "Yates" - así le decían los marineros de aquella época -a los barcos como el Bernardo Alfageme.

Para que se hagan una idea comparemos:

	NUEVO AGUJAS	BERNARDO ALFAGEME
CONSTRUCCIÓN	MADERA	ACERO
POTENCIA	66 H.P.	330 C.V.
Arqueo bruto	43 TRB	167 TRB
Eslora total	19,70 m	31 m.
Manga	4,80 m.	6,01 m.
Puntal	2,20 m.	3,26 m.
COMBUSTIBLE	CARBON	GASOIL
CAPACIDAD TANQUES	11 TM. carbón	20 TM. (aprox.)
CAMAROTES.	EN RANCHO DE PROA	GUARDACALOR

Seguimos insistiendo en que es un insulto a la memoria de aquellas gentes de la mar "enseñar" un barco moderno como símbolo de su sacrificio. En el Bernardo Alfageme se iba a la mar corriendo riesgos. En el Nuevo Agujas era una Odisea.

Ahora que se está reivindicando la realidad histórica como Patrimonio es absurdo tirar o, lo que es peor, mal informar de las Odiseas de nuestros marineros. El NUEVO AGUJAS seguía en activo en el año 1.973, por lo menos duró 50 años.

Ah. Es más barato y de menor mantenimiento el reproducir el Nuevo Agujas, u otro más antiguo, que el mantenimiento del de Acero. De don Bernardo Alfageme hay que conservar su Ilustrísimo nombre y recuerdo QUE SE LO MERECE. Espero que estemos a tiempo de hacerlo. Nosotros estamos a disposición de las iniciativas en éste sentido.

La Redacción

EL CARNAVAL

FRANCISCO C. RODAL



Cuando ya en el otoño de nuestras vidas, encontramos al azar, un manojo de amarillentas fotos de nuestra época juvenil, cuántos recuerdos afloran a nuestra mente, cuanta añoranza y cuanto sentimiento por esos amigos que se han ido, que ya no están con nosotros.

Hace unos días hurgando en una vieja maleta, encontré ésta foto, en la que "estamos" un grupo de boucenses, en nuestros años juveniles, con motivo de una fiesta en la finca de los Sres. Fernández Montenegro en Coia, donde vemos a Pilaruca Bastos, Toti Zaragoza, Nucha Correa y Quino Ruiz en su época de noviazgo, y hoy convertidos en felices abuelos.

Vemos también a queridos y recordados amigos que nos han dejado, como Rosa Márquez, Marujita Larrán -ambas vestidas de faralaes, influencia de los años vividos en "La Tacita de Plata" -M^a Victoria F. Montenegro, Pepe Montenegro Gestoso, Tucho Carnero y Mario Cardama.

Me gustaría preguntar a los abuelos mencionados, como a Lita Carnero, Manino Ruiz, Pepe F. Montenegro, incluyendo también a la Sta. del antifaz que no logro identificar.

Sí, es verdad lo que dijo el poeta "Cualquier tiempo pasado fue mejor..."



- 1.- Toti Zaragoza
- 2.- Pilaruca Bastos
- 3.- Manino Ruiz

- 4.- Rosa Márquez
- 5.- Pepin Montenegro
- 6.- Antonio Carnero

- 7.- Lita Carnero
- 8.- Pepe Montenegro
- 9.- Nucha Correa
- 10.- Quino Ruiz
- 11.- Mario Cardama
- 12.- M^a Victoria Montenegro
- 13.- Quico Rodal
- 14.- Marujita Larrán
- 15.- ¿¿??



EFFECTOS NAVALES FERNANDEZ VILA, S. L.

**DESDE 1964
SUMINISTROS NAVALES
E INDUSTRIALES**

C/ Eduardo Cabello, 49 (Bouzas)

**Teléfonos: 986 23 10 49 • 986 23 47 41 - Fax: 986 29 67 08
36208 VIGO**

K-PPPEL
PRODUCTOS PROFESIONALES

ATACHE
COSMÉTICA CIENTÍFICA

*PRIMERAS MARCAS EN PRODUCTOS PROFESIONALES
EQUIPAMIENTO DE SALONES DE BELLEZA
REALIZACION DE PROYECTOS
ACCESORIOS-UTENSILIOS
MAS DE 2.000 REFERENCIAS
S.TÉCNICO EN TODOS
NUESTROS EQUIPOS*

Avda. Castelao 41

Tf. y Fax 986 204 702

Hernán Cortés 4

Tf. 986 220 113

VIGO

El Colegio de D^a Ramona

Una de las últimas fotos del Colegio de Doña Ramona



- | | | |
|------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1.- Mari Carmen Santos | 23.-Choncha Pampillón | 45.-Mari Carmen Rodríguez Álvarez |
| 2.- Pinita Suárez Iglesias | 24.-Rosa Amoedo | 46.-Luisa Fernández Comesaña |
| 3.-Doña Ramona Goberna | 25.-Rosa Valverde Prior | 47.-Amalita Comesaña Pardellas |
| 4.- Marinina Figueroa | 26.-Irene González | 48.-Lalita Blanco |
| 5.-María Victoria Meneses | 27.-Pili Oya Collazo | 49.-Mari Carmen Freire |
| 6.-Marité Castro Sainza | 28.-Mari Carmen Amoedo | 50.-Isabel Pérez Carpintero |
| 7.- Chelo Pampillón | 29.-Soledad Rey Iglesias (Choliña) | 51.-Finita |
| 8.- Mari Carmen Martínez | 30.-Chiruca Carrera Vidal | 52.-Loliña Amoedo |
| 9.- Sinda | 31.-Concepción Fernández Comesaña | 53.-Carmucha Vázquez Fernández |
| 10.-Pepita | 32.-Mari Carmen Fernández Comesaña | 54.-Laura Carrera Vidal |
| 11.-Mari Carmen Conde | 33.-Marita Filgueiras Puentes | 55.-Charita del Mazo |
| 12.-Pili Conde | 34.-Carmucha Comesaña Pardellas | 56.-Isabelita |
| 13.-Esther Miguez | 35.-Esperanza Pedrosa Porto | 57.-Manolita Lourido |
| 14.-Conchita Blanco | 36.-Florita Enmes | 58.-Maribel Cervenza Oya |
| 15.-Mari González | 37.-Toñita Blanco Santos | 59.-Ninita Comesaña Pardellas |
| 16.-Isidra Rodríguez Álvarez | 38.-Nieves Portabales | 60.-María Jesús Blanco |
| 17.-Marisé Torres Cruz | 39.-Rosa M ^a Pereira Vidal | 61.-Mari Carmen Rodríguez |
| 18.-Emérita Montero | 40.-Merceditas Alonso | 62.-Ana González |
| 19.-Toñita del Pazo | 41.-Mari Suca Cervenza Oya | 63.-Adela Pedrosa Porto |
| 20.-Florita Figueroa | 42.-Marité Pampillón Pazo | 64.-Lolita Pereira Rodal |
| 21.-Manoli Sainza | 43.-Chita Suárez Iglesias | |
| 22.-Pili Gómez Falque | 44.-Elvira Filguieras Puentes | |

NENOS



Hemos descubierto, en un libro titulado "Nenos", esta fotografía.- El libro trata, de modo más gráfico que literario, de las actitudes de los niños gallegos ante diversas circunstancias.- Desde las más tristes como la muerte, hasta las más felices como las fiestas.- Y no creemos que sea casual que este apartado titulado "fiestas" hayan elegido una escena de la Fiesta por antonomasia: La nuestra.- No conocemos la fiesta pero sí apreciamos que fue tomada antes de que la Villa fuera atacada por el virus de la urbanización y el diseño, cuando aún disponía de amplios espacios.- El lugar, Avenida de Eduardo Cabello, pronto pasó a ser Parque Infantil, mediante el aditamento de unos bancos, unos efímeros árboles de rápido crecimiento y corta vida (adecuados para inauguraciones de urgencia) y unos túmulos que no por floridos han dejado de advertir a los niños que la vida es breve.- Actualmente, retirados los mencionados árboles con su misión ya cumplida, resulta lugar peligroso para niños triscadores por rozar el filo de una cuchillada en forma de autovía. Quizá por eso ha pasado a ser "Alameda" y embellecida por una farola itinerante, que afortunadamente, se quedó aquí.

Bueno, pero estábamos con los niños en nuestra Fiesta, y ahí los vemos deseando que empiece el ruido, los vertiginosos giros del fuego y, sobre todo, angelitos ellos, que salten por los aires los monigotes.- Nos gustaría que alguien se reconociese en ellos.- La fotografía está firmada por el inefable Benedicto Conde "Bene", que hizo el milagro de congelar tantos instantes, tanta vida, tanta historia aplicándoles el calor de la ternura, de su amor.-



CORVIMA
INVESTMENTS (PTY) LTD.

INSTALACIONES:

FLOTA PESQUERA PROPIA
SALA DE ELABORACIÓN
FÁBRICA DE HIELO
CÁMARAS FRIGORÍFICAS
TÚNELES DE CONGELACIÓN

ESPECIALIDADES:

PEZ ESPADA
MARRAJO
CAELLA
MERLUZA DE PINCHO

P.O. BOX3427 WALVIS BAY
NAMIBIA

TEL: 00264 64 205610
FAX: 00264 64 205603
E-mail: corvima@iafica.com.na

BASTOS OFFICE:
TEL:00264 64 200515
FAX:00264 64 200474

UN TELÓN IMPORTANTE

Aproximadamente corrían los años treinta cuando fue tomada esta foto. Muchas veces la tuvimos en la mano pero, al no reconocer nada más que a 3 de todos los del grupo -Dña. Carmen Folgosio, Srta. Carmen que sí la llamaban todos incluso sus amigas más íntimas, a Jesús Pérez (entre la Srta. Carmen y el Sacerdote) y Margarita Freire (creemos que es la tercera a la izquierda del cura) - siempre quedaba para mejor ocasión.



Haga un esfuerzo y conseguirá ver el maravilloso encanto de su Pueblo

Hoy "vimos algo más". El Telón y el lugar donde está colocado. Telón es una perfecta reproducción de la Punta de Subrido y la isla de San Martín con la Punta do Cabalo bien destacada. En el centro inicia, por la zona del Lago, la isla del Faro. La señorial Iglesia de Bouzas situada en un lugar imposible de describir llena el hermoso Teón.



Se aprecia a "Playa de Terra" -(Avda. Eduardo Cabello- por dentro del Parque infantil)- que empezaba en las piedras que sirvieron de base a la ensenada de Bouzas y más tarde al muelle. La playa que hoy tapa el Paseo era " a Playa do Mar". Entre la iglesia y las Cíes, la perfección del Telón nos lo permite, se ven los "Bajos de Matagallegos" (Alcabre).

En la fecha en que decimos que está pintado el Telón de la foto la construcción del muelle estaba muy avanzada por lo que pensamos que está tomado, el Telón, de un documento anterior esa foto de Bouzas tan repetida del 1.880.

¿Y el lugar donde está colocado ?. Muy sencillo esta colocado en lo que hoyes el Salón Parroquial -antes La Marítima- y está atado las dos argollas, que aún están en el techo; en la entrada.

Don José Gómez Somoza con traje de gala de Jefe de Correos. Dedicó esta foto a su amigo y compadre P. Freire Costas.

La calidad pictórica de José G. Somoza está totalmente contrastada y en su tiempo eran obras de arte muy requeridas.



GRUPO
S.A. EDUARDO VIEIRA

LAPLAZA
de congelados

FRIGORIFICOS
DE RANDE

CONVISA
distribución de congelados

CADILU FISHING
(Pty) Ltd

PESCASUR S.A.

SENEVISA S.A.

VIEIRA
ARGENTINA S.A.

CONCAR S.A.

VIEIRA PERU, S.A.



Archivo: Margarita Freire Freire

Que el Maria Luisa no viene de pisar se ve claro. La Mar demostró quien es el más fuerte pero lo dejó con vida. Esta vez fue solo un aviso. El miedo pasará y la necesidad hará que aquella gente de la Mar mueta, no desafiante -que sería de locos-, sino con la humildad del necesitado. Las heridas del barco y del alma se arreglan y pronto se olvidan y... volver a empezar.



Difícil De Mejorar

Sí difícil de mejorar, por no decir imposible, la campaña realizada por la totalidad de los equipos del Rápido.

Cuando finalizaba la pasada temporada, parecía imposible subir el listón ni un milímetro más, pero sí, todo es posible y sobre todo, todo es posible con este equipo, que sin duda alguna es el segundo de la Ciudad y el tercero de la Provincia (siempre que no se ascienda a segunda B, fase que está jugando en el momento de escribir este artículo) ya que de ascender sería el segundo



Primer equipo del Rápido de Bouzas, que este año militó en 3ª y está jugando la fase de ascenso a 2ªB

equipo de la Provincia).

Los logros de la presente temporada van desde la excelente temporada realizada por el equipo de 3ª División, clasificado para la fase de ascenso a 2ªB, fase que ha comenzado con una victoria ante el Fuenlabrada, un Fuenlabrada que tiene un presupuesto 6 veces mayor que el Rápido y con una segunda victoria en casa del Ponferrada Promesas que hace albergar muchas esperanzas para ascender, el próximo Domingo nos visita el Ponferrada Promesas con las cámaras de Televisión de Galicia en directo, on la televisión de León, la televisión de Ponferrada, Localia, Televigo, 6 o 7 emisoras de radio y más de 100 periodistas han pedido acreditación para este partido, es decir, ¿Hay mejor publicidad para Bouzas?. Sin duda alguna hay que destacar que la prensa de toda Galicia y León ha resaltado que el Rápido es el equipo que mejor fútbol ha practicado en este grupo.

El impresionante aspecto que tenía el campo de fútbol, tanto en el último partido de la liga contra el Depor donde se consiguió la clasificación para la liguilla de ascenso así como en el primer partido de esta liguilla, sería ideal todos los Domingos que el Rápido juega en casa, con esa afición y el apoyo de las industrias de la zona, se podrían lograr objetivos mucho más ambiciosos.

Sigamos con los logros de esta temporada d los demás equipos del Rápido:

El equipo de 3ª Regional ascendió a 2ª Regional, después de quedar brillante campeón e la liguilla de ascenso.

El equipo de División de Honor Juvenil se qued a tan solo dos puntos de clasificarse para jugar l Copa del Rey y ha sido el equipo que más tiempo ha estado liderando la categoría, codeándose quedando por encima de muchos de los equipo llamados grandes del fútbol español, es decir llevando el nombre de Bouzas por tod España y siendo respetado por la calida de su juego.

Equipo Juvenil B, ascenso a la lig Gallega, después de quedar campeón y co una amplia ventaja de puntos sobre el segundo clasificado, en estos momento está jugando la fase para campeón galleg de la categoría.

Cadetes División de Honor, de brillant se puede calificar su clasificación, entre lo mejores equipos gallegos.

Cadetes B, Infantiles (los dos equipos campeone de sus grupos), alevines y benjamines así com



Equipo del Rápido de Bouzas de División de Honor Juvenil

los pre-benjamines siguen en la línea d suministrar excelentes jugadores para la categorías superiores.

Solo reiterar la necesidad del apoyo de todo los Boucenses sean de nacimiento o adopción, as como, el apoyo de las Industrias que nos rodean como no que el Cristo de los Afligidos nos sig protegiendo para conseguir los mejores éxito deportivos.

AUPA RÁPIDO



Personas, trabajo, conocimiento, tecnología...
Cada día, 2.000 nuevos vehículos producidos en Galicia





Bolivia, 32 - 36203 VIGO
Telf. 986 485 642 - Fax 986 485 643

DESGUACES DE BARCOS

Dársena, 2 Bouzas

Oficina:
Telfs. 986 485 642 Fax 986 485 643
C/ Bolivia, 30 bajo - 36203 VIGO
e-mail: info@riadevigo.net



Bolivia, 32 - 36203 VIGO
Telf. 986 485 642 - Fax 986 485 643

MECÁNICA GENERAL:

Neumáticos • Alineado
Competición

Asesoramiento en
Vehículos de competición

Hace 25 años



La portada, magnífica y con técnica de "collage", es obra de otro asiduo, Hipólito Rodal Márquez y a la altura de todas las suyas.

Nuestro Libro, pasado ya el ecuador de los cincuenta números, se siente justificado para abandonarse a la añoranza de recordar cada uno de los pasos en el largo camino recorrido.

Hoy reviviremos el de 1978, editado en brazos del Director mejor y qué más se repite en la trayectoria de nuestro Libro: Buenaventura Campos que, como siempre, pastorea todos los detalles.

Tras el Pregón, inicia los saludos protocolarios el Presidente de la Comisión de Fiestas, Paulino Freire, que hace referencia a la decadencia de Bouzas como referencia pesquera sin que este hecho haya impedido la persistencia de la devoción al Cristo, por lo que concluye que deben mantenerse la dignidad y esplendor de las fiestas para mantener el prestigio edificado a lo largo de tantos años.

Tras los saludos del Sr. Alcalde D. Joaquín García Picher y del Comandante Militar de Marina, D. Luis Lago López; D. Baltasar Veiga, el más

celoso enamorado de la villa, en un artículo titulado "Elogio y Defensa de un Crucero Malaventurado" se refiere a un problema de Bouzas que nos hace dudar del paso del tiempo porque, hoy en día, persiste en los mismos términos que él plantea. Se refiere, como no, al crucero conocido popularmente como "Pe do Cristo" y después de dar noticia de su existencia, ya en 1646, y localizar las distintas ubicaciones que ocupó, llega a la "segunda quincena de diciembre de 1976" en la que "la familia propietaria de la finca aludida mandaron obreros que arrancaron el crucero y el fuste de su emplazamiento, llevándolo hacia ignorado paradero". Luego describe minuciosamente todas las gestiones realizadas, sin éxito, para su recuperación, para concluir: "Así está el litigio del crucero cuando llegamos al tercer domingo de julio en que los boucenses se aprestan a solemnizar e ese otro Cristo señero, imagen exacta de la cruz de piedra centenaria y malaventurada".-Hoy podemos decir exactamente lo mismo.-

A continuación, D. Emilio Mera González reflexiona sobre la naturaleza marinera de Bouzas y de la fuerza de su fervor hacia el Cristo: "Fiel testimonio de la fe viva de nuestros marineros fueron aquellos edificantes gestos, como eran los conmovedores desfiles de las tripulaciones completas para besar el pie de la bendita imagen" o "las fervorosas comuniones a templo completo en víspera de la fiesta".-Acaba su artículo- "Fiestas y Pescadores", agradeciéndole a los marineros el desarrollo alcanzado por Bouzas a ellos atribuible.

En "Apoyo a la Tradición", un breve artículo, D. Constante Rodríguez Carrera, llama a la colaboración en este Libro al "pueblo llano" y, tras describir la singularidad y brillantez de nuestras fiestas, apela a la colaboración de todos para que la Tradición no muera, aún teniendo en cuenta que cada año es más laborioso y más oneroso económicamente reproducir el esplendor tradicional.- Concluye como podríamos concluir nosotros: "felizmente, las fiestas van a tener este año su continuación.- Los días de regocijo y esparcimiento vendrán una vez más,...".

A continuación, bajo el título de el "Rápido de Bouzas sigue sonando", su Presidente, D. Baltasar Pujales Estévez, nos habla de su política para reanimar a un equipo recién salido de una grave crisis:

Hoy en día podemos dar fe de su eficacia.- Quizá el Sr. Presidente, en aquellos días, no se atreviese a soñar con los éxitos actuales. Hoy sí "suena" el Rápido, y el concierto de sus triunfos se desarrolla bajo la batuta del mismo Presidente.

Sigue D. Baltasar Veiga desgranando su erudición en la disciplina que más ama y en la que no tiene rival: Bouzas.- En esta ocasión para darnos noticia de un ilustre boucense: D. Álvaro Correa, con motivo de la herencia -6.000 millones de dólares- que este personaje dejó en tierras americanas.- Aprovecha para hacer un poco de historia de la ilustre familia, uno de cuyos miembros, para no rendir una plaza, llegó a comer las correas de sus armas tras ablandarlas con agua.- Deduce que en Bouzas hay muchos posibles herederos de la descomunal fortuna.- Concluye dando cuenta de que: "en el muro norte de la iglesia parroquial abre sus alas el águila negra, imperial de los Correa, mostrando en el pecho, las correhuelas heráldicas entrelazadas, que guardan relación con el hecho antes mencionado".

En las páginas siguientes siguen saludos y felicitaciones de D. Antonio Carrera Román, Presidente del Liceo Marítimo y de D. Bueno Bastos Fernández, Presidente de la Cofradía de San Pedro.-

Sin firma y bajo el título de "Leyendas boucenses", se nos relata la conocida Leyenda del "Cabalero de las Conchas que, justo es recordar, ha quedado inmortalizado en la mejor de las portadas de nuestro Libro.- Una portada que vale por toda una Leyenda.-

Siguen las páginas dedicadas a una "Encuesta" en las que se someten a opinión pública: 1) Los usos y destinos posibles para los terrenos sobrantes del Relleno y 2) La opinión sobre el despojo del viejo crucero barroco, acerca del que nos había iluminado D. Baltasar Veiga en un artículo precedente.- Las respuestas sobre el crucero son unánimes.- Sobre el relleno, los encuestados, - Baltasar Pujales, José M. Mera, Paulino Freire Gestoso, J.M. Mandado y Antonio Carrera Román- dejan volar un tanto su imaginación pero coinciden también en lo básico, inclinándose por instalaciones educativas y deportivas.- Actualmente, ya podemos comprobar que sus

ambiciones eran un tanto exageradas y que compensaciones a Bouzas por esa obra destructora han sido desproporcionadamente escasas en relación a los deseos de los boucenses y diametralmente opuestas a los más elementales principios de equidad.-

Valentín Paz Andrade nos obsequia con artículo de tinte muy poético titulado "A No Grande de Bouzas" que, como es obvio, es canto a nuestra Fiesta; "Para min, o día de Bou e a súa noite grande", y así describe su momento álgido; "agora o cortexo parado, o Cristo volver posto cara as augas fecundas. Entón é cand Cruz semella espallar os seus brazos deica mundo das redes, dos arcos, dos peixes... Deica modo dos náufragos, dos afogados, dos orfós das viúvas, dos emigrados, dos esquecidos Deica o mundo dos seus Apóstolos e dos s Aflixidos":

A continuación, un asiduo colaborador nuestro Libro, D. Ricardo Torquero Quiroga, refleja en el artículo "Paciente y los Impacientes" una preocupación que invadía la mente en aquellos días con ocasión de la enfermedad de D. José, párroco: "El Paciente".- "De paciente ahora, es no deixar pensar en el querido D. José Fernández Parada, Párroco ejemplarísimo de Bouzas trincado por la enfermedad Impacientes somos todos los demás": Coincide el artículo en como se agrava la sensación de soledad de los boucenses precisamente en estos días festivos y concluye: "embargo esta santa impaciencia de todos hay que traducirla en respeto y cariño hacia el Párroco infatigable, complaciente que de los demás antes que de sí mismo; y también en conformidad con la presencia

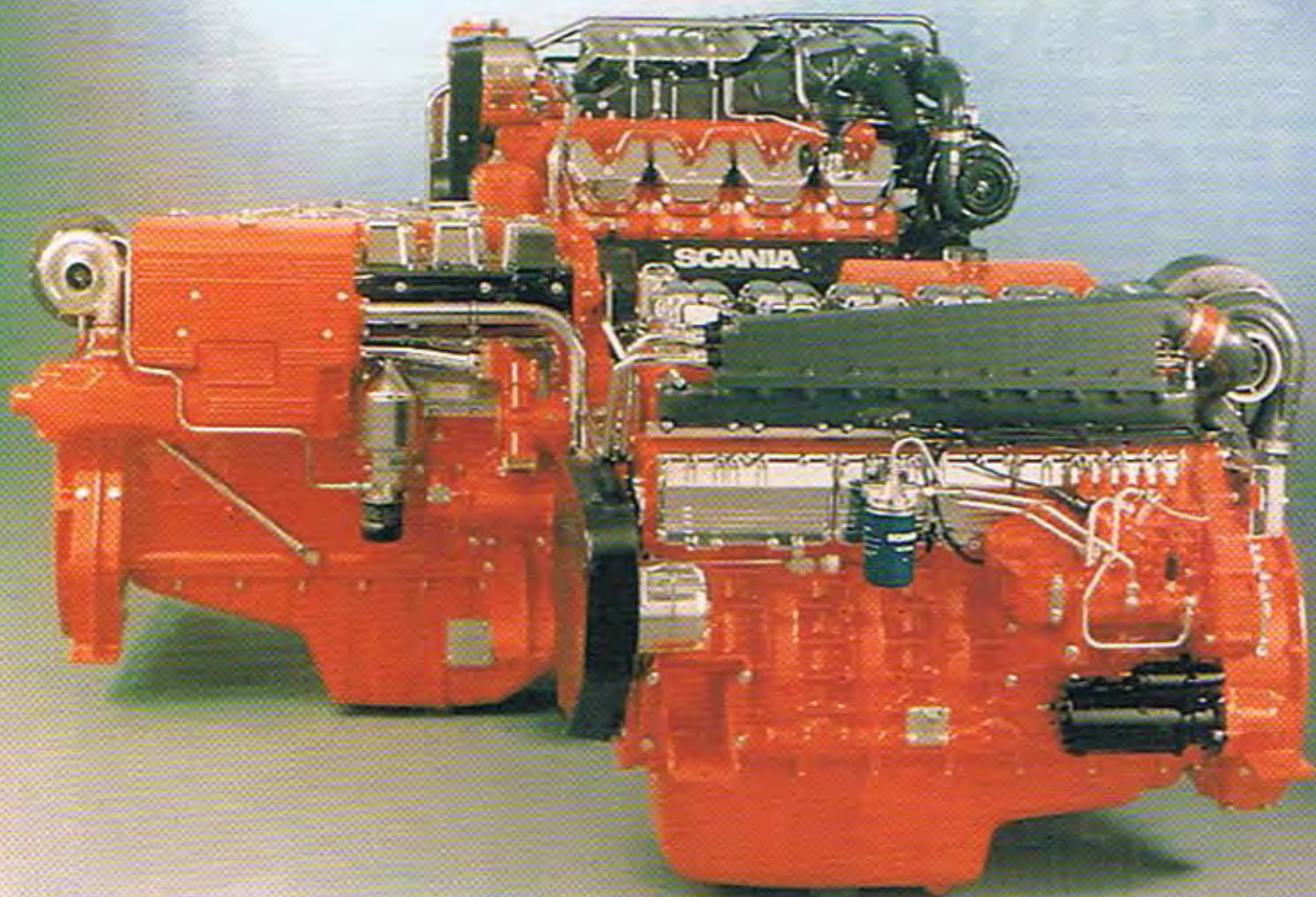


Imagen del Santo Cristo, "contemplando" los fuegos en su honor, en una foto que aparecía en el Libro de 1978.

Dios, que sólo consiente lo que conviene".-

El siguiente artículo que versa sobre el "Alta los Remedios", que así se titula, está firmado por el seudónimo "Balvei", no presenta ninguna información sobre la personalidad de su autor, dado su tinte íntimamente boucense, y la erudición histórica que exhibe.- Nos habla D. Baltasar con profundidad del descuidado aspecto del mencionado alta Nuestra Iglesia Parroquial.- Atribuye ese abandono a la desaparición de la Cofradía que lo sustentaba

NUEVA GAMA DE MOTORES MARINOS



Economía operativa.

Propulsores y auxiliares marinos para salas de máquinas desasistidas.

Mínimo consumo de combustible y aceite.

Certificación de todas las sociedades clasificadoras.

Potencia continua sin limitación de horas ni factor de carga.

Garantía de cuatro años de acuerdo con las condiciones generales de garantías sin costo alguno para el cliente.

Los motores marinos Scania son líderes gracias a los constantes avances tecnológicos del grupo Scania desde 1891 (más de 100 años). El éxito se basa en una larga experiencia y numerosas investigaciones en el Departamento de Investigación y Desarrollo y la fidelidad de todos sus clientes en el sector marítimo.



SCANIA

División de Motores Marinos e Industriales

y que era privilegio de los zapateros y de los menestrales, oficios desaparecidos cuando el grueso del trabajo boucense se dedicó al mar.-

Termina sus lamentos con un chispazo de optimismo: "Algún día, Altar de los Remedios, tú también tendrá una mano de pintura nueva que recubra tus propectas maderas".-

Terminamos nuestro recuerdo de aquel año 1978, con el repaso de personas e instituciones que colaboraron a la brillantez de los actos festivos.-

El Orador que predicó en los actos religioso fue el Rvdo. P. Orencio Llamazares, Director de los Servicios Religioso de Radio Nacional de España, y la música sacra a cargo de la Polifónica "Los Bardos", dirigida por el Maestro Mallo.

El Ángel estuvo representado por la niña Ana Comesaña Rodríguez.

Los conjuntos musicales que amenizaron los festejos populares fueron: conjunto músico-vocal "Espiga"; grupos de gaitas "Airiños do Parque de Castrelos" y "Airiños do Monte", bajo la dirección de Polo; Banda de Celanova; conjunto musical vocales "Amistad" de Vigo y "Vibraciones" de Granada; "Banda de Música Municipal de Vigo"; conjunto atracción "J. Show" de Zaragoza; conjunto "Saudade" de Vigo; conjunto "Dante Acento Latino" de Perú; conjunto "Nocturnos" de Vigo; y los "Diamantes" de Pontevedra; "Banda de Música de Monçao" y "La Lira" de Rivadavia.-

La pirotecnia estuvo a cargo de D. Gabriel Rocha Sanmartín de Sada.-

La iluminación fue instalada por D. Basilio Filgueira de Pontevedra.-

LA REDACCIÓN

Bouzas 1978

Este año cumple 25 años desde que fui de ángel acompañando al Cristo de Bouzas. Sinceramente, el que yo fuese elegida fue por casualidad y por eso tengo que darle las gracias a Suso Pujales, ya que él se encargó de que mi nombre estuviera en el sorteo. Recuerdo pletórico a mi padre y cuando llegó a casa y nos dijo que yo era el angelito del Cristo de ese año, en ese momento me puse muy nerviosa pero a la vez estaba deseando que llegase el día. Empieza la cuenta atrás y con ello las pruebas del vestido. Recuerdo a mi madre probándome corona haciéndome las cintas de las sandalias, los guantes, etc...



Ana acompañada de su padre el inolvidable Luis Javier. Luis fue de los hombres más importantes de las Fiestas durante 20 años.

Por fin llega el día.

Salimos de casa rumbo a la de Chicha, ya que ella era la que se encargaba de vestir al ángel. En aquella casa recuerdo a mucha gente y todos pendientes de mí.

¡¡¡Tenemos que bajar, ya está la banda con música esperándonos en el portal!!!

Cuando llegué a la calle nunca me imaginé lo que me esperaba, me entró una gran congoja, todos los músicos, mucha gente, los hombres con plumero...

Sólo tenía que ver a mi padre con esa sonrisa bonachona y con guiños de ojo me iba tranquilizando, mientras nos dirigíamos a buscar al Cristo.

Eso es lo poco que puedo recordar y lo que me entristece es no poder compartir esos recuerdos con mi querido padre ya que seguro, me quedé muchas vivencias en el tintero.

Hoy en día es mi madre la que tiene el privilegio de vestir al ángel. Por las veces que la acompaño a vestir las diferentes niñas, revivo el momento siempre me siento reflejada en ellas.

ANA COMESAÑA RODRÍGUEZ

FOTO ARTÍSTICA



Comenzamos pues esta sección con estos dos amigos efrascados en una profunda conversación y se están perdiendo el espectáculo del que forman parte.

Queremos comenzar una nueva sección, dentro de este Libro-Programa de las Fiestas de Bouzas, que hemos decidido titular "Foto Artística". Para ello necesitamos su colaboración.

Por tanto, animamos a todos los aficionados a la fotografía a que nos envíen sus fotos que crean que tienen "arte" para ser publicadas. Además rogamos, nos envíen un pie de foto que la defina, o un sentimiento o recuerdo que provoque la imagen.

Colaboren, el Libro no es sólo de unos pocos. Queremos que sea el Libro de todos. Que sea el Libro de Bouzas.



Ilustración portada / cartel: Miguel Ruiz

EL AÑO PASADO

"Profesionales a su servicio"



Krug Naval

Montajes navales · Suministros · Reparaciones

Krug Naval, S.A.L.

Muelle de Reparaciones de Barques de Bouzas, Nave 10

Tel: +34 986 29 05 59 / Fax: +34 986 29 91 63

Apdo. Postal 5275

36208 Vigo (ESPAÑA)

e-mail: krug2@telefonos.com



Muelle de Reparaciones de Barques de Bouzas, Nave 10

Tel: +34 986 29 05 59 / Fax: +34 986 29 91 63

Apdo. Postal 5275

36208 Vigo (ESPAÑA)



Agenzia oficial y servicio
técnico postventa de:

**VOIVO
PENTA**

- * Motores propulsores
- * Grupos electrógenos
- * Fabricación de líneas de ejes
- * Cuadros eléctricos
- * Suministro e instalación de cámaras de máquinas
- * Repuestos y accesorios



MITSUBISHI
DIESEL ENGINES

TOHATSU
MOTORES Y TRANSMISIONES

TWIN DISC
MOTOR & TRANSMISSIONS

Velvet Drive
BY BORG WARNER
MARINE TRANSMISSIONS

MARTES

9

JULIO

BAJADA DEL CRISTO

Este es el Acto con el que se inicia nuestra Fiesta.

Cada año va incrementándose la asistencia, ya sean cofrades o devotos en general, que dan mayor esplendor y devoción al Entronamiento del Cristo.

Es un ejemplo de que las Tradiciones se deben, además de conservar, ampliar y mejorar. La aprobación de los fieles, con su asistencia, demuestra claramente el acierto de Don Luis de dar a éste acto el valor que tiene que lo incluyen en la Tradición Cristeña.

En éste inicio de Fiestas se notó la poca asistencia de nuevos vecinos quizá por falta de información. Esto nos hace pensar que La Cofradía debe hacer un esfuerzo para que les llegue la información necesaria y animarlos a su participación. No solo de las alegrías de... "el cuerpo vive el hombre sino también de las del Espíritu " como decía el Padre Parada. Nuevos vecinos participen y quedarán contentos. Este es el Acto con el que se inicia nuestra Fiesta. Cada año va incrementándose la asistencia, ya sean cofrades o devotos en general, que dan mayor esplendor y devoción al Entronamiento del Cristo.

Es un ejemplo de que las Tradiciones se deben, además de conservar, ampliar y mejorar. La aprobación de los fieles, con su asistencia, demuestra claramente el acierto de Don Luis de dar a éste acto el valor que tiene que lo incluyen en la Tradición Cristeña.

En éste inicio de Fiestas se notó la poca asistencia de nuevos vecinos quizá por falta de información. Esto nos hace pensar que La Cofradía debe hacer un esfuerzo para que les llegue la información necesaria y animarlos a su participación. No solo de las alegrías de... " el cuerpo vive el hombre sino también de las del Espíritu " como decía el Padre Parada. Nuevos vecinos participen y quedarán contentos.



JUEVES

11

JULIO

Se inició la Novena con escasa asistencia de Fieles. Tenemos que analizar a que se debe. El Coro de la Parroquial nos sorprendió con su agradable actuación

MIÉRCOLES

17

JULIO

Este año, como en años anteriores, cada día se tuvo una dedicación especial: el primero de ellos a los Niños, después a lo Jóvenes y por último a los Matrimonios. La predicación estuvo a cargo de Don Ángel Méndez de la Orden de Predicadores de Palencia. Su Palabra explicó la Doctrina para que podamos entenderla y seguirla.

VIERNES

19

JULIO

El día final del Triduo fue una continuación de del bien hacer de Don Ángel Méndez. El PREGON fue una alabanza continua de la Villa de Bouzas de nuestra hermosa y dulce pregonera. Lilián Álvarez García, hija de los entrañables Javier Álvarez Salgado y Loli García, Concelleira de Turismo y Comercio de la ciudad de Vigo dio la salida del inicio de las Fiestas Populares con el lanzamiento "DO FOGUETE".

SÁBADO
20
JULIO

DÍA DE NUESTROS MAYORES

XLIII HOMENAJE

Por Isabel
Pérez Pérez

Y como nada ocurre como hubiéramos deseado, aquí estoy en lugar de mi sobrina Fany que era quien iba a escribiros este pequeño artículo, pues Paulino así se lo había pedido. Pero, como todas/os sabéis, Marujita, su madre, se fue de nuestras vidas de repente, sin decírnos nada, debía tener mucha prisa por estar con su hijo José y su gran compañero Picho, aquel hombre que supo amar a Bouzas como nadie.

Este homenaje, esta fiesta, tiene para mí un regusto especial, ya que mi padre fue uno de los iniciadores de ella, allá por el año 1960, y si me permitís voy a recordar sus palabras que están reflejadas en el periódico "El Pueblo Gallego" "esta comida es un homenaje como símbolo de nuestro afecto y admiración y no constituye favor alguno a estos venerables señores, sino el más sentido agradecimiento por todo lo que nos, han dejado". Es que antiguamente los que más sabían eran los mayores, porque eran los depositarios de la cultura; y hoy son las víctimas del olvido, los que quedan atrás sin espacio propio, sin un sitio en los nuevos tiempos, y ya no son los más sabios, ya no son los más respetados, ya no son los más queridos, pero sí son los más alejados. ¿Estaremos en lo cierto cuando nos quejamos de que la modernidad ha aniquilado la familia?, ¿Estaremos en lo cierto cuando decimos que la juventud no es lo que era, que son más egoístas e irresponsable que nunca?... Espero y deseo que no. Porque nuestros mayores son nuestra memoria y un pueblo sin memoria es un pueblo perdido y, también porque todos/as, incluso los que tenéis 17 años, acabaremos arribando a la ancianidad y a todos nos conviene construir un mundo en el que envejecer sea crecer y no desplomarse, ya que el que tenemos es ambicioso, erizado, conquistador de pacotilla que no está para escuchar esta música callada de nuestros mayores.



Los matrimonios Manuel Gago y Fina Barreiro, Águeda Comesaña B. y José Comesaña G., Benigna Márquez y Manuel Villanueva a los pies del Cristo en este día tan señalado para ellos cuando recibieron las muestras de cariño de sus amigos y vecinos. Les acompaña Margarita Gobantes, viuda de Benigno Freire, que efectuó la cariñosa Ofrenda de los Mayores al Buen Jesús de los Afligidos.

Pero volvamos a la Fiesta, al homenaje de nuestros mayores. Hay quien dice que está perdiendo su origen, que está perdiendo su esplendor, que ya no es como era antes. Quizás lo que sucede es que a lo mejor antes disponían de más dinero para realizar esta Fiesta, pues recuerdo que siempre traían a dos matrimonios que estuvieran viviendo fuera de nuestra Villa a pasar las Fiestas, y creo que hoy esto sería impensable, ¿no?. O también somos nosotros los que estamos fallando, que no asistimos, que no nos entregamos como deberíamos hacer; no se lo que pasa pero algo está pasando y algo tendremos que hacer para que esta Fiesta vuelva a resurgir de nuevo con ludo su esplendor, con la categoría que nuestros mayores se merecen.



CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE MAQUINARIA PROCESADORA DE PESCADO
PLANTA DE PROCESO DE PESCADO • LINEAS DE PRECOCINADO
PARQUES DE PESCA BUQUES Y FACTORIA • VENTA DE PIEZAS DE REPUESTO



INGENIERÍA DE PROYECTOS MARINOS. S.A.

Autovía Vigo-Madrid, 234 - Nave 1
36218 VIGO (Pontevedra)
Telf. 986 26 64 75 - Fax 986 26 71 42



Talleres JOSMAR, S.L.

Camos - Touza, 4 - 36360 Nigrán (España)
Telf. 986 36 71 97 - Fax 986 36 75 74
Apdo. correos 509 - 36200 Vigo (España)

www.grupojosmar.com



GRUPO HERMANOS RODRIGUEZ

Diseño y fabricación de parques de pesca y factorías de elaboración de pescado



Planta para la elaboración de pescado fresco

Área Portuaria de Bouzas, s/n - 36208 VIGO (Spain) - Apartado 528
Telf.: +34 986 37 20 11 - Fax: +34 986 27 42 50 - www.hrg.es - E. Mail: hrg@hrg.es

SÁBADO
20
JULIO

DÍA DE NUESTROS MAYORES

A la salida de la templo parroquial se produjo el tradicional y alegre intercambio de saludos entre amigos .

A continuación fuimos al Liceo donde nos esperaba un esmerado menú. La armonía y confraternidad, base de esta comida, hizo que disfrutáramos de esta agradable reunión el esmerado menú programado por la Cofradía fue del agado de todos los comensales. Esperamos que la calidad vuelva a repetirse.



Don Luis atento a las explicaciones de María Guadalupe Iglesias L. ¿Estarán hablando de nuevas restauraciones?. Esperemos que en sus comentarios aparezca la reposición del Púlpito.



Maravilloso y juvenil ambiente de la comida. Es de resaltar el incremento que cada año experimenta la asistencia de gente joven.

A los postres, después de una animada actuación de la Tuna y algunos artistas espontáneos, dentro del agradable ambiente festivo, se hizo entrega a los "sufridos" matrimonios Manuel Gago y Fina Barreiro, Águeda Comesaña Barreiro y José Comesaña Goberna, Benigna Márquez y Manuel Villanueva, que fueron largamente aplaudidos a la entrega de un recuerdo de este señalado día.



Ventura y Flora, van acompañados de Suca después de recibir su merecida distinción.

A la izquierda: animado brindis de Julia Iglesias, Ignacio Carazo, Juana Iglesias, Milocha Llinares, Carmiña, Teresa y Marujita.



SÁBADO
20
JULIO

XLIII Homenaje a Nuestros Mayores

Manolo y Benigna recibiendo su merecido homenaje con el testimonio de Jesús Sandín.



Pili entregando a Fina Barreiro y Manolo Gago un recuerdo de este día.

El momento en que Águeda Comesaña y José recibiendo de Toñy el merecido premio



SÁBADO
20
JULIO

Entrega de Medallas del Stmo. Cristo de los Afligidos



Serafin Castro Balado, porteador desde 1987, luce ya en su solapa la Medalla de Oro del Cristo. A la izquierda el presidente de la Comisión de Fiestas y a su derecha el Mayordomo de la Cofradía, José Rodríguez Falque.



Ignacio Freire Rodríguez, acompañado por Carmiña, su madre, recibe de manos del Mayordomo la Medalla de Plata del Cristo por sus ya siete años como porteador.

Suba a bordo
y navegue en

www.iberconsa.es



Conozca uno de los grupos más fuertes del sector del pescado congelado; una organización en continua expansión y con presencia a todos los niveles de este negocio:

captura, procesado y comercialización. Disfrute de la calidad de nuestros productos y de la eficacia de nuestro servicio. Beneficiése de la experiencia de Iberconsa.



Edificaciones P. Balaidos, S. A.

Progreso, 36 - 3º A - 36202 VIGO
Teléfono: 986 43 68 00 - Fax: 986 43 53 67

SÁBADO
20
JULIO

HOMENAJE A NUESTROS MAYORES



Gerda, feliz y sonriente, recibe de Pili, con Jorge como testigo, un cariño de toda la Comunidad Boucense. Entre esta Comunidad no solamente está incluido el mundo de las Fiestas sino de todos los que pertenecemos a esta Villa. Enhorabuena Gerda, te queremos.



José Luis Bastos Carballo, Pregonero Internacional de la Villa y de las Fiestas de Bouzas, recibiendo una placa de manos del Cofrade Mayor, Miro Vidal, con la que se le acredita como "El colaborador más distinguido de las Fiestas de Bouzas". A José Luis nunca podremos agradecerle lo mucho que hace por esta comunidad que se enorgullece de que sea hijo suyo.

Os seguimos esperando el tercer domingo de Julio.

DOMINGO

21
JULIO

El Día Del Stmo. Cristo de los Afligidos

La Iglesia se hizo pequeña y no pudo dar cabida a tantos fieles, boucenses o no, que ese día quisieron participar de la Eucaristía.

La ceremonia dirigida por nuestro Párroco don Luis revistió la brillantez acostumbrada. Don Ángel Méndez resumió la Doctrina que había desarrollado durante el Triduo.



Margarita y Juan José en el momento que ofrecen al Celebrante el Pan y Vino.

Jesús Arce en nombre de todos sus vecinos Hablo con el Buen Jesús y le dio cuenta de nuestros anhelos y preocupaciones rogando que interceda para su solución.

Jesús, sabemos, que hizo un verdadero esfuerzo para estar con nosotros en ese día. Gracias por atender nuestra petición, Jesús.

Don Luis, como es su costumbre, contestó brillantemente al Oferente y recalcó ante el Cristo la importancia de lo suplicado por Jesús Arce.

La música de los Oficios corrió a cargo del "Coro del Centro Cultural de Puenteareas".

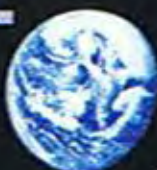
Por la tarde, a las nueve y media, la procesión del Santísimo Cristo de los Afligidos, recorrió un año más las calles de la Villa, y colgado del madero, con los brazos abiertos en señal de acogida, fue llevado a hombros, como manda la tradición, con una mezcla de emoción, respeto y dignidad por los portadores de la Cofradía.

Nos ha de llenar de orgullo a todos los boucenses, el que cada vez la procesión sea más numerosa, y de una presidencia de la misma, en la que estaba entre otros el Obispo de la Diócesis, José Diéguez y los Conselleiros de la Xunta de Galicia Xosé Cuiña y Corina Porro.

Miguel Iglesias Leirós, acompañado por sus hijos Miguel y Jana, fueron los portadores del Estandarte de la Cofradía del Santísimo Cristo. Es de resaltar que nuestra Cofradía, ya hace años, abrió las puertas de par en par a la Mujer y da alegría que así sea.



Pinturas HEMPEL siempre en vanguardia



Nos adaptamos a las necesidades del cliente, buscando soluciones específicas a cada problema, con el objetivo de proteger y mejorar sus inversiones a través de un servicio de alto nivel.



Avda. de Colles, 81. 08213 POLINYÀ
BARCELONA (España)
Tel. 937 130 000 - Fax 937 130 368
general@pes.hempel.com
www.hempel.com



HEMPEL
PINTURAS HEMPEL, S.A.

TOMBOLA EL CUBO

SITUADA EN EL RECINTO FERIAL DE BOUZAS

ESTE AÑO HABRÁ NUEVOS PREMIOS ESTRELLA

Todos los días puede
ser agraciado con
Magníficos Premios

ii Tombola el Cubo les desea unas Felices Fiestas !!

Televisores en color,
bicicletas, microondas, radios,
planchas, baterías de cocina, equipos
de música e innumerables premios
más, acuda y juegue con nosotros



OFRENDA AL BUEN JESÚS DE LOS AFLIGIDOS

2002

SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS:

Hoy me dirijo a Ti, no desde el silencio de la meditación interior como hubiese referido, sino como portador de la Ofrenda que el pueblo de Bouzas cada año quiere presentarte.

Tú sabes lo difícil que para mí representa hablar en público. Pero también sabes lo orgulloso que me siento y lo agradecido que estoy a los que han querido designarme para esta tarea, y por un doble motivo: porque soy consciente de lo mucho que significa este solemne Acto para cualquier bouzense y porque su preparación me ha servido para reflexionar sobre lo mucho que en mi vida he recibido por tener la suerte de haber nacido aquí.

Repasando mis recuerdos, me he vuelto a encontrar entre las gentes que llenaban las calles en mi niñez y en mi juventud y he pensado en los valores que nos transmitían a los que veníamos por detrás, empezando nuestra andadura; y que eran los mismos que ellos habían recibido de sus mayores; y así, podríamos remontarnos hasta llegar a aquellos que, establecidos en este hermoso lugar, recibieron la buena nueva de Tu Evangelio y abrazaron Tu Fe; y agradecidos, te correspondieron edificando aquí su iglesia, rodeada por el mar, adentrada en él de modo que pudiera ser vista por cualquier navegante, como queriendo dar testimonio al mismo tiempo de su Fe y de su vocación, porque sabían muy bien que el mar es un camino.

Aquellas gentes terminaron por aceptar el reto de andar ese camino; no es, desde luego, un camino fácil, pero ellos confiaron en Ti y te llevaron en sus corazones. Porque, en muchas ocasiones habían escuchado en tus Evangelios cómo les decías a tus discípulos: No temáis; no tengáis miedo. y con la fuerza que les dio esa confianza, iniciaron el camino; y desde entonces, "andar a la mar" fue la manera coloquial, pero precisa, de describirlo entre nosotros.

Andar a la mar no solamente requiere confianza en Quien te protege, sino también humildad y sacrificio de tu parte. Humildad para, sabedores de

su enorme fuerza, dejar a un lado la soberbia y la frivolidad y trabajar con seriedad aprendiendo y enseñando un poco todos los días. Sacrificio, porque de entrada la mar significa renunciar a muchas cosas y dedicarle un gran esfuerzo sin que nada garantice que se vaya a ver recompensado por el éxito. Pero, sin duda, ellos tuvieron presente Tu ejemplo, el mejor que se puede tener, el de Aquel que, disponiendo del más inmenso poder, eligió una vida al lado de los pobres y de los que sufren, hasta terminar ofreciéndose en la Cruz para redimirnos. Así lo entendieron y por eso, Señor, te prestaron y te prestan especial veneración.



El oferente a los pies del Santísimo Cristo, tuvo un recuerdo para los que ya no están y con su esfuerzo y fe forjaron el futuro de esta Villa.

Compartiendo esfuerzos, peligros y a veces tragedias, aquellas gentes se hicieron solidarias y generosas y supieron trasladar todo eso a sus familias, creando en tierra una sociedad laboriosa y acogedora, conocida, respetada y tenida como ejemplo en muchos sitios y en la que tuvieron cabida gentes que vinieron de otros lugares a aportar su tra-

La alegría y la felicidad que haya llenado nuestros corazones.

Gracias, Buen Jesús, por poder disfrutar de estas Fiestas. Te pedimos que a los que están fuera y no hayan podido venir, les hagas partícipes de esta vivencia con la misma intensidad con la que estamos gozando los que hoy tenemos el privilegio

de haber podido estar aquí.

Muchos de los que recibí lecciones de sabiduría y humanidad hace tiempo que ya no están entre nosotros; y cada año, alguno más encuentra a su lado la recompensa y el consuelo al final de su camino. Por todos ellos también te pedimos hoy, al tiempo que les mostramos nuestro agradecimiento y nuestro respeto, porque nos dieron gran parte de lo que somos.

Probablemente hoy serán mayoría los que aquí viven sin que su trabajo esté directamente relacionado con la mar. Incluso la misma iglesia ya no es tan fácil de divisar para el que navega por la Ría. Para algunos segu-

ramente será difícil imaginar que este lugar donde ahora estamos fue un cabo que dio abrigo natural a una intrépida flota y que en los muros de este atrio rompía el oleaje de los inviernos.

Pero afortunadamente, hay gente que continúa trabajando, sea desde la Comisión de Fiestas, desde la Asociación de Vecinos o de la de Marineros, con el empeño de mantener las tradiciones y el sano orgullo de este Pueblo que quiere permanecer a Tu lado, con personalidad propia y con la mar como referencia.

Ayúdales, Señor, y bendice su tarea. Guía nuestros pasos y protege a nuestras familias; y mantén entre nosotros los valores que se forjaron recorriendo de Tu mano el camino de la mar.

AMEN

JESÚS ARCE GÓMEZ



Banco de Autoridades, que presidieron la Misa Solemne en honor al Santísimo Cristo de los Afligidos: a Conselleira Corina Porro a su izquierda el Cofrade Mayor, Teodomiro Vidal; Jesús Arce, el Oferente; el Comandante de Marina, Tomás Nodar y en ambos extremos del banco los ViceCofrades Jorge Freire y Guadalupe Iglesias.

bajo; y de la que a su vez salieron otros que, dispuestos a ensanchar sus horizontes, llevaron consigo los valores aquí inculcados.

Unos valores firmemente arraigados, porque aunque puedan ayudar a conseguir objetivos materiales, tienen una profunda base espiritual, que es lo que garantiza su vigencia en el tiempo. Por eso estoy seguro de representar el sentir de los boucenses al ofrecerte hoy en su nombre:

En primer lugar, la fidelidad a tus Enseñanzas, para que sigan dándonos el rumbo y el sentido a nuestras vidas;

Y también, el trabajo y el esfuerzo de cada día; Los sacrificios, grandes o pequeños, que hemos realizado;

Los logros que hemos conseguido;

La voluntad de superar los fracasos que hayamos cosechado,

La humildad con que aceptamos nuestros errores;

La solidaridad con los afligidos por cualquier clase de dolor;

El Día Del Stmo. Cristo de los Afligidos

DOMINGO
21
JULIO

Cada año son más las señoras que elegantemente vestida con mantilla española adornan la procesión del Cristo.



El Ilustrísimo Monseñor Don José Diéguez, Obispo de la Diócesis, el primer romero y devoto del Buen Jesús, presidiendo nuestra Procesión. Le acompañan nuestro entrañable y querido D. Vicente Souto y el Sr. Predicador, D. Ángel Méndez.

Pablo Egerique acompañando a los Conselleiros Corina Porro y Xosé Cuiña. Mención especial merece su presencia, pues a pesar de que era un día de su merecido descanso, nos lo dedicó. Gracias Don Xosé.



El Día Del Stmo. Cristo de los Afligidos

DOMINGO

21

JULIO

Aldara Rebouras Almeida, acompañada por su madre y abuelo, es la preciosa niña que el año pasado fue de Angelito. Su sonrisa es la que suponemos en los ángeles de verdad y solo es superada por la orgullosa mirada de su abuelo



Jesús Castro García portó la Cruz Parroquial en la Procesión

Final de la procesión. Manoel Soto interrumpe la conversación para atender al fotógrafo. Con mirada inteligente, este político curtido en mil batallas, nos comenta que puede desatar odios y afectos pero nunca indiferencia.

José Luis Bastos nos muestra la muesca socarrona y "mintideira" de su abuelo Juan Bastos. Tendría José Luis, antes de llegar a su pueblo, pasar por una clínica de belleza, para que le "quitaran" las gafas que "compró" en el desierto de Namibia, aunque de ese menester debía ocuparse Gerda.

Los dos, por suerte para ellos, están acompañados de la guapisima Marta que da luz a la fotografía.

Para nuestra desgracia ya no la tenemos en la Corporación, aunque sí de amiga.





"la Caixa"

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES DE BARCELONA

¿Hablamos?

C/ Paulino Freire, 19 - 36208 (Bouzas) VIGO
Telf. 986 24 06 24

OFRENDA A NTRA. SRA. DEL CARMEN



2002

Los católicos de la gran familia del mar tenemos cada año una cita especial en torno a la festividad de la Virgen del Carmen, estrella de los mares, Nuestra Patrona.

Por eso estamos aquí, Madre y Señora Nuestra, a tus pies, para demostrarte nuestra devoción y agradecimiento, para buscar tu

Madre de los marineros: no quiero expresar solamente los problemas que acucian a nuestros compañeros ya sus familias, quiero presentarte, como creyentes, nuestra oración y súplica por los marineros abandonados por los armadores en los puertos de todo el mundo, en especial por los de Bouzas, para que cambien las leyes y alguien los socorra y los alivie en sus penas, que sólo conoce el que las padece. Te pedimos por los marineros enfermos y en paro, y también por los que ya han rendido sus vidas ante el Creador, de un modo especial por los nuestros, de nuestra familia, de nuestro pueblo, por nuestros amigos y compañeros de tantas singladuras.

Virgen del Carmen, llévalos al encuentro de nuestro padre Dios, porque si no alcanzamos este puerto al final de nuestras vidas, de nada habrán servido tanto esfuerzo, tanto sacrificio, tanta soledad. También queremos pedirte por nuestras familias, para que sean siempre lugar y escuela de amor y sosiego, adonde se dirijan nuestros afectos en los momentos de soledad y angustia. Bendícenos a todos, ¡Virgen del Carmen! y que esta Villa de Bouzas sienta siempre tu protección. Amén.

Guillermo Godoy Marcial



Presidencia de la misa en honor a la Virgen del Carmen, a la izquierda el Oferente, Guillermo Godoy; a su lado Purificación Gestoso, Presidenta de la Cofradía, el Comandante Tomás Nodar y Teresa su esposa (a su derecha), Inés M^a Rodríguez (Directora del Centro Social de Bouzas) y su esposo Juan Pedro Polo.

ayuda sobre nuestra situación humana y religiosa.

¡Virgen del Carmen! Tú sabes que nosotros, la gente del mar, tenemos muchos problemas, que no se solucionan, sino todo lo contrario: aumentan en número y calidad; la falta del restablecimiento del acuerdo pesquero con Marruecos, con sus lamentables consecuencias para nuestra flota, el incumplimiento de los acuerdos internacionales sobre inspección de buques, las graves deficiencias en el régimen de pensiones y otros problemas propios de los trabajadores del mar. La dureza del trabajo y de la vida a bordo se manifiesta en un dato significativo: entre nosotros son cada vez menos, incluso en ambientes tradicionalmente vinculados al mar, los jóvenes que buscan su puesto de trabajo en barcos mercantes, o de pesca, a pesar del número elevado de parados en nuestro país.

Es que los marineros y pescadores también quieren participar del estado de bienestar. Los barcos se quedan sin gente que quiera hacerse a la mar. Hoy la población marítima echa en falta estímulos que les animen a embarcarse. nadie puede censurarlos por tomar esta postura.

Deluquería

Elena
Arnosí

Tomás A. Alonso, 152
Telf. 986 20 23 16
36208 -Vigo



 **ENRIEL** S L
SUMINISTROS INDUSTRIALES Y NAVALES



Avda. Beiramar, 217 - 219
Telfs.: 986 21 35 35 - 986 21 45 46
Fax: 986 21 45 45
36208 VIGO

Avda. Joaquín Planells Riera, 106
Telf.: 981 15 25 66
Fax: 981 15 27 06
15008 LA CORUÑA

LUNES
22
JULIO

A la Izquierda:
Victor Manuel Montenegro y
señora Ángeles realizaron la
ofrenda del pan y del vino en
la Misa Solemne.

Abajo:
Portó la Cruz Parroquial en
la procesión.



*Los niños Martín Fernández Rodríguez
(de blanco) y José Manuel Álvarez de
Dios, portaron la Corona floral para la
ofrenda marítima.*



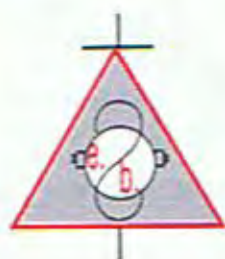
*Abajo (izq.-dcha): Benito Villar, Guillermo Godoy y José
Castro portaron el estandarte de Ntra. Sra. Del Carmen.*

Un año más los hombres y mujeres del mar de Bouzas mostraron su devoción hacia su Patrona y hacia San Telmo, participando en los actos que en su honor organizó la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen. Primero, Misa Solemne, en la que el Coro Parroquial se encargó de la parte musical. Este año Guillermo Godoy Marcial realizó la Ofrenda a Nuestra Señora, a la que imploró su protección en estos tiempos difíciles que las gentes del mar están viviendo

Finalizada la Misa, procesión con las imágenes de Nuestra Señora y de San Telmo, que incluyó la salida de La Patrona por mar hasta las rocas de Santa Eulalia donde se efectuó la ofrenda floral por todos los fallecidos en la mar



*Portaron el Estandarte de San Telmo (dcha-izqda) Manuel
González, Jesús Bastos y José Lavadores, a quienes vemos
acompañados por la Presidenta de la Cofradía Purificación
Gestoso y el Presidente de la Cofradía del Nazareno Andrés
Rodríguez.*



Talleres BAHIA VIGO



ELECTRICIDAD INDUSTRIAL • AUTOMATIZACION • REBOBINADOS
TALLER ELECTROMECHANICO • REPARACION MAQUINAS ELECTROPORTATILES
REPARACION Y MANTENIMIENTO DE GRUAS Y PUENTES GRUA

SERVICIO OFICIAL
FLEX • VIRUTEX • METABO • AEG • GALAGAR • RIOBY
COMPRESORES PUSKA - VENTA Y REPARACIÓN

Camilo Veiga Prego, 10 • BOUZAS - 36208 VIGO
TELF.: 986 29 71 13 • FAX: 986 23 01 82

M. y A.

DROGUERIA

PERFUMERIA

PINTURAS

REGALOS

Alameda Suárez Llanos, 4

Telf.: 986 23 18 17

Bouzas - VIGO

2.002 - Ofrenda a SAN PEDRO



SEÑOR SAN PEDRO:

En este día tan señalado y querido por la gente del mar, me encuentro ante vos muy honrado de ser el representante de los patrones.

A vos me dirijo, que siendo marinero conocéis las ilusiones y los sufrimientos que esta profesión impone, tanto a nosotros como a nuestras familias: las añoranzas por los largos periodos de tiempo, las ausencias en días señalados, la desesperanza de la espera, los peligros de la navegación, la inseguridad jurídica en aguas internacionales, las duras condiciones del trabajo, la incertidumbre de tener unas capturas satisfactorias,...

Como portavoz de los hombres y mujeres del mar y de sus familias, quiero haceros participe de todas nuestras ilusiones y proyectos, de nuestras debilidades y flaquezas, de nuestros momentos de angustia, de tristeza, de añoranza, de dudas... para que en estos momentos nos des la fuerza y entereza que viene de lo alto de la fe.

Este mundo de la pesca, del que muchos de nosotros nos hemos enamorado, y al que hemos entregado nuestras vidas y la de nuestras familias, está regulado por instituciones europeas e internacionales que han hecho que se nos vuelva cada vez más hostil, rompiendo unos usos y unas costumbres con los que solíamos encontrarnos cómodos.

Vos, San Pedro, conocéis bien las circunstancias que rodean hoy en día a nuestra profesión, y por ello acudimos a vuestra protección y patronazgo para que nos fortalezcáis ante las dificultades, para que nos llenéis de esperanza de un mundo mejor, más justo, al que puedan incorporarse otros pueblos que hasta ahora tienen cerrada la puerta al bienestar y al desarrollo económico, aunque con ello, los pueblos más ricos tengan que sufrir recortes en el despilfarro de los bienes que la naturaleza nos ha proporcionado.

Os pedimos que nos ayudes a saber acoger los nuevos tiempos con esperanza. Que el hombre del mar, que en tantos peligros ha dado pruebas de entereza y tesón, sepa hoy dar ejemplo y testimonio de que confía de verdad en el Señor, como cuando vos echasteis las redes después de pasar toda una noche bregando sin pescar nada.

Vos, que habéis recibido las llaves del reino de los cielos, abrid sus puertas a todos aquellos, que unidos a nosotros por la profesión y amistad, están ya en la otra vida.

Y, que en este día de vuestra fiesta, sigamos reuniéndonos para celebrarlo y alegrarnos de la amistad.

Amén

ALFONSO BLANCO CASTRO



El oferente a los pies del Patrón pidió por la prosperidad de todos los pueblos y por la gente de la mar

Estas instituciones generan leyes que nos obligan a buscar nuevos caladeros que nos permitan desarrollar nuestra labor. Estos caladeros están cada vez más y más alejados de nuestros hogares y son cada vez más inhóspitos, con lo que las ausencias son mayores, al igual que la inseguridad del retorno a nuestras casas.

¡San Pedro Pescador!, estas son entre otras muchas, las dificultades en que se desenvuelve la vida del marino, del hombre que es atraído por el misterioso mundo de la mar.



ESTANCO

M^a Gloria Llauger Vázquez

EXPENDEDURIA Nº 63

Letras de Cambio

Sellos, timbres, etc.

Sellado de Primitivas

Bonoloto - Deportivas, etc.

Suárez Llanos, 18
Teléfono 986 23 30 37
Bouzas 36208 VIGO

CAFETERIA CHURRERIA



Especialidad en:
Chocolate con churros
Desayunos

Rúa dos Pescadores, 11 - A
Telf.: 986 23 50 55 • BOUZAS - VIGO

LAS ANCLAS II en
C/ José Gómez Posada Curros, 12
Telf. 986 41 31 70



GRUAS Y TRANSPORTES

Avda Atlántida, 1 entresuelo ofic. 3
Teléfonos: 986 24 00 22 -986 24 00 23
Fax: 986 24 00 23 36208 VIGO

ALIMENTACION

ROSI

COMESTIBLES

DROGUERÍA

PESCADERÍA

C/. Herreros, 40
Telf.: 986 23 32 58
BOUZAS - VIGO

MARTES
23
JULIO

Hoxe é o día dos patróns

Aunque haya nacido en las Islas Afortunadas y la gente me conozca como "El Canario", desde muy pequeño me he criado en Bouzas, la mayor parte de mi vida en tierra ha transcurrido en Bouzas y mi familia y mis amigos son de Bouzas, por lo que yo me considero de esta pequeña gran Villa, de tradición y solera marinera.

Los recuerdos de mi niñez, recién llegado de Canarias, son de un invierno frío, lluvioso y triston, rodeado de unas curiosas casas icon tejados!. Eso y otras muchas cosas eran completamente nuevas para mi. De todas formas, lo que más me impactó fue, cuando ese mismo año, vi los fuegos de las fiestas. Me quedé extasiado. Era como si fuera a reventar por dentro. Una sensación que no se me va de la cabeza. El año pasado, fui a las fiestas a ver los fuegos con mi nieto y me dijo exactamente lo mismo que le dije a mi padre aquel año... "es como si fuera a reventar



Kicolo Veiga y Pilar Bastos presentan a D. Luis el pan y el vino que han de ser santificados

por dentro"... Al oírlo, sentí como se me perfilaba una sonrisa, mientras recordaba, con cierta nostalgia, aquellos primeros fuegos y aquellos años de mi niñez... Dando marcha atrás en el tiempo, también me viene a la memoria cómo correteábamos por el lugar para ver a los cabezudos y los fuegos de artificio que se celebraban por la mañana.

Conforme fueron pasando los años, me fui haciendo a todos estos acontecimientos que se

esperaban con auténtica impaciencia, pues en estas fiestas te encontrabas con amigos y conocidos que no veías durante todo el año y, cómo no, aprovechábamos estas ocasiones para pegamos unos bailoteos de "agárrate y no te menees".

La familia, la vida y el trabajo nos han ido disgregando y separando, haciendo que, poco a poco, coincidimos cada vez menos. Sin embargo, no falla, en las mejores fiestas de verano de Galicia, las de Bouzas. Todos los boucenses acudimos a ellas, por aquello del "apego al terruño" y/o porque éstas nos dejan a todos un sabor de boca especial, el sabor de estar en familia, el sabor de estar y de sentirnos en casa.

A la vista de estos sentimientos hacia esta Villa hacia sus gentes y hacia su fiesta, os podéis imaginar la ilusión que me ha hecho el ser elegido como representante del resto de los patrones y de las gentes del mar para realizar la ofrenda a San Pedro Pescador.

Sinceramente ha sido muy satisfactorio pasar a formar parte de 1a lista de los marineros de Bouzas que le han hecho la ofrenda a nuestro Patrón. Escribiendo estas líneas, no paro de pensar en aquellos que lo hicieron antes y que hoy, por desgracia, no están entre nosotros. Al hacerlo, siento en mi interior una gran añoranza por todos ellos. Hombres que dieron renombre a este pueblo. Lobos de mar que han tenido la valentía y el coraje de enfrentarse a ella ya todo aquello que sólo lo sabemos los que lo hemos sufrido. Hombres de mar que han aportado y transmitido la sabiduría que se debe tener para ir con el barco vacío y traerlo lleno... Hoy, pienso en aquellos barcos de madera con sondas de chispa y escandallos y aquellas redes de cáñamo. Estos patrones iban y venían con los barcos cargados ayudados por artilugios náuticos tan "sofisticados" como un compás y un sextante... Para todos ellos mi recuerdo, mi profundo reconocimiento y mi homenaje.

Al término de la Misa de San Pedro, asistí invitado a la tradicional comida de los patrones... En este festín, me encontraba situado entre Jorge Freire ("el Presi" de las Fiestas) y Jose Luís Bastos, mi amigo, mi vecino y mi último armador...



Presidencia de la Misa Solemne, en primera fila (izqda-dcha) Alfonso Blanco (oferente), Antonio Pedrosa (Patrón Mayor), Jorge Freire (Presidente de la Comisión de Fiestas), Teodomiro Vidal (Cofrade Mayor del Santísimo Cristo de los Afligidos), Pablo Egerique (Delegado de la Zona Franca) y Tomás Nodar (Comandante Naval de Vigo). En la segunda fila, y pendiente de todas las maniobras el 2º Patrón Mayor, Manolo Villanueva y José Luis Bastos

En la misma mesa, también se encontraban las autoridades de la Marina, así como nuestro querido Don Vicente Souto. La verdad, nos pusimos las botas... pero no era para menos ¡Qué comida! Abundante y buenísima. Para quitarse el sombrero... Pescado, carne, vino... Aquí hay que hacer un punto y aparte... Me complace decir que ¡exquisito! el vino de un amigo entrañable como es Mariano Peláez, al que tuve la satisfacción de abrazar después de tantos años sin verle. Pese a todo, lamento decir que lo mejor no fue la comida como tal, sino la comida como reunión... Todo se desarrolló en un ambiente totalmente amigable, donde se podía ver la satisfacción en la cara de todos y cada uno de los que allí nos encontrábamos presentes. Para mí, lo más placentero fue el encontrarse uno con tal cantidad de compañeros de profesión y amigos de toda la vida, conocidos de la edad de mis padres (que da gusto ver para ellos), de mi edad y gente joven que no conozco, que para mi sorpresa me dicen que son los hijos de amigos de mi niñez. Allí estaban algunos de los representantes de las familias más populares y conocidas de Bouzas: los Freire (Paulino y Jorge), los Veiga (Enrique y Baltasar padre e hijo), los Montenegro (Victor Manuel),... También estaban personajes tan conocidos como Antonio Pedrosa (que no podía faltar a un acto al que acude todos los años), Miguel Ruíz, Carlos Rodríguez o José Lavadores Román. Con ellos y otros más pude recordar todas esas anécdotas de tiempos anteriores, hablar de los presentes y recordar a los ausentes...

Un punto de continua referencia fue la apertura c Museo del Mar de Alcabre, y la cuidadosa exposición y revisión de la Historia de Vigo y del Mar, en la que se pudo comprobar la enorme importancia de nuestra Villa en el desarrollo de la actividad pesquera conservera. Esta exposición nos permitió refrescar memoria y acordarnos de algunas edificaciones ahora desaparecidas, de las industrias y de la vida cotidiana de principios y mediados del siglo pasado y, cómo no, de los "padres" de Bouzas...

Si fue enorme la emoción de ser elegido para realizar la Ofrenda, mayor aún fue la de portar el estandarte de la Cofradía de San Pedro Pescador escoltado a la derecha por mi primo Chucho ya la izquierda por mi hermano Suso. Para mí, este día, el Martes 23 de Julio de 2002, fue un día inolvidable y muy agradable, en el que tuve la posibilidad de estar con gente con la que no suelo estar, pero con la que me gusta estar.

Por último, mencionar de manera muy especial a un personaje singular, un entrañable amigo de mi infancia, a Paulino Freire. A él quiero agradecerle que me metiera semejante berenjenal.

Espero que, para este verano, estemos de nuevo todos juntos para celebrar estas fiestas que son para nosotros motivo de orgullo y que, sin lugar a dudas, nos identifica. ¡Que viva Bouzas, los boucenses y sus Fiestas!

Alfonso Blanco Cast



COLEXIO ATLANTIDA S. Coop

Si te interesa compartir la educación de tus hijos con nosotros te ofrecemos:

Educación Infantil (3-4-5 años)
Educación Primaria
Educación Secundaria Obligatoria

- Servicio de comedor Escolar
- Servicio de Transporte Escolar
- Educación personalizada, activa e integral
- Jornada continua de mañana
- Aula de informática
- Aula de Música
- Laboratorio
- Actividades Extraescolares, culturales artísticas y deportivas
- Biblioteca
- Inglés a partir de 3 años
- Departamento de orientación



C/ Rocio, 7 - Esquina C/. Camilo Veiga - BOUZAS (Vigo)
Telf.: 986 23 39 38 (Mañana de 10 a 13 h.)



**TALLERES
GESTOSO, S.L.**



**CALDERERIA
INDUSTRIAL
Y NAVAL, S.L.**

Muelle de Reparaciones, Nave 6 (Bouzas) • Apartado 2008 - 36208 VIGO
Telfs.: 986 21 18 82 - 986 23 26 60 • Fax: 986 23 36 55

Hoxe é o día dos Patróns



Celso, en su primera asistencia, ¡ya era hora! A su lado el imparable Hipólito convenciendo a Severino que aunque está a régimen, no adelgaza! Toti Zaragoza no lo quiere oír porque a él le pasa lo mismo

Animada charla entre el Oferente, Alfonso Blanco y nuestro Excmo. Sr. D. José Luis Bastos Carballo. Nuestro más ilustre y al tiempo sencillo convecino luce, para nuestro orgullo, la medalla que lo acredita como poseedor de la "Encomienda de la Real Orden de Isabel II"



Manolo Márquez, un poco ausente y preocupado por la corriente de aire, Enrique Pedrosa y José Veiga preocupados por la llegada del camarero y Suso Vizoso, más veterano, preocupado por salir en la foto sonriente y tranquilo como todos los buenos galanes.



Estamos de resto y a todos les entran ganas de reposar. Reimundo, en primer término, hablando con Pepe Lavadores, a continuación está Gregorio Pedrosa, Vicente, Pancho, Pepe Camacho y a su lado se presiente a Pepe Rodríguez.





Finanzauto



Central: arturo Soria, 125
Tels.: 91 413 00 13 - 413 90 12
28043 Madrid
Vigo: Tel: 986 20 11 14
La Coruña: 981 79 51 33



Hoye é o día dos Patróns



Momentos de entrega del esmalte, obra de Miguel Ruiz, que reproduce el paso de la Cofradía y distingue a los mejores colaboradores anualmente. A la izquierda, Manolo Correa la recibe de manos de José Luis Bastos. Debajo, el Comandante de Marina Tomás Nodar, hace entrega del esmalte a Luis.



Sobre esta líneas la preciosa niña Carlota Pinto Costas esperando en el atrio de la iglesia la salida del paso de La Pesca Milagrosa.



A la derecha, Jesús Castro, acompañado por sus primos Jesús y Alfonso, portaron con la máxima dignidad el estandarte de San Pedro



MARTES
23
JULIO

ALMUERZO DE LAS SEÑORAS

Por Lolichón

Hoy me siento muy honrada de poder describiros a través de estas líneas como ha ido transcurriendo durante estos años la ya tradicional Comida de las Mujeres de Bouzas.

Hace unos quince años, un grupo de mujeres de nuestra querida Villa de Bouzas, entre las cuales me encontraba, tuvimos la genial idea de reunirnos después de la misa solemne porque, como es tradicional en el día del Martes de nuestra fiesta, "nuestros hombres" dedicaban todo el día a San Pedro Pescador y a una estupenda cuchipanda solitos y contentos. Hartitas de comer solas esperando la hora de la procesión, un grupo de unas quince mujeres, acordamos pasárnoslo bien celebrando nuestra propia comida. Lo que no sabíamos era que nuestra decisión acabaría arraigando en todas las mujeres boucenses para las que dicha comida forma parte de los festejos: ahora nos reunimos unas doscientas mujeres en una comida llena de alegría, buen humor y, como no, una larga conversación entre generaciones en la que prima el amor y el entendimiento.

¡Que especial es el momento en el que, después de año de ausencias, nos reunimos con amigos que por motivos familiares tienen que vivir en otros lugares!, ¡Que emocionante es llegar a la sobremesa y recordar momentos de nuestra niñez o juventud!.

Ya puestas al juego, incluso nombramos a nuestra Reina de las Fiestas (el 2002 fue Julia Justel) y, como no, a su primera (Aurora Rivera) y segunda (Margarita Freire) damas de honor, y a nuestra Miss Simpatía (Chelo Márquez) y al forastera, la amiga que más veces vuelve (si es que alguna vez se fue). Y sorteamos regalos, montones de chucherías, cedidas por establecimientos y amigos privados que comparten, de este modo, nuestro deseo de jugar.

Quien lo desee, se apunte.

Será bienvenida.



La Reina, Julia Justel, acompañada por sus Damas de Honor a su izquierda, Aurora Rivera (1ª) y Margarita Freire (2ª). A su derecha Chelo Márquez, que fue elegida Miss Simpatía.



OPTICA

**CENTRO OPTICO
AUDITIVO**

Graduación de la vista

Lentes de contacto

Audífonos

Gran Vía, 176 (traviesas)
36211 Vigo

Telf. 986 290 383
e-mail: aboptica@eresmas.com

Mercurio



TALLER DE REPARACIÓN Y MONTAJE DE EQUIPOS DE INYECCIÓN

Muelle de reparaciones de Bouzas, s/n - 36208 VIGO
Teléfono: 986 21 35 26 - Fax: 986 24 09 41

MARTES
23
JULIO

ALMUERZO DE LAS SEÑORAS

Chelo Márquez, Urbanita Bastos, Choncha Márquez, Nena, Uca Márquez..., sonrientes para la foto



Ya en los postres, Gloria Sousa, Mari Carmen, Lila Correa, Marujita Larrán, Julia Justel y su hija Julia.

Momento en que se procede a la coronación de la Reina de 2.002, Julia Justel



ALMUERZO DE LAS SEÑORAS



1.- Isabel Senra
2.- Flora
3.- M^a José Ruiz
4.- Malú Rey
5.- Marisol García
6.- Pili Álvarez
7.- Daniela Montenegro
8.- Nenuca Gestoso
9.- Toñita Vizoso
10.- Margarita Montenegro
11.- Rosita González

12.- M^a Carmen Martínez
13.- Maruchy Vilar
14.- Pilar Vilar
15.- Isabel Barreiro
16.- Pilar Veiga
17.- Dita González
18.- Pilaruca Márquez
19.- M^a Jesús Leirós
20.- Benigna Márquez
21.- Noli Rodríguez
22.- Flora Fernández

23.- Carmen escudero
24.- Felisa Fernández
25.- Cris Ruiz
26.- Chon Márquez
27.- M^a Pilar
28.- Ramo González
29.- Urbanita Bastos
30.- Hortensia Lamarca
31.- Teresita González
32.- Loli Amoedo

33.- Maruxa Montenegro
34.- Delia Veiga
35.- Elisa M^a Ruiz
36.- Manolita Vizoso
37.- Papita de Vizoso
38.- M^a Lo Pinal
39.- Viruca Montenegro
40.- Pili Falque
41.- Gloria Sousa
42.- Teresa (Sra. Del Comandante)
43.- Aurora Pena
44.- Julia Justel
45.- Chelo Márquez
46.- Pilaruca Bastos
47.- Hortensia Mogín
48.- Gerda de Bastos
49.- Elisa Veiga
50.- Margarita Freire
51.- Sari Márquez
52.- Uca Márquez
53.- Maria Garcia

Primer Memorial Luis Bastida de Fútbol 7



Tras un año de ausencia, debido a la construcción del nuevo campo del Rápido de Bouzas, se celebró en este año 2002 el tradicional torneo de Fútbol 7, torneo de cada vez más solera que lleva además varias ediciones deleitando a los más futboleros de la villa.

En esta nueva edición se ponía en marcha con varios alicientes emotivos. El primero y más llamativo es el que a partir de ahora dará nombre al torneo, en esta y en futuras ediciones se celebrará a la memoria de **Don Luis Bastida**.

Otro de los alicientes era el nuevo escenario, el viejo campo de "Gaviotas" dio paso a este nuevo "Baltasar Pujales" que sobre todo significa el cambio de la arena por la hierba artificial.

Un dato a tener en cuenta: este torneo de Verano es **el único de los celebrados en Vigo que ha sido gratuito**. Algunos rumores hablan ya de una pequeña cuota de inscripción para la próxima edición que comienza a fraguarse, pero todavía no hay nada oficial.

El desarrollo de la competición siempre reunió en las gradas del Baltasar Pujales a una buena cantidad de espectadores, batiendo el record hasta la fecha. También hubo record de equipos "28". La primera fase duró tres de los seis días de la competición, hubo 7 grupos de 4 equipos cada uno, de los cuales se clasificarían los dos primeros y los dos mejores terceros.

En uno de los grupos se pudo ver un partido que más tarde se convertiría en la final, **Hongoñus – Moratalla y los suyos**, que terminó con la victoria del Moratalla por 1-0. destacaron otros equipos como **Efusivos, Droguerías Ali, Coruxo, Zasbou, Boamar y Eurodeporte** que no conocieron la derrota en esta fase.



El Hongoñus, fue el campeón de un disputado torneo



Equipo del Moratalla, subcampeón del Torneo

Los octavos de final se celebraron el martes. Lo mejor de estos octavos fueron lasd goleadas del **Coruxo (7-0 al Villa de Bouzas.)** y de **Hongoñus (6-1 al Efusivos)**, aunque el partido de la jornada lo jugaron dos clásicos del torneo: el **Zasbou** se midió a los **Gavios** en un superpartido que acabó con el increíble resultado de **¡7-6!**

En los cuartos ya no quedaban peritas en dulce. El **Coruxo** eliminó al **Boamar, Droguerías Ali** caía ante el poderío del **Moratalla**. El **Eurodeporte** sudó para eliminar a los **Celestes** y **Zasbou** no pudo superar al **Hongoñus** en una final anticipada.

El último día (jueves) se disputaron las semifinales y la gran final. Todos los equipos eran Boucenses a excepción del **Coruxo** que protagonizó una semifinal épica ante el **Hongoñus (3-2)** en la otra semifinal el resultado fue todavía más apretado **1-1** entre **Eurodeporte** y **Moratalla** que tuvieron que resolver el pase a la final desde el punto de penalti, al final pasaron los de **Moratalla**, ya que los chicos de **Eurodeporte** no estuvieron acertados. (¡Fallaron casi todos los lanzamientos!).

La final solo tuvo un color, **Hongoñus** se vengó de la derrota que le había infligido el **Moratalla** en la primera fase y se llevó la finalísima con un claro 3-1, haciendo además el mejor fútbol del campeonato.

IVÁN DONSIÓN



Aquellos maravillosos lunes al sol. (crónica de una victoria disfrazada de derrota)

Nos fuimos a dormir, una veraniega noche de sábado, cargados de ilusiones y deseando emprender este viaje. Sabíamos que tendríamos por delante 15 horas de autocar pero eso era lo de menos, sólo pensábamos en la fiesta que vendría después. Al despertarnos, nos sorprendió un infernal día y muy pocos podían pensar, que aquella podría ser la clave de tanto desencanto.

Cuando partíamos de Bouzas nos sentíamos orgullosos de nuestra tarea pero ciertamente inconscientes de lo épico del objetivo. Y como suele ocurrir en estos casos es la derrota la que te enseña a valorar en su justa medida el verdadero alcance de lo que fue y lo que pudo haber sido. Sólo el tiempo, reflejará en la historia el hito alcanzado y nos recordará nuestra hazaña. Conviene, ahora, recordar nuestra verdadera dimensión y la de nuestros adversarios, tanto en lo económico como en el respaldo institucional y poblacional. Algunos nos comparaban con el viejo Quijote por lo osado de nuestras justas, pero tendríamos que ver sus caras en estos días de junio.

Ocho horas y media de cánticos y buen humor nos llevaron al vetusto (y desde hoy maldito) estadio del Caudal viendo flotar el balón en el calentamiento de los jugadores empecé a vislumbrar el fatídico desenlace. Sólo dios puede saber lo que hubiese ocurrido con otras condiciones más acordes con los argumentos de nuestro fútbol, nuestra opinión unánime es que el resultado habría sido más favorable.

Lo que sucedió en el terreno de juego durante los 90 minutos es de todos conocido y la crónica puede ser leída en los diarios de toda Galicia de fecha 30.06.03... Cuando finalizó el partido nadie se explicaba lo ocurrido, algunos discutían sobre el tanteador final y la mayoría pendientes de las noticias radiofónicas que en un par de minutos acabaron por cabar la tumba de nuestras ilusiones. El espectáculo tanto sobre el terreno como en las gradas era desolador y de una impotencia que pocas veces he vivido, pero todos unidos jugadores y aficionados nos dedicamos una emotiva ovación, que tardaré en olvidar, y que era de justicia. Sé había luchado de manera titánica ante las más adversas condiciones, diez minutos bastaron para saber que los caprichosos dioses del azar se habían aliado contra nosotros y los ataques de nuestro rival se contaban por goles a cuál más surrealista... esta liguilla no se debió decidir nunca en este partido, la clave la tuvo una fatídica decisión arbitral en Fuenlabrada, en el que pudo ser nuestro mejor partido, sin que sirva de disculpa o excusa.

Iniciamos el duro viaje de vuelta con un semblante bien distinto del que traíamos, la decepción e impotencia son aplastantes; alguno alude al otro viaje, el viaje que todos habíamos soñado, queriendo aferrarse a ese sueño roto que entre todos debemos tratar de revivir la proxima campaña. Ese es el espíritu que debe ayudar a levantarnos mañana. - (Porque mañana empieza nuestra más difícil temporada ¿cómo mejorar la presente campaña? El auténtico fracaso sería bajar ahora la cabeza y acabaríamos, sin duda, luchando por no descender tal y como les ha ocurrido a nuestros vecinos del Morrazo. ¿Quién conoce un descenso de categoría de este club en sus 86 años de historia? ¿Os habeis parado a analizar nuestros ultimos 20 años de historial deportivo? ¿Puede igualar esta progresión algún equipo de España? ¿porqué festejó la Real Sociedad su derrota final en la presente campaña?)

Son estas preguntas y reflexiones, que me gustaría sosegasen el sueño de mis compañeros, y el sepulcral silencio que invade este autobús, las que me incitan a buscar un papel donde plasmar mis emocionadas y positivas conclusiones.

Hace 28 años vestí por 1ª vez esta camiseta, que lucimos hoy todos con orgullo y lo hice durante 20 años de manera ininterumpida viviendo varios ascensos y levantando unos cuantos trofeos, pero jamás imaginé llegar a presenciar tantos días a este nivel. Desde esa perspectiva debe analizarse la situación, habiendo visto los Bouzas-Silva, Bouzas-Luarca, Bouzas-Sestao, Bouzas-Mondariz, Bouzas-Ribera, Bouzas-Grove, ...; habiendo entrenado sobre el asfalto de la

carretera con sólo 6 compañeros...habiendo "disfrutado" los vestuarios del espigón...conociendo a todos los jugadores del Club porque tan sólo eramos 4 equipos...ahora veo que aquel esfuerzo tiene sus frutos.

Nuestra crónica, la realmente importante, es difícil de escribir, es la crónica de la ilusión reflejada en la cara de todos los que durante casi dos meses hemos vuelto a vibrar juntos: a viajar (nuestro agradecimiento a la directiva por su apoyo), a cantar, animar y a llorar; a llenar las gradas y como no, a celebrar triunfos... Porque ¡hemos ganado 4 finales!, el objetivo deportivo de todo equipo, lo hemos cuatriplicado y menudos rivales: Deportivo de la Coruña, Fuenlabrada, Ponferrada y Caudal de Mieres. (clubs de 2ªB)

Ahora que se desvanece este caluroso mes de junio (nunca olvidaré el día que diluvió), me doy cuenta de lo mucho que lo voy a hechar de menos, con sus domingos... Y con sus lunes...

¡Que gran alegría ver el "Baltasar Pujales" lleno de aficionados, viejos jugadores que volvieron a sentir esta camiseta, antiguos colaboradores y caras anónimas! ¡que satisfacción ver el nombre de nuestro pueblo tan lejos de estas latitudes y tan masivamente apoyado!

¡Qué buen fútbol practicado y total entrega!

¡Que orgullo en el quiosco o en la cafetería al coger cualquier diario! A todos mi gratitud y enhorabuena. ¿cuándo habíamos buscado con el mando a distancia tanta información sobre nuestro club, sobre nuestra villa, sobre todos nosotros?

Y que decir de esa cara de orgullo al llegar el lunes al trabajo ¡así deberían ser todos los lunes!

¡¡ hala bouzas!! Y ¡¡a por ellos, oé!

exjugador e incondicional

A Gavela



Restaurante

● ● ● ● ● ● ● ●

ESPECIALIDADES:
Lubrigante con arroz, Caldereta de pescado, Rodaballo con fideos, Rape con almejas, Almejas con fideos, Palometa con fideos, Arroz de marisco, Fideua, Carne ó Caldeiro (jueves), Cocido (Sábado), Cordero al horno (Domingo)

TAPAS VARIADAS:
Pulpo, Calamares, Choquitos, Salpicón de Rape, Empanadas variadas, Pescaditos.

Rúa Eduardo Cabello, 17
Telfs.: 986 20 76 00 **36208 VIGO (BOUZAS)**

CLINICA DENTAL

Adultos y Niños

DRA. BETY RODRIGUEZ (ODONTOLOGO)
Nº COLEGIADO 454



Emergencias 24 Horas

Ramón Buch, 4 - 1º C - Telf.: 986 21 27 17
Plaza Miñoca (semiesquina Avda. Castelao), nº 37
VIGO

PAGUE EN UN AÑO Y SIN RECARGO

Optica Studio

Vigo - C.C. Plaza "E"

Telf. 986 481 463

Vigo - Alcampo Coia

Telf. 986 212 125

Vigo - J. Carballeira, 3 (Bouzas)

Telf. 986 214 236

Cangas - Avda. Bueu, 8

Telf. 986 303 740

Oficina Central

Telf. 986 213 977

LUBRICANTES Y GASÓLEOS MARINOS

Petrocable, s.l.

Avda. Beiramar, 203 - 1.º - 36208 VIGO

Telf. 986 211 992 • 986 902 599 - Fax 986 902 598

Móviles 609 866 703 • 630 028 450

Distribuidor:



RELIGIOSA

PROGRAMACIÓN

JULIO

MARTES 8

20:30 BAJADA DEL CRISTO

La entronización de la imagen del Buen Jesús marcará un año más el inicio de las Fiestas. Que todos recibamos su bendición.



JUEVES 10

19:30 NOVENARIO

Comienza la Novena en honor al Divino Cristo, acompañada musicalmente por el Coro Parroquial

MIÉRCOLES 16

19:30 SOLEMNE TRIDUO, PRIMER DÍA

Este primer día estará dedicado a los niños. Será el predicador el Rvdo. D. Alberto Cuevas Fernández, párroco de N^a S^a de la Soledad y Vicario Episcopal para el Sínodo.



JUEVES 17

19:30 SOLEMNE TRIDUO, SEGUNDO DÍA

Un año más, los jóvenes tendrán su día especial en la celebración.

VIERNES 18

19:30 SOLEMNE TRIDUO, TERCER DÍA

La celebración estará especialmente dedicada a los matrimonios.

SÁBADO 19

13:00 SANTA MISA

Con el mayor de los respetos y reconocimiento, Nuestros Mayores recibirán especial homenaje.



RELIGIOSA

PROGRAMACIÓN

DOMINGO 20

12:00 MISA SOLEMNE AL BUEN JESÚS

Predicará D. Alberto Cuevas.

Antonio Larrán Freire realizará la tradicional ofrenda al Buen Jesús, siendo contestado por D. Luis Hierro Najarro, Párroco de Bouzas.

La parte musical correrá a cargo de la Coral Polifónica María Auxiliadora de Vigo

21:30 PROCESIÓN DEL BUEN JESÚS DE LOS AFLIGIDOS

Un año más la imagen del Buen Jesús recorrerá las calles de la Villa. El Ángel será representado por la niña Raquel López Sorribas; el Estandarte será portado por Casimiro Armada Riveiro y familia; y la Cruz Parroquial por Alfonso Blanco Fernández

LUNES 21

19:00 MISA SOLEMNE A NTRA. SRA. DEL CARMEN Y SAN TELMO

La ofrenda la realizará Leopoldo Torres.

Al finalizar, procesión, que incluye salida a la mar de la Patrona y ofrenda floral en memoria de todos aquellos que perdieron la vida en la mar.

MARTES 22

13:00 MISA SOLEMNE DE S. PEDRO PESCADOR

José Vicente Álvarez Folgar, Capitán de la Marina Mercante, será el oferente.

21:00 PROCESIÓN. "PESCA MILAGROSA"

Paula Álvarez Andonegui, representará al Ángel.

MIÉRCOLES 23

19:30 MISA DE LA COFRADÍA. SUBIDA DEL CRISTO

Se cerrarán las Fiestas con el traslado del Buen Jesús al lugar habitual que ocupa en la Sacristía.

La misa será oficiada en recuerdo de todos aquellos cofrade que ya no están con nosotros.



GRUAS AUXILIARES



GRUAS TORRES

DISTRIBUIDOR OFICIAL
GRÚAS **LIEBHERR**



GRÚAS TORRE • GRÚAS AUTOMONTANTES • GRÚAS AUXILIARES

VENTA • ALQUILER • MONTAJE • MANTENIMIENTO • SERVICIO POST-VENTA

GRÚAS PARA
CONSTRUIR
EL FUTURO





Mantenimiento

Alquileres

Gruas automontantes

Gruas auxiliares

Servicio Postventa

Ventas

Gruas Torres

GRUAS AUTOMONTANTES



Sencillez de manejo

DELEGACIÓN CORUÑA

Sanjurjo de Carricante, 11 Bajo - 15670 CULLEREDO (El Burgo)
Tel.: 981 650 397 - 646 490 816

DELEGACIÓN A ESTRADA

(Parque de Grúas)
Parque de Grúas Marque - Ribeira - 36685 A ESTRADA
Tel.: 646 957 306

DELEGACIÓN CANARIAS

Ardagoma, 4 - 35118 - Agüimes (LAS PALMAS)
Tel.: 928 184 022 - Fax: 928 18 86 01
e-mail: canarias@magavigo.com

OFICINAS CENTRALES

Tomás A. Alonso, 130 Bajo 36208 VIGO - Pontevedra
Tel.: 986 291 449 - Fax: 986 233 871
e-mail: magavigo@magavigo.com http: www.magavigo.com

POPULAR

PROGRAMACIÓN

MAYO

CAMPEONATO DE CANASTA

En el Liceo Marítimo, da comienzo el XI Campeonato de Canasta.

SÁBADO 12

07:00 CONCURSO DE PESCA

Salida del XXVIII Concurso de Pesca Deportiva "Esteban Barreiro Olascoaga"

JUEVES 17

22:30 ILUMINACIÓN FESTERA

Un año más la empresa Electromiño de Guillarey dará colorido a nuestras calles.

VIERNES 18

21:00 PREGÓN E FOGUETES

Ventura Pérez Mariño, Alcalde del Concello de Vigo, leerá el pregón y será el encargado de dar inicio a la Fiestas.

Como es habitual, actuarán los grupos de baile Rebuldaina, del Centro Social de Coya, el grupo de Baile del Colegio San Francisco, el grupo de baile del Colegio Amor de Dios y el grupo de baile de la Asociación Cultural de Cobres. Corriendo la parte musical a cargo del grupo de gaitas Alfolíes.

21:20 FUEGOS DE EXPLOSIÓN

El ruido de las bombas de palenque de la pirotécnica La Goulla de Mosteiro, Mos, hará saber a los cuatro vientos que Bouzas está en Fiestas.

21:30 VERBENA

Los grupos "Ciudadacristal" y "Zereza" se encargarán del debut orquestal

SÁBADO 19

10:30 PASACALLES Y CONCIERTO.

La Banda de San Miguel de Oya, tras los pasacalles, ofrecerá a la concurrencia un concierto en la Alameda.

14:15 ALMUERZO HOMENAJE A NUESTROS MAYORES

Será la XLIV edición, y se celebrará en el Liceo Marítimo.

17:00 REGATA DE FALUCHOS

Los intrépidos navegantes tienen la oportunidad de mostrar su habilidad, en el XIII Campeonato del Mundo.

21:00 VERBENA

Grupos "Sasamar" e "Imagen".

PROGRAMACIÓN

P **DOMINGO 20**
10:30 PASACALLES Y CONCIERTO
La Banda de Música "Atlántida" actuará en la Alameda el día Grande.

14:15 MASCKETÁ

O Quema de Galanes, Monifantes y Madamitas con mascletá final en la Nueva Plaza de La Villa de Bouzas

20:00 VERBENA

Amenizada por las Orquestas "Modaxoven" e "Nuves"

P **23:00 FESTIVAL PIROTÉCNICO**
Alcanza su XXII Edición, la Pirotecnia Xaraiva, de Pazos-Verín, conseguirá iluminar un año más la noche de Bouzas.

LUNES 21

U **10:30 PASACALLES Y CONCIERTO**
La Banda Cultural de La Estrada, tras alegres pasacalles, ofrecerá su concierto en la Alameda

21:00 VERBENA

Orquestas "Ciudad de Vigo" y "Acirema"

L **MARTES 22**
10:30 PASACALLES Y CONCIERTO
Banda Cultural de Salceda de Caselas.

14:15 ALMUERZO DE CONFRATERNIDAD

Los Patrones y la gente de la mar, se reúnen en el Liceo Marítimo.

14:15 ALMUERZO CONVIVENCIA DE MUJERES

XV edición, que se celebrará en el Edificio de la Zona Franca de Bouzas.

20:00 ENTREGA DE TROFEOS

Los ganadores de los diferente torneos reciben sus trofeos en la Alameda.

21:00 VERBENA

Orquestas "Solamérica" y "Acirema"

A **MIÉRCOLES 24**

R **02:30 FUEGO DE EXPLOSIÓN**

La ruidosa despedida de las fiestas 2002 a cargo de la Pirotecnia, la Goulla (Mos), marcará también el comienzo de las Fiestas del año que viene.





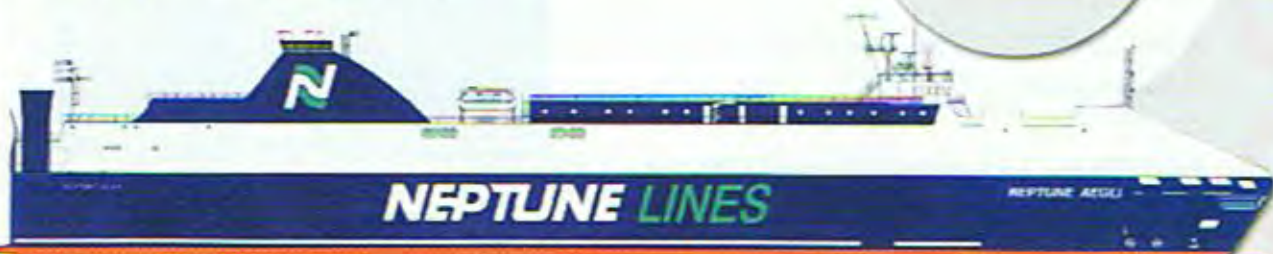
GAMA

APLICACIONES
INDUSTRIALES, S.L.

***Pintura Naval e Industrial - Tank Coating
Preparación y Tratamiento de Superficies***

Cuarenta y cinco años de experiencia nos avalan

- Contamos con un equipo humano altamente cualificado, muy profesional y eficaz, así como de una dotación de maquinaria y equipamiento técnico de última generación.
- Permanecemos atentos al mercado y a las nuevas tecnologías para seguir ofreciendo a nuestros actuales y futuros clientes la mejor calidad y el mejor precio y servicio.



Toledo, 85 - 36205 Vigo - Tlf: 986 274 019 - 986 271 436 - Fax: 986 272 105 - e-mail: gamaapl@telefonos.es

*Bodegas
Marqués de Vixhoja, S.A.*

FINCA LA MOREIRA - 36430 ARBO - Pontevedra (España) Tel: 986 665 825 - Fax: 986 665 960 - www.marquesdevizhoja.com

Hoy cocinamos nosotros

**EDUARDO
PUJALES**



LOMO DE CERDO CON SALSA DE MANZANA AL ESTILO DE LA VILLA



Para este plato utilizaremos un lomo de cerdo con el tamaño acorde con los comensales, dos manzanas golden, una cebolla, un ajo, dos guindillas pequeñas y un vasito de aceite de oliva virgen extra "Piedras Cucas".

Para empezar echaremos el aceite en una tartera y lo ponemos al fuego, una vez caliente pasamos el lomo por todas sus caras y lo dejamos tapado a fuego medio durante 10 minutos, dándole vueltas de vez en cuando. Transcurrido ese tiempo le añadimos la cebolla cortada en juliana, el ajo picado, la guindilla, la manzana cortada en gajos y un vaso de agua, tapamos y sin dejar de darle vueltas de vez

en cuando dejamos a fuego medio durante 20 minutos (si vemos que se seca mucho le añadiremos mas agua o vino blanco según gusto). Sacaremos el lomo y en una tabla lo filetearemos, pasaremos la salsa por la batidora y con ella a fuego bajo le añadimos los filetes de lomo y lo dejaremos 5 minutos. El plato ya está listo para degustar acompañado de una guarnición de zanahorias y guisantes y unas patatas de *Paco*.

**VIAJES
DURÁN**
LA AGENCIA CON EXPERIENCIA



SISTEMA DE ELECTRÓNICO
DE RESERVAS POR ORDENADOR
ENTREGA INMEDIATA DE BILLETES AÉREOS
BILLETES RENFE • CRUCEROS • HOTEL

Edificio DURÁN
Cánovas del Castillo, 22 • 36202 - VIGO
Telfs. 986 432601 - 986 431533
Fax 986 438305 - 986 299741

e-mail: agencia@viajesduran.com • www.viajesduran.com

hoy cocinamos nosotros

XOUBAS GUIADAS

Llevo mucho tiempo pensando en éste manjar que pasó de ser un plato "de diario" a un plato "de cuando en vez". Prácticamente no se hace en casa y en el restaurante, o no lo saben hacer o la mucha dificultad que tiene el comerlo, guardando la etiqueta, hacen que los clientes no lo pidan. Este es un peixe de tocalo. En esto estaba cuando un día de Marzo o Abril me encontré con Celso y entonces recordé el haber comido en su casa unas xoubiñas deliciosas. Distintas pero deliciosas. Le pedí la receta y me emplazó para cuando estuviera Rosa. Esto era lo que quería; oír de Rosa como se hacen las Xoubiñas Guisadas.

Bueno, Rosa es de esas personas que todo lo que hacen lo hacen bien. Le da el toque soñado que nos lleva a él, te acuerdas aquella vez en el -Redondela que comimos aquella lubina cocida... e os xureliños con aceite y con non sei que... que no puedes parar de comer... e o peixesapo... que para Cunqueiro era el mejor del mundo... o ...o lo que sea. Todo estará exquisito .

Creo que a Rosa le hacemos un flaco favor identificándola, solamente, con la Empanada. Su empanada es la mejor del mundo pero su cocina de peixe... también. Estoy a media mañana y como siga pensando en éstas delicadezas seguiré engordando pues el soñar engorda y me está prohibido.

Antes de empezar comprobar que las xoubas están bien escamadas y limpia la tripa. (Como apoyamos la campaña "Pezqueñines ¡No!" usamos xoubas de medida por lo que han de ser de 11 cm. Mínimo).

XOUBIÑAS GUIADAS (3 personas)

15 Xoubas de medida y muy bien escamadas. Mínimo 11 cm.

1/2 Cebolla picada a la juliana muy fina.

1/2 Pimiento verde carnoso sin piel

1/2 Tomate del país sin piel y sin semillas

1 Diente de ajo muy picado

Aceite Virgen

1 Cayena muy picada y Pimentón al gusto, Agua y Cachelos

Chorritín de Vinagre y Perejil muy picado- (una pizca)



Momento en que se colocan suavemente y con mucho cuidado las xoubiñas. Ya falta pouco.

ELABORACION :

Ponemos una tartera al fuego medio. Echamos un chorro de aceite virgen. Sin que llegue a calentarse demasiado le añadimos; la cebolla, el pimiento, el ajo y el tomate. Estará al fuego, no muy caliente, durante el tiempo necesario para que la cebolla sea traslúcida. (10 ó 12 minutos).

Llegado este punto añadimos agua hasta cubrir justo la mezcla, una cucharada de Pimentón, pizca de perejil y la Cayena muy picada (al gusto, yo usé 1/2 Cayena y una cucharada de Pimentón).

Se deja hervir hasta que la cebolla esté bien cocida.



El espectáculo deseado "as xoubas postas no plato xa con cacheliños". Un bo viño de Rubiós e como testigo o papel onde tomei as notas que me dictaron Rosa e Celso. ¡Para saber hay que preguntar"

Luego:

Añadimos las xoubas, -muy bien limpias y sin cabeza y saneada la tripa -, separando un poco la cebolla las vamos colocando, separando -colocando, separando -colocando, poco a poco, en la tartera. El fuego, más bien lento pero que hierva, las dejamos hacer SIN dejar de mover la tartera pues podrían pegarse y se estropearían.

¿Tiempo? Al gusto pero aproximadamente 4 minutos. Añádele el Chorritín de Vinagre. Las sacas del fuego y dejas recochar.

Añades, en el plato, los cachelos cortados en rodajas y. ...que aproveche.

Prepáralas. Yo las hice para 4 y las comimos 2. Sin comentarios.

" Un Cocinillas"



Tecnología · Calidad · Garantía

Ingeniería Arquitectura Mobiliario y elementos



decorativos Equipos de cocina, lavandería y fonda



Acero de superestructura Aire acondicionado



Tuberías Equipo metálico de armamento



GONSUSA
M. GONZALEZ SUAREZ, S.A.

HABILITACIÓN NAVAL INTEGRAL

Diseño, fabricación y montaje de instalaciones "llave en mano" desde 1961

Cea das mulleres dos cursos da A.VV.

Texto e fotos cedidas por LULUCHA VEIGA

As mulleres da Asociación de Veciños o remata-los cursos como todos os anos celebramos a cea. Desta volta celebrada no "Hotel Coia".

Despois da cea como xa é tradición, o sorteo dos agasallos, por certo que algunhas teñen moita sorte, pois cousas de palillos, cadros con paisaxes, todo moi ben feito (todas teñen recordos).

Seguido elección da raiña e damas de honra, resultaron elexidas:

Raiña: a simpática, Blanca Grandin.

1ª dama: Isabel Fernández.

2ª dama: Mª Carmen Conde.

Por último entrega de flores e agasallos as monitoras que todo o ano nos aturan.

Finalmente tamén flores e agasallos a nosa convidada Ana Gandón, que senpre nos acompañou neste día, e que desde que foi Concelleira da Muller estivo o noso lado. Foi a derradeiro cea como Concelleira a que asistiu, pois como sabemos non quere seguir, pois precisa de un respiro, son 12 ano no cargo. Fotos, risas, etc...

E sen máis ata o ano proximo.

Non esquecer que para Setembro tedes que apuntarvos para os cursos.

Temos tamen pendentes unhas charlas moi interesantes (subvencionadas polo Concello). Estade atentas as datas, estaren dirixidas por Amada Traba redactora do "Plan Municipal pola igualdade de oportunidades e de trato das mulleres de Vigo".



De esquerda a dereita: Isabel Fernández (2ª dama de honra); a raiña, Blanca Grandin; a Concelleira Ana Gandón, Lulucha Veiga e Mª Carmen Conde (1ª dama de honra)

A Vocalía da Muller da Asociación de Vecinos.



Dous momentos da entrañable cea, na foto da esquerda, Fina Méndez, Cuca Iglesias, Marisa Iglesias e Mª Jesús, xa no café. A dereita posan sorrintes Gloria Parente, Carmen Reboreda, Flori Fernández e Isabel Fernández.



Para el día



Para la tarde



Para la noche



Para la comida



Para la cena



Tratamiento básico



Para las comidas copiosas



Para las comidas frugales



Para el gimnasio



Tratamiento de choque



Tratamiento de emergencias

*Utiliza
el tratamiento completo*



*Cuanto más bebes, más te gustas.
Y mejor te sientes*

Habla el Cofrade Mayor

En la Junta de Gobierno de fecha 28.02.03 informé a los asistentes de mi decisión de cesar en el cargo de Cofrade Mayor. Siguiendo esta línea, en reunión de fecha 07.05.03, se aprobó la normativa relativa a la convocatoria de elecciones para presidir la Cofradía, remitida mediante circular de fecha 15.05.03, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 5º del Reglamento de la Cofradía.

El pasado día 06 de junio se celebró, con motivo de dicha convocatoria, la votación para dicho cargo, resultando elegido Paulino Freire Gestoso, que propondrá, de entre los cofrades, la nueva Junta de Gobierno, a la que ofrezco lo que supone mi experiencia de estos años.

Desde estas líneas quiero expresar mi agradecimiento a todas las personas e instituciones que han colaborado conmigo en este mandato (1.999-2.003) al frente de la Cofradía que tanto me honré en presidir.

Con toda seguridad que, en el ejercicio de mi actuación, he tenido fallos y aciertos que Vds. juzgarán. Personalmente me cupo la satisfacción del deber cumplido y aunque quedan muchas cosas por hacer, quiero destacar que se han conseguido algunos objetivos importantes, de los cuales citaré:

-La restauración de las imágenes del Buen Jesús: La talla del siglo XVI que preside el Altar Mayor del templo parroquial y la imagen procesional.

-Restauración y recuperación del Estandarte de la Cofradía y la Cruz de Guía, así como de importantes piezas de los ornamentos del trono-altar del Stmo. Cristo, almohadillas de las andas, etc.

-Las inestimables gestiones que están realizando Lucrecia y Guadalupe con el fin de exhibir, al pie del trono-altar del Buen Jesús, las ánforas romanas, propiedad de la Cofradía, actualmente depositadas en el Museo Arqueológico Municipal de Castrelos y que en breve podremos contemplar en el Museo del Mar sito en Alcabre.

-Por primera vez el Cofrade Mayor cede la organización de la fiesta a otro cofrade, en este caso recayó en el vicepresidente 1º de la Cofradía Jorge Freire Gobantes.

-Imposición del medallón de la Cofradía al Cofrade Mayor electo en sencillo acto que, presidido por el párroco D. Luis Hierro, se efectuó en la Iglesia Parroquial, el primer día de la novena del Buen Jesús de los Afligidos.

-Con motivo de las numerosas gestiones realizadas en diversos organismos oficiales hemos conseguimos cambiar la ubicación de la tirada de los fuegos,

retomando así la entrañable tradición de que nuestro Cristo ha vuelto a presidir la sesión de fuegos artificiales quemados en su honor.

-Cambio de itinerario de la procesión por la calle Rúa do Sto. Cristo, para evitar el paso por el nuevo vial, que con la construcción de la mediana le restaba lucimiento.

-Redacción y modificación de los Estatutos y Reglamento de Régimen Interior de la Cofradía, pendientes de aprobación por la Asamblea de Cofrades que a tal efecto se tiene que convocar.

-Captación de nuevos cofrades.

Quedando pendientes de resolver los asuntos siguientes:

-Institucionalización de la subvención del Festival de Pirotécnia y del lugar de emplazamiento (puente) del disparo de los fuegos artificiales.

-Establecer de manera oficial el corte de tráfico en la Avda. Eduardo Cabello desde las 19,30 horas hasta las 03,00 horas durante los días de la fiesta.

-Promover la formación de un comité organizador de los actos conmemorativos del centenario de la celebración de la agregación del Ayuntamiento de Bouzas al término municipal de Vigo y que, entre otros asuntos, solicitaría del Concello, en concepto de préstamo, el pendón del antiguo Ayuntamiento de Bouzas para exhibir durante la procesión del Stmo. Cristo que se celebrará el 3º domingo de julio del año 2.004. Se han hecho gestiones al respecto.

-Convocar a los representantes de las instituciones implicadas (Iglesia, Zona Franca, Asoc. Vecinos, Comerciantes, etc.) con el fin de llevar a cabo la reposición del solado del entorno de la Iglesia parroquial, de acuerdo con sus características arquitectónicas, pues además de promover actos cívico-religiosos en honor del Buen Jesús de los Afligidos, otro de los fines primordiales de la Cofradía es promover la defensa del patrimonio histórico, cultural y religioso de la Villa de Bouzas, procurando por todos los medios a nuestro alcance mantener y respetar el legado arquitectónico, como es el "casco vello", etc.

Pretendo seguir trabajando y ofreciendo mis servicios a la Cofradía y evidentemente le deseo a nuestro nuevo Cofrade Mayor toda la suerte en esta nueva etapa y que el Stmo. Cristo os bendiga a todos.

En Bouzas a 13 de Junio de 2.003

Miro Vidal Gestoso
-Cofrade Mayor-

INDICE DE ANUNCIANTES

A					
A.V.V. José Casas (Bouzas)	34	Charter, Alimentación	167	Garaje Bouzas, S.L.	32
Agencia Seguros Bouzas	41	Chorro Naval	6	Gonsusa	155
Alimentación Rosi	131	CieSub	165	Grupo Hnos Rguez. Gomez	113
Almi	166	Citroen	102	Grupo Josmar	113
Andrade y Román	60	Clinica Dental Dra.Betty Rguez.	144		
Arpre (Prendas Industriales)	41	Clinica Dental P. Docampo	63	H-I	
Asesoramiento Frigorifico	82	Clinica Lijó	51	Hamburgueseria Coya park	53
Ast. Fco Cardama, S.A.	Contra	Colegio Atlántida	134	Hanaga, S.L.	91
Astilleros Yard.Armada, S.A.	71	Comercial Bouzas	23	Hivisa	26
Auto Otero	165	Comercial Juan Alvarez	167	Hierros Lago	60
Autoescuelas Monte Real	53	Confiteria Rosendo	91	Hierros Miguel	51
Automoción Dos C.B.	45	Conservas B. Alfageme (Miau)	8	Hiper Cien	51
		Consortio Zona Franca de Vigo	Contra	Iberconsa	117
		Construcciones Moledo Rial	165	Ignacio Mtnez., S.L.	39
		Const.Navales P. Freire, S.A.	1	Innaval	163
B		Corvima	97	Interbon	39
Bar Mondariz	67	Coterena, S.L.	91	Islammar (Pez Austral, S.A.)	12
Bar Riveiro	85	Cristaleria Bouzas, S.L.	85		
Bastida Calzados	23	Cristaleria Tomás Alonso	67		
Bodegas Marqués de Vizhoja	152			J-K	
Bodegón O Voso Lar	49	D-E		K-Pell	94
Bolivia Motor	103	Desguaces y Salvamentos	103	Kiosko Juana Covelo	67
Bom Bom	166	Drogueria M Y A	129	Krug Naval, S.A.L.	110
		Edificaciones Balaidos	117		
C		Efectos Navales Fdez.Vila, S.L.	94	L-M	
Cabaleira	51	Efectos Nav. Jesús Betanzos, S.L.	82	La Caixa	125
Café Bar Treboada	165	Electromecánica Cerdeira	32	Laspur, S.A.	49
Café - Mesón O Buraquiño	41	Electromiño, S.L.	21	La Tertulia	53
Cafeteria AAVV	41	Electropesca	110	Libreria Zoila	63
Cafeteria Bouzamar	39	English House	69	MagaVigo	148
Cafeteria Cosmos	167	Enriel, S.L.	127	Maui	167
Cafeteria Gran Lar	88	Esab Group	31	Meca Rodal	167
Cafeteria Las Anclos	131	Estanco MªGloria Llauger	131	Mercado de Bouzas	14
Cafeteria Los Amigos	60	Estetica Ana	72	Merchant Unión, S.L.	55
Cafeteria Los Espejos	88	Eurodeporte	72	Mercurio	139
Cafeteria Manhattan	41	Extintores Marinex, S.L.	55	Mesón O Garfo	88
Cafeteria Manolo	88			Mesón Ondiñas	55
Cafeteria Terraza Mar	34	F-G		Mesón O Voso Lar	49
Cafeteria Todos a Bordo	67	Ferrogar	58	Metalúrgica Meder, S.L.	69
Cafeteria Verano	52	Finanzauto	136	Moda Inma Rejas	72
Caixogalicia	45	Floristeria Antoxa	35	Mondariz	157
Caixanova	10	Floristeria Margarida	67	Mosfer, S.L.	55
Camaleón	51	Foto Fausto	32	Moto 2, S.L.	35
Cambeiro S.L.	59	Freiremar	76		
Carburantes Selas	21	Frio Marit.Terrestre	163	N-O	
Carniceria Otero	85	Frutas Dabel	72	Norispán	49
Carpe Electricidad	35	Galiciamar, S.A.	69	Ofivigo	66
Carpintería Garcia	91	Galifisio	163	Optica A&B	139
Carpintería Naval Nieto	39	Galissolder	31	Optica Studio	6
Carpintería Naval Vicarpo	167	Gama Aplicaciones Ind., S.L.	152	Optica Studio	145
Cerveceria Toperia O'Falucho	41	Ganain, S.L.	65		
Chevere	71				

P	
Panadería D'Abonxo	66
Panadería Dámazo	24
Peluquería Elena Arnosti	127
Peluqueros D Y J	85
Peluquería Isabel Davila	53
Petrocable-Total	145
Pinturas Hempel, S.A.	120
Pirotécnica A Goulla	26
Pizzeria Lemon	165
Portvigo	16
Prod. Art. Día y Noche	58
Protec	6
Puerto de Vigo	79

R	
Repres. Hnos. Pastoriza, S.L.	161
Restaurante A Gavela	144
Rodagasa	70
Rosquillas Cristaleiro	163

S	
Scania	107
Servinaval, S.L.	32
Servotek Motor, S.L.	161
Soc. de Seguros Mutuos Marítimos de Vigo	28
Sunoba, S.C.	84

T	
Taberna O'Eixo	72
Talleres Bahía Vigo, S.L.	129
Talleres Mec. Gestoso, S.L.	134
Talleres Nav. Ruiz y Moreira, S.L.	84
Talleres Olegario	51
Tómbola El Cuba	120
Transportes Gefco	161
Transportes Ligeros	131

U-Z	
Ucalso	35
Valsum	88
Viajes Durán, S.A.	153
Videoclub Travelling	88
Vieirasa	98
Vigra, S.L.	69
Viguesa de Tornillería. Vitor	70
Wifo	67



PLATO CONMEMORATIVO OFICIAL DE LAS FIESTAS DE BOUZAS 2003

GRACIAS A TODOS
LOS COLABORADORES
Y ANUNCIANTES
QUE HACEN POSIBLE
QUE CADA AÑO
MEJOREMOS UN POCO.



SERVOTEK MOTOR, S.L.

REPUESTOS PARA MOTORES MARINOS
SUMINISTROS NAVALES E INDUSTRIALES
HIDRÁULICA - NEUMÁTICA
REPARACIONES

Muelle de Reparaciones de Bouzas, s/n. - 36208 VIGO
Telfs.: 986 292 132 - 986 206 336
Fax: 986 205 382
e-mail: servotek@servotek-motor.com
Apdo. de correos 2131



TRANSPORTES
GEFCO
DIVISIÓN MERCANCIAS

Almacen nº1 - Zona Franca
Area Portuaria de Bouzas
Tel. 986 21 24 24 - Fax 986 23 22 55
36208 VIGO
e-mail: carlos.labajo@transportes-gefco.com

PASTORIZA

SOLDADURA

Les invitamos a visitarnos
en nuestras
NUEVAS INSTALACIONES
o en nuestra web
www.pastorizasoldadura.com

ENTRADA A ZONA FRANCA
36208 BOUZAS - VIGO

ACHÉGATE

POLO
CHIRINGUITO
DA ALAMEDA

E COLABORA
COAS FESTAS

COFRADES DEL STMO. CRISTO DE LOS AFLIGIDOS

ABEIÑÓN AGRILO MANUEL
 ALMEIDA VEIGA, DAVID ANTONIO
 ALONSO BARREIRO BALTASAR
 ALONSO CAMPOS ANA MARÍA
 ALONSO CAMPOS DANIEL
 ALONSO CASTRO EDELMIRA
 ALONSO COSTAS EDUARDO
 ÁLVAREZ MARINA
 ÁLVAREZ ÁLVAREZ ROSA M^a
 ÁLVAREZ ANDONEGUI, CANELA
 ÁLVAREZ ANDONEGUI, PAULA
 ÁLVAREZ CARNERO, M^a DOLORES
 ÁLVAREZ FERNÁNDEZ PASTORA
 ÁLVAREZ FILGUEIRA M^a DE LOS ANGELES
 ALVAREZ LORENZO JOSÉ
 ALVAREZ PARDO AURORA
 ALVAREZ PEREZ JOSE
 ALVAREZ PUJALES M^a DEL CARMEN
 ALVAREZ VEIGA MARICARMEN
 ALVAREZ VEIGA JUAN RAMÓN
 ALVAREZ VEIGA M^a CARMEN
 ANDONEGUI FREIRE IDOYA
 ANDONEGUI FREIRE JAVIER
 ANDONEGUI FREIRE SUSANA
 ANDONEGUI SARASOLA ANTONIO
 ANGL FILGUEIRA, MARÍA
 ARAUJO JOSÉ LUIS
 ARMADA ANZO ANGEL
 ARMADA BARREIRO JESÚS
 ARMADA RIVEIRO CASIMIRO
 BALADO PEREZ MANUELA
 BALEA BLACH EMILIO
 BALEA CARRERA M^a JESÚS
 BALVIOS AMALIA
 BAÑA BARREIRO PILAR
 BAR VERANO
 BARRALTA GALIBANDO JULIA
 BASTIDA PUJALES DIEGO
 BASTIDA PUJALES LUIS
 BASTOS CARBALLO JOSÉ LUIS
 BASTOS CORREA URBANA
 BASTOS MARQUEZ DOLORES
 BLANCO GONZALEZ PILAR
 BLANCO PIÑERO MANUEL
 CALVO COSTAS FERNANDO J.
 CALVO RUIZ MARÍA
 CALVO RUIZ PAULA
 CALVO SILVA ANGELO
 CAMBEIRO VIDAL JOSÉ
 CAMESELLE LOUREIRO RICARDO
 CAMPOS IGLESIAS BUENAVENTURA
 CAMPOS IGLESIAS MARÍA FELISA
 CAMPOS VILLAR ENRIQUE
 CARAZO IGLESIAS MARUXA
 CARAZO VIDAL IGNACIO
 CARDAMA BARRIENTOS MARIO
 CARNERO CORREA ANTONIO
 CARNERO CORREA FELIX
 CASTRO PAULINA
 CASTRO ALONSO JUAN JOSÉ
 CASTRO BALADO SEBAFIN
 CASTRO CUEVAS JOSÉ
 CASTRO CUEVAS MARÍA
 CASTRO GARCÍA JESUS B.
 CASTRO SAINZA M^a TERESA PILAR
 CASTRO VAZQUEZ MANUEL
 CEA RODRÍGUEZ BERNARDO
 COBAS MACHADO SILVA
 COLLAZO RODRÍGUEZ VICTORIA
 COPA DÍAZ MANUEL
 CORDIÑO CHELO
 CORREA ÁLVAREZ MANUEL
 CORREA CARRERA PEREGRINA
 CORREA RODAL LAURISANO
 CORTIZO PORTA OBOLUJA
 COSTAS SILVA AGUSTÍN
 CRUZ AFRICA
 CUADRADO LARRÁN MARÍA JOSÉ
 DE LA PEÑA VIDAL CRISTINA
 DEL POZO MANUEL
 DÍAZ PAZ LUCRECIA
 DÍAZ QUINTELA JUSTO
 DÍAZ RUBIO DUVI
 DIEGO PEREZ ANTONIO
 DOMÍNGUEZ ABUIN MANUEL
 DOURADO VEIGA CARLOS
 DURÁN FARIÑAS CANDIDO
 ESCOBAR MONTENEGRO JAVIER
 ESTEVEZ COSTAS LEOPOLDO
 ESTEVEZ PINAL TERESA
 FÁBREGAS ÁLVAREZ GRETA
 FÁBREGAS ÁLVAREZ NOELIA
 FALQUE BREA EVANGELINA
 FALQUE GESTOSO FELI
 FALQUE GONZÁLEZ M^a ISABEL
 FALQUE GONZÁLEZ PILAR
 FERNÁNDEZ ALVAREZ ANA
 FERNÁNDEZ BARRIO, JOSÉ
 FERNÁNDEZ DOURADO EMILIO
 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ FRANCISCO
 FERNÁNDEZ GOBERNA EUGENIO
 FERNÁNDEZ GONZÁLEZ ALVARO
 FERNÁNDEZ JUSTE ANTONIO
 FERNÁNDEZ MONTENEGRO M^a DEL CARMEN
 FERNÁNDEZ PAZO JUAN
 FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ VENTURA

FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ VCA. DE MIGUEL
 FERNÁNDEZ RUIZ FERNANDO
 FERNÁNDEZ VILLAR ADOLFO
 FERREIRO ANGEL RICARDO
 FONTAN ARMADA PILAR
 FONTAN CEBRAL JESUS
 FRADE MANOLA
 FREIRE BALEA BORJA
 FREIRE BALEA JORGE
 FREIRE COMESAÑA ANTONIO
 FREIRE COMESAÑA NACHO
 FREIRE FREIRE MARGARITA
 FREIRE GESTOSO ALFONSO
 FREIRE GESTOSO ANTONIO
 FREIRE GESTOSO BENIGNO
 FREIRE GESTOSO OHATA
 FREIRE GESTOSO JUANA
 FREIRE GESTOSO JESUS
 FREIRE GESTOSO JOSÉ
 FREIRE GESTOSO MANUEL
 FREIRE GESTOSO MANUEL PAULINO
 FREIRE GESTOSO M^a JOSÉ
 FREIRE GESTOSO PAULINO
 FREIRE GOBANTES ARANCHA
 FREIRE GOBANTES BEGOÑA
 FREIRE GOBANTES JORGE MANUEL
 FREIRE GOBANTES JOSÉ LUIS
 FREIRE MOGÍN CARLOS
 FREIRE MOGÍN GAS PAR
 FREIRE MOGÍN PAULINO
 FREIRE MOGÍN RAQUEL
 FREIRE PIÑÓN JESUS
 FREIRE RODRÍGUEZ MANUEL
 FREIRE RUIZ M^a ASUNCIÓN
 FREIRE RUIZ M^a JESUS
 FREIRE VALVERDE ISABEL
 GÁNDARA DÍAZ MARÍA DEL PILAR
 GÁNDARA DÍAZ MAR Y DUVI
 GÁNDARA FONTÁN MANUEL
 GARTE BREY MANUEL
 GARCÍA CALVO ALFONSO
 GARCÍA GIL SERVAANDO
 GARCÍA LAGO DAMASO
 GARCÍA MARTINEZ ANTONIO
 GARCÍA MARTINEZ FRANCISCA
 GARCÍA MOLEDO AUGUSTO
 GARCÍA PEREIRA FALUSTINO JESUS
 GARCÍA PIAY JOSÉ MANUEL
 GARCÍA VILA JOSEFINA
 GAYOSO ABEL JOSÉ
 GESTOSO CALVO ANELIA
 GESTOSO CALVO ENRIQUE
 GESTOSO CARRERA JUANA
 GESTOSO CORREA URSANO
 GESTOSO LAGO MANUEL
 GESTOSO LAGO PURIFICACION
 GESTOSO MONROY M^a JESUS
 GIMENO MARTI PERRA
 GOBANTES SALGUEIRO MARGARITA
 GÓMEZ JANEIRO, ENRIQUE
 GÓMEZ JANEIRO, MARÍA
 GÓMEZ RODAL, JESUS B.
 GONZÁLEZ TINIETA
 GONZÁLEZ COMESAÑA JOSÉ
 GONZÁLEZ COSTAS ASUNCIÓN
 GONZÁLEZ FERNÁNDEZ ALEJANDRO
 GONZÁLEZ GÁNCARA TAGO
 GONZÁLEZ GARCÍA JUAN BENIGNO
 GONZÁLEZ GARCÍA MANUEL
 GONZÁLEZ IGLESIAS ANTONIO
 GRANDE PEREZ BEATRIZ
 GROBA COSTA JOSÉ LUIS
 HERRERO NASARRO LUIS
 IGLESIAS FREIRE MARI CARMEN
 IGLESIAS FREIRE MARISA
 IGLESIAS GESTOSO JUANA
 IGLESIAS HIDALGO JANA
 IGLESIAS HIDALGO MIGUEL
 IGLESIAS LEIROS GUADALUPE
 IGLESIAS LEIROS M^a JESUS
 IGLESIAS LEIROS MIGUEL
 IGLESIAS MARQUEZ IRENE
 IGLESIAS MARQUEZ LOLITA
 IGLESIAS MARTINEZ MERCEDES
 IGLESIAS RODRÍGUEZ CESAR
 IGLESIAS RODRÍGUEZ MARÍA JOSÉ
 JANEIRO RODRÍGUEZ JOSÉ M^a
 JANEIRO RODRÍGUEZ JUANA
 LAGO SUÁREZ FLOR MARÍ
 LAGO SUÁREZ MARÍA CONSUELO
 LARRÁN CARRERA ALFONSO
 LARRÁN CARRERA MARÍA
 LARRÁN FREIRE JOSÉ ÁNGEL
 LARRÁN VICENTE JOSEFA (NENA)
 LAVADORES ROMAN JOSÉ
 LEDO CARAZO PABLO
 LEDO CORREA JOSÉ
 LEDO VEIGA M^a ISABEL
 LEIROS FREIRE MANUEL
 LEIROS FREIRE MARÍA GUADALUPE
 LEIROS FREIRE RICARDO
 LOMBA LOMBA JAIMÉ
 LÓPEZ GARCÍA MARI CARMEN
 LÓPEZ MERA, FERNANDO
 MALVAR CAMPOS JOSÉ ANTONIO
 MALVAR CAMPOS NATALJO

MALVAR FAMILIA
 MARQUEZ VEIGA, M^a TERESA
 MARQUEZ VEIGA, PILAR
 MARQUEZ VEIGA, VICTORIANO
 MARTINEZ LÓPEZ MARI CARMEN
 MARTINEZ LÓPEZ VICENTE
 MATOS DOLORES
 MILLE GONZÁLEZ SATURNINO
 MILLOS FERNÁNDEZ CARLOS
 MOLARES ÁLVAREZ AURORA MARÍA
 MOLARES ALVARES MARÍA JOSÉ
 MONTENEGRO COSTAS ISABEL
 MONTENEGRO FERNÁNDEZ ENRIQUE
 MONTENEGRO GONZÁLEZ MARUXA
 MONTENEGRO VALEIRAS ANTONIO
 MOREIRA LUCIA
 MORENO ORTEGA JOSÉ LUIS
 PARGA IGLESIAS LUPE
 PAZ GESTOSO MANUEL
 PEDROSA ANGEL ANGELA
 PEDROSA ANGEL ANTONIO
 PEDROSA RODAL, ENRIQUE
 PEÑA MORENO AURORA
 PEÑA SANTIAGO FRANCISCO
 PEREZ FERNÁNDEZ JAIME
 PEREZ FERNÁNDEZ MARCO ANTONIO
 PEREZ PEREZ CRISTINA
 PEREZ PEREZ, MARÍA TERESA
 PEREZ PEREZ MARIBEL
 PINAL GARCIA BALTASAR L.
 PINAL GARCIA JULIAN J.
 PLANA DOURADO EMILIO
 POSADA LORENZO VIRGINIA
 PRIETO POLOLA
 PUERTAS CASTILLO JAVIER
 PUERTAS FREIRE MIKEL
 PUJALES ESTEVEZ ANA
 PUJALES ESTEVEZ BALTASAR
 PUJALES ESTEVEZ FERNANDO
 PUJALES ESTEVEZ JOSÉ MANUEL
 PUJALES LORENZO BALTASAR
 PUJALES VIEITEZ JESUS MARÍA
 RAQUEBE, S.L.
 REBOURAS ABALO JUAN MANUEL
 REDONDO MARÍA JESUS
 REFOJO MANUEL
 REIAS SALGUEIRO INMACULADA
 RIVERA RODRÍGUEZ RICARDO
 RODAL LAVADORES VICTORIANO
 RODRÍGUEZ JOSÉ
 RODRÍGUEZ JOSÉ JORGE
 RODRÍGUEZ ROSARIO
 RODRÍGUEZ ABEIÑÓN JAVIER
 RODRÍGUEZ ALONSO ALBERTO
 RODRÍGUEZ ALONSO JOSÉ SANTIAGO
 RODRÍGUEZ ALVAREZ, MANUEL
 RODRÍGUEZ BAAMONDE MANUEL
 RODRÍGUEZ BERMUDEZ EMILIO
 RODRÍGUEZ CARRERA CONSTANTE
 RODRÍGUEZ DURÁN M^a JOSÉ
 RODRÍGUEZ FALQUE JOSÉ
 RODRÍGUEZ FREIRE M^a JOSÉ
 RODRÍGUEZ GARCÍA M^a JOSÉ
 RODRÍGUEZ GONZÁLEZ JOSÉ MANUEL
 RODRÍGUEZ LARRÁN M^a DEL CARMEN
 RODRÍGUEZ LARRÁN MARILINA
 RODRÍGUEZ LORA MIGUEL
 RODRÍGUEZ MARQUEZ JOSÉ ENRIQUE
 ROMERO RICARDO M^a DEL CARMEN
 RUIZ FRANCISCO M^a JESUS
 RUIZ LEIROS EMILIA
 RUIZ LEIROS ENGRACIA
 RUIZ LEIROS INES
 RUIZ MARQUEZ JUAN LUIS
 RUIZ VEDA FRANCISCO
 SAINZA SOLSA M^a CARMEN
 SANDON MESONERO JESUS
 SOMOROSTRO MORENO CARMEN
 SOTELINO SOTELINO RICARDO
 SOTTO FERREIRO MANOEL
 SOLISA PINTOS M^a CARMEN
 SUAREZ BARREIRO JOSÉ LUIS
 SUAREZ BARREIRO MANUEL
 TOCCI VAZQUEZ JOSEFINA
 TORRES FALQUE HERMANOS
 VAAAMONDE VILA CONCEPCIÓN
 VEIGA DE RUIZ ELYSA
 VEIGA FONTAN PILAR
 VEIGA GONZÁLEZ ANTONIO
 VEIGA GONZÁLEZ, ENRIQUE
 VEIGA GONZÁLEZ JOSÉ
 VEIGA GONZÁLEZ PURIFICACION
 VEIGA ROMAN OBOLUJA
 VICENTE MARÍA
 VIDAL SANGABRIEL JOSÉ MANUEL
 VIDAL TERLEIRO JOSÉ ENRIQUE
 VIDAL XESTOSO TEODOMIRO
 VILA FERNÁNDEZ VICTORIANO
 VILARELLE PURIFICACION
 VILLANUEVA BARREIRO MANUEL
 VILLANUEVA PEDROSA ANGELA M^a
 VILLANUEVA RODRÍGUEZ ADOLFO
 VILLANUEVA RODRÍGUEZ JOSÉ CARLOS
 VILLANUEVA RUIZ EDUARDO
 VILLARIES PAZ MARÍA JOSÉ
 (VCA DE LUIS J. COMESAÑA), M^a DEL CARMEN



SERVICIO OFICIAL
MARINER
FUERABORDAS

merCruiser
DENTRO-FUERABORDAS & INTERIORES

YANMAR
MOTORES MARINOS DIESEL

Avda. de Orillamar, 211 - 36208 VIGO
Telfs.: 986 232 202 - 986 232 207
Fax: 986 292 507



ROSQUILLAS

Cristaleiro

C/.Carlos Fdez. Vázquez, 2
Telf.: 986 360 038 - Fax: 986 369 728
Gondomar



Galifisio C.B.

Tratamientos de columna vertebral
Preparación pre y post parto
Accidentes de Trabajo
Problemas circulatorios
Masaje. Traumatología
Reumatología. Neurología

Galifisio C.B. - Centro de Fisioterapia
C/ Tomás A. Alonso, 261 bajo - 36208 VIGO
Telf./Fax: 986 244 454

 **Frio Maritimo Terrestre S.L.**

ESPECIALISTAS EN
FRÍO INDUSTRIAL Y NAVAL

Poligono Industrial Espiritu Santo
C/. Daimler, 30
Telf. 981 649 800 Fax 981 649 899
15650 CECEBRE - CAMBRE (La Coruña)

Avda. de la Mariña, s/n - Puerto
Telf. 982 586 138
27880 BURELA (Lugo)

Beiramar, 35 - Local 9
Telf. 986 291 262 - Telf./Fax 986 235 123
36202 Vigo

COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS



COFRADE MAYOR
Teodomiro Vidal Xestoso
VICEPRESIDENTES
Jorge Freire Gobantes
Guadalupe Iglesias Leirós
DIRECTOR ESPIRITUAL
Rvdo. D. Luis Hierro Najarro
SECRETARIO
Jesús María Pujales Viéitez
MAYORDOMO
José Rodríguez Falque
CAMARERA
Cristina Pérez Pérez
CULTO
Lucrecia Díaz Paz

COFRADÍA DE NTRA. SRA. DEL CARMEN Y SAN TELMO



PRESIDENTA
Purificación Gestoso Lago
MAYORDOMO
Arturo Vila García
DIRECTOR ESPIRITUAL
Rvdo. D. Luis Hierro Najarro
SECRETARIA
Obdulia Veiga Román
CAMARERA NTRA SRA. DEL CARMEN
María Jesús Iglesias Leirós
CAMARERA SAN TELMO
Juana Bastos Márquez
VOCALES
Encarna Estévez Iglesias
Manuela Frade Paz
José Lavadores Román
Juana Márquez Veiga
Esperanza Pedrosa Porto

COFRADÍA DE SAN PEDRO PESCADOR



PATRÓN MAYOR
Antonio Pedrosa Ángel
SECRETARIO
Manuel Villanueva Barreiro
TESORERO
Victoriano Márquez Veiga
COLABORADORES
Ramón González Lobato
José Lavadores Román
José Márquez Veiga
Andrés Barreiro Misioné

COMISIÓN DE FIESTAS DEL CRISTO BOUZAS



ORGANIZA
Cofradía Stmo. Cristo de los Afligidos
PRESIDENTE
Jorge Freire Gobantes
ENTIDADES COLABORADORAS
Excmo. Ayuntamiento de Vigo
Consortio Zona Franca de Vigo
Autoridad Portuaria de Vigo
Asociación de Marineros Deportivos y Artesanales
de la Villa de Bouzas
SECRETARÍA Y TESORERÍA
Jesús María Pujales Viéitez
PIROTECNIA
Teodomiro Vidal Xestoso
ACTIVIDADES SOCIALES
Lucrecia Díaz Paz
RECINTO FERIAL
José Emilio Fernández Ruiz
BANDAS Y ORQUESTAS
Manuel Rodríguez Vaarmonde
ALUMBRADO Y SEGURIDAD
Antonio Prieto Moreira
DISEÑO PLATO CONMEMORATIVO
Buenaventura Campos Iglesias
ASESOR PRESIDENCIA
Antonio García Martínez
FOLKLORE
F. Jesús García Pereira
CONCURSOS
Jesús Sandin Mesonero
José A. Sanromán Veiga
FOLKLORE
F. Jesús García Pereira
JUVENTUD Y DEPORTES
Camilo Donsión Comesaña
José Carlos Fernández
Iago González Gándara
David Pujales Lorenzo
José Pujales Lorenzo
Victor Montenegro Márquez
Javier Montenegro Soto
Joaquín Suárez Davila
Manuel Veiga Figueiredo



En la sede de la Cofradía, tenemos a su disposición, algunos Libros-Programa y carteles de años anteriores.



MERCA O PLATO
CONMEMORATIVO



auto
OTERO

PUESTA A PUNTO - CARBURACIÓN - RADIOCASSETS
ALARMAS - ACCESORIOS - AIRE ACONDICIONADO

C/ Marqués de Valterra, 14A - Bajo. 36202 VIGO
Telf. 986 20 36 24 - 986 29 56 00 - 986 20 35 00

pizzería



LEMAN

Rúa, Johan Carballeira, 4 - Bouzas
Telf. 986 29 96 47 - 986 20 78 01
36208- VIGO

Cie Sub
Centro de buceo

www.ciesub.com e-mail. info@ciesub.com

Rua do Pazo, 8 • 36208 - Bouzas - VIGO
Telf. 986 115 431 • Móvil 687 059 274



MOLEDO RIAL
CONSTRUCCIONES. S.L.



OBRAS •
INSTALACIONES •
ACONDICINAMIENTO •
VIVIENDAS UNIFAMILIARES •
PINTURA •
DECORACIÓN •

Travesía de Vigo, 192 - 36207 Vigo
Telf. 986 252 799 - 986 256 147
Fax 986 266 147
e-mail: moledorial@siscomvigo.net

CAFE BAR
TREBOADA
VINOS Y TAPAS

ESPECIALISTAS en TÉ ÁRABE
y en BOCATAS

- Zorza
- Hamburguesas
- Bacón
- Pechuga
- Lomo
- Jamón Asado

Plaza de Urzaiz, 3 Bajo • Telf.: 986 245 272




MECANIZADO
FABRICACIÓN
Y REPARACIÓN
DE PIEZAS
Y MÁQUINAS

MECA
RODAL S.L.

C/ Tomás A. Alonso, 210 Bajo
Telf. y Fax: 986 20 14 03
36208 VIGO

Carpintería naval



Vicarpo

Nave y Oficinas:
Avda. de Beiramar, 183
Bouzas - 36208 VIGO
e-mail: info@vicarpo.com
Telf.: 986 212 767 - Fax: 986 247 940

Juan Álvarez



COMERCIAL

VESTUARIO DE TRABAJO • CAMARAS FRIGORÍFICAS • PESCA
NAUTICA DEPORTIVA • CALZADO DE SEGURIDAD DE AGUAS
PARA EL PROFESIONAL DEL MAR Y DE LA INDUSTRIA
TRAJES DE SUPERVIVENCIA, ETC

Tomás A. Alonso, 283 • Telf./Fax: 986 239 302
Bouzas - 36208 VIGO



Charter

Tomás Alonso, 194 bajo
36208 Bouzas (VIGO) - Telf. 986 29 69 69

CAFETERIA



Cosmos

Márques de Valladares, 19 • Telf.: 986 22 21 59
36202 VIGO

EPÍLOGO

Estamos intrigados por conocer los actos previstos para celebrar, como se merece y conviene, el inminente centenario de la Agregación de la Villa a Vigo que se cumple el próximo año.-

El ruidoso silencio que envuelve el acontecimiento y sus circunstancias nos hace temer que no hay nada programado.- Por nuestra parte opinamos que tal celebración debiera ser lo más estridente posible, envuelta en el estruendo suficiente para que los boucenses refresquen su memoria, repasen las bases de su idiosincrasia y, como consecuencia, purifiquen su autoestima y se sientan rearmados para proceder a la defensa tenaz de su personalidad colectiva.- Quedando también claramente justificada la exigencia de que sea reconocida, fomentada y protegida.-

Viviendo además Bouzas una etapa de intenso crecimiento por la incorporación de nuevos vecinos a la comunidad, los clamores de la celebración describirían a los recién llegados la naturaleza del terreno sobre el que se establecen.-



Naturalmente tenemos ideas que creemos contribuirían a solemnizar la efeméride en el sentido que veníamos insinuando:

- En términos generales nos parece que debiera ser Bouzas la sede por unos días y a efectos conmemorativos, del gobierno municipal, y aquí debería celebrarse el "Día de la Reconquista" desempolvando la realidad de la vital colaboración de la Villa a ese hecho y devolviendo a alguno de sus habitantes su honrosa condición de héroes, reconocida en su día en la denominación de las calles olvidadas de hoy.-
- En el aspecto festivo/popular recomendamos la más estricta parquedad imaginativa y monetaria, porque ese apartado lo tenemos magníficamente cubierto con nuestra Fiesta, la que estos días celebramos, y es en ella donde debería concentrarse el apoyo municipal, abandonando la actitud "posmoderna" de sus responsables del ocio que parecen creer que sólo existe una virtud: La Novedad.- Nuestra Fiesta es el símbolo más representativo de la Agregación que pretendemos celebrar, porque se ha convertido en la principal fiesta de Vigo.

Como guinda a la celebración se nos ocurren una serie de actuaciones en el corazón de Bouzas:

- Insistimos, en primer lugar, en el despertar de la sensibilidad municipal hacia nuestra Fiesta respaldándola económicamente.
- Recuperación de la Casa del Patín y del Pazo Guiance.-
- Instalar el busto de Suárez Llanos, actualmente en el Museo de Castrelos, en la Alameda, lugar para el que fue proyectado.-
- Recuperación del relativamente desaparecido Crucero "Pé do Cristo".-
- Monumentalizar, como merece por su edad, el olivo del Atrio y programar su cuidado como tal monumento.-

Hay mucho más trabajo que se puede hacer, pero no vamos a pedir el "AVE".- Nos bastaría con el cumplimiento de alguna de las sugerencias expresadas para que la celebración que nos ocupa sea para los boucenses una verdadera fiesta.- Y la constatación de que la Agregación, sus consecuencias, nos son reconocidas.- De que es apreciada nuestra colaboración y lealtad.-

-LA REDACCIÓN.-

ASTILLEROS Y VARADEROS

Francisco Cardama, S.A.

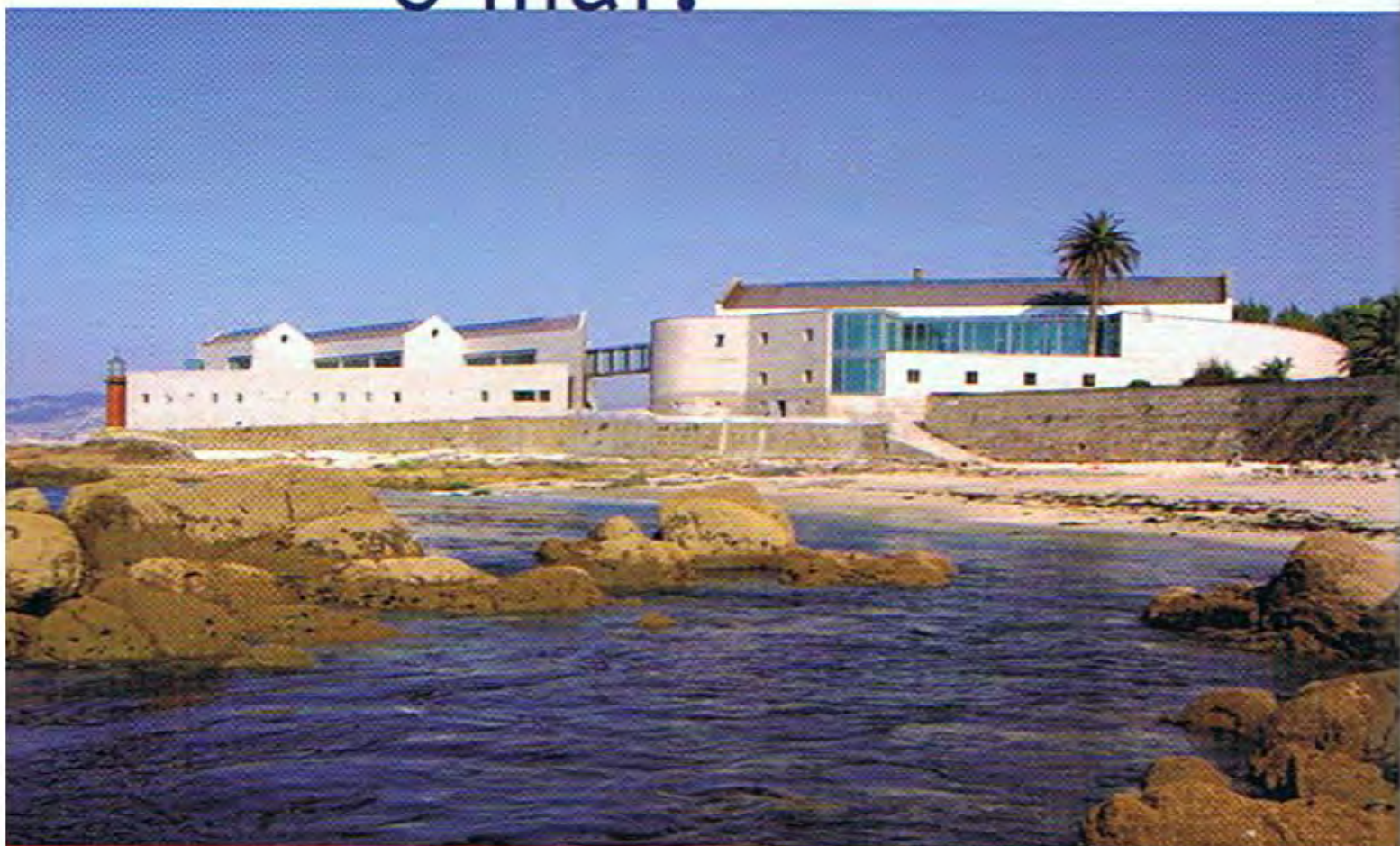


Avda. Beiramar, 12 - 36208 VIGO
Telef. 986 231 662 - Fax: 986 234 051 - e-mail: info@astilleroscardama.com

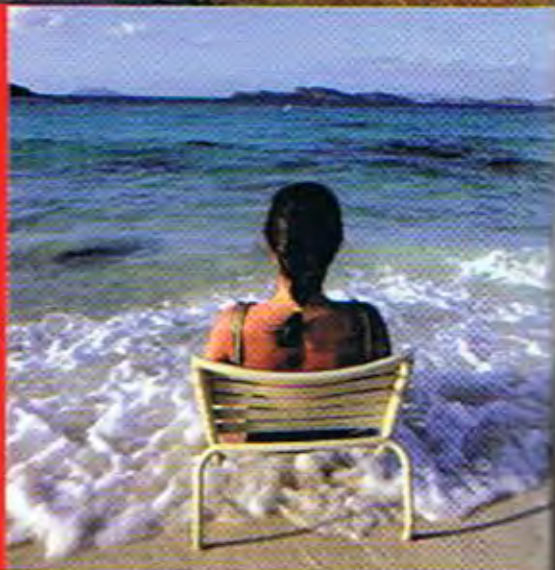
MM
do

MUSEO DO MAR DE GALICIA

Achegámoste
o mar.



No Consorcio queremos que goces do mar a fondo. Por iso poñemos a túa disposición o Museo do Mar de Galicia, un novo espazo para o ocio e a cultura proxectado por dous dos arquitectos máis recoñecidos do noso tempo, Aldo Rossi e César Portela. Enclavado nun espazo de excepcional beleza, na praia de Alcabre en Vigo, o Museo nace para amosar esa historia en común do mar e da nosa terra. No Consorcio achegámoste o mar para que o vivas de cerca.



CONSORCIO
ZONA FRANCA
DE VIGO